

# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



1 W	10.20	22.48
2 D	11.08	23.30
3 V	11.48	--
4 Z	0.07	12.24
5 Z	0.46	12.59
6 M	1.21	13.38
7 D	2.01	14.22
8 W	2.40	14.55
9 D	3.23	15.32
10 V	4.08	16.21
11 Z	5.00	17.33
12 Z	6.08	18.49
13 M	7.43	19.45
14 D	9.28	22.02
15 W	10.36	22.55
16 D	11.20	23.39
17 V	11.56	--
18 Z	0.11	12.27
19 Z	0.44	12.58
20 M	1.14	13.25
21 D	1.42	13.52
22 W	2.13	14.21
23 D	2.41	14.49
24 V	3.11	15.22
25 Z	3.45	15.54
26 Z	4.22	16.38
27 M	5.20	17.51
28 D	6.48	19.34
29 W	8.29	21.15
30 D	9.51	22.18
31 V	10.43	23.03

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22  
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. S. Bollinne 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaarBinnenland : 100 fr.  
BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

## De Visprijzen blijven zeer laag

Vorige week wezen we op de ellendige politiek gevoerd door het Ministerie van Economische Zaken, waardoor men nutteloos blijft vis invoeren en waar men zelfs spreekt vanaf Juli de invoer volledig vrij te laten.

Ondertussen is de visserij aan het uitbloeden en worden geen maatregelen getroffen om de toestand te saneren.

Sommige ambtenaars hebben wel tijd om een afvaardiging te ontvangen om een standbeeld op te richten voor de op zee gebleven vissers, maar ondertussen vergeten zij dat ze de anderen welke hun zware arbeid op zee moeten verrichten, verwaarlozen.

Anderzijds is de toestand in de vishandel zo, dat de prijzen in sommige winkels van het binnenland een echte schande blijven.

Vrijdag konden we te Brusel met eigen ogen noteren dat kabeljauw van 5 fr. per kgr. in de mijn tegen 50 fr. verkocht werd Rog van 10 à 12 fr. werd afgezet aan 65 fr., terwijl tongen van 30 fr. insgelijks 65 fr. noteerden.

Dergelijke toestanden vergen geen verder commentaar en eisen een dringend ingrijpen van de Regering.

Het is elkeen bekend dat, moesten de vissers gemiddeld een paar frank per kgr. meer bekomen voor hun vis, de toestand er anders zou gaan uitzien.

Elkeen is bewust dat de huidige Federatie niet meer kan aangezien worden als een organisme welke de wil van onze visserij vertegenwoordigt. Het in leven roepen van de Hogere Raad voor Zeevisserij, het tot stand brengen van een bedrijfsgroepering, het doordrijven van een plan tot sanering van het bedrijf, zijn de enige middelen welke een oplossing kunnen brengen.

Ter zettel van het Kabinet van de Minister van Verkeerswezen werd destijds een plan voor sanering van het bedrijf neergelegd.

Als wij het goed voor hebben, had ook Secretaris-Generaal Malderez

### Misthoorn en boei

De misthoorn op het Oosterstaket zal herplaatst worden zodra de herstellingen aan het hoofd zullen uitgevoerd zijn. Daar die werken van het Departement van Bruggen en Wegen afhangen kan men nog niet mededelen wanneer ze zullen geëindigd zijn. Intussen verliest het Zeewezen de kwestie van de misthoorn niet uit het oog. Wat betreft de wrakboei «Empire Faith» (ook bijgenaamd «Emeraude»), werd die boei niet weggenomen. Ze was eenvoudig op drift en werd binnengehaald voor herstelling. Sedert enkele dagen reeds is ze opnieuw kant en klaar. Alleen de weersomstandigheden beletten ze te herleggen en bij de eerste gelegenheid zal ze herplaatst worden.

## Verkoop van vissersvaartuigen aan Nederland

In de laatste maanden is de vraag naar Belgische vissersvaartuigen in Nederland voor het beoefenen van de kustvisserij ten zeerste toegenomen.

Het gaat meestal over vissersvaartuigen gaande van 60 tot 80 PK.

We menen het nuttig dat voor de invoer van vaartuigen in Nederland hiernavolgende papieren noodzakelijk zijn :

1. Een verklaring van de Belgische visserijdienst, dat er geen bezwaar bestaat tegen de uitvoer van uit België;

2. Een verklaring dat het verkochte vaartuig niet belast is met een hypotheek.

Die verklaring moet gevraagd worden aan het kantoor van scheepshypotheeken te Antwerpen of kan afge-

## Erbarmelijke toestand

een gans plan ontworpen.

Het was immers Secretaris-Generaal Malderez, die vorig jaar aan boord van de «Yarmouth» een proefreis maakte en daarna tot het besef kwam dat iets meer diende gedaan voor de visser dan zijn waar af te nemen aan spotprijzen om ze enkele ogenblikken daarna aan het publiek tegen «NIET VOLKSE» prijzen te zien afzetten.

Waar blijft het plan door de vertegenwoordigers van het Verbond verschillende maanden geleden verdedigd ?

Waar blijft het plan Malderez ? Wat wordt er van de sanering ?

Op het ogenblik dat we deze regels neerpennen, weten we nog niet welk lot de regering beschoren ligt en of we dezelfde minister zullen terugzien.

Een zaak staat vast : de minister van Verkeerswezen en zijn kabinetschef, de heer Cuypers, hebben bewezen dat ze iets willen doen voor de visserij, maar dat ze in dit alles hoeven rekening te houden met de vermaarde traagheid en de tegenwerking van de andere departementen.

### Minister SEGERS deed zijn plicht

We zouden aan onze plicht tekort schieten moesten we een paar ambtenaars van het Zeewezen daarbij niet vernoemen die, dank zij hun meeleven met de visserij het ergste vermeden hebben. Het zijn de hh. Biron en Pluy-mers.

De visserijdienst zoals ze thans naar Oostende overgeplaatst is, kan ons nog geen voldoening geven, omdat de jonge leider en zonder personeel aan zijn lot overgelaten is.

Zo'n grote verantwoordelijkheid overdragen aan de goede wil van een ambtenaar, die gedurende al die jaren afgezonderd bleef van al de economische vraagstukken, in- en uitvoer, visserij en vishandel aanbelangend, is een waagstuk waarvan de visserij de gebroken potten zal betalen, moest de huidige minister en zijn cabinet er morgen niet meer zijn.

(Zie vervolg blz 4)

## Oorsprongsbewijzen bij de uitvoer

Alhoewel de administratieve diensten 's Zaterdagmiddags gesloten zijn, gebeurt het dat handelaars vis en voornamelijk garnaal aankopen om nog te verzenden.

Dit is vooral voor Frankrijk het geval.

De uitvoerders die een oorsprongsbewijs moeten voorleggen zijn niet in de mogelijkheid zulks te doen met als gevolg dat hun verzendingen niet

kunnen doorgaan.

Het gebeurt ook dat wanneer de daarvoor aangestelde bediende ziek of in verlof is, geen enkel ander dit bewijs wil tekenen of de verantwoordelijkheid daarvoor durft opnemen.

Dergelijke toestanden kunnen voor visserij en vishandel zeer schadelijk zijn.

Het ware daarom wenselijk dat het waterschoutambt te Oostende, Zeebrugge en Nieuwpoort er voor zou zorgen, dat men ten minste tussen 2 en 3 uur of 3 en 4 uur oorsprongsbewijzen zou kunnen echt verklaren.

Naar we vernemen werd hiervoor door het Verbond der Reders aangedrongen.

### Naar vrije invoer ?

In ons vorig nummer meldden we hoe het in de bedoeling lag van de Economische Organisatie voor Europese Samenwerking de produkten voor alle landen meer en meer vrij te geven.

Reeds 50 t.h. van bepaalde produkten werden voor de invoer vrijgegeven en elk land stelt een nieuwe lijst van produkten op, welke binnenkort zullen vrijgegeven worden.

Daaronder zouden de garnaal en vis begrepen zijn.

De zware arbeid door onze vissers op zee geleverd, schijnt voor sommige ambtenaars van geen belang.

Het is voor deze en zovele andere redenen dat waakzaamheid geboden is.

Heden Vrijdag worden met het oog op de toestand van de garnaalvisserij te Brussel verschillende vraagstukken besproken, welke niet van belang ontbloeit zijn.

Hopen we voor onze kustvisserij, dat hun laatste adem niet afgesneden wordt in dit reeds zo lastig bedrijf.

## Propaganda te Heist

Dit jaar zal het gemeentebestuur van Heist tijdens de zomerperiode een nieuwe propaganda voor visverbruik inrichten.

Burgemeester de Gheldere blijft niet bij de pakken zitten en zijn feestcomité zal er zeker opnieuw eer willen van

## Rond het monument van de zeelieden

We hebben reeds vroeger gemeld hoe de reders en vissers tegenover de oprichting van een monument voor vissers zeer sceptisch gestemd zijn.

We kregen hieromtrent een schrijven, welke luidt als volgt :

Mijnheer de redacteur,

Het is met aandacht dat we de mededeling in de pers gelezen hebben omtrent de oprichting van dat monument welke onze gesneuvelden en vergane makkers moet vereren en waarvan zich een comité heeft gevormd, waarvan zeker sommige mensen een lofwaardig idee nastreven, maar waarvan anderen zoals altijd, eens te meer zullen gebruik maken om voor zich een ereteken te bemachtigen voor de diensten bewezen aan de gemeenschap en in het bijzonder aan onze zeelieden.

Ondertussen spannen ze allerlei gekende en ongekende personaliteiten voor de wagen, vinden ambtenaars tijd om aan die toekomstige «façade reklame» mee te doen, terwijl ze, als ze het werkelijk goed menen met de visserij en onze zeelieden, thans aan hun elementaire plicht tekort schieten ten opzichte van diezelfde visserij, waarvan het bedrijf zeer ziek is .

Het is inderdaad zeer mooi de doden te vereren, die het slachtoffer zijn van hun bedrijf.

Maar als men er pas aan denkt ze te vereren na hun dood, dan noemen we dit : «façade werk», welke weinig te zien heeft met wat in werkelijkheid voor hen zou dienen gedaan te worden.

De visserij is ziek, ernstig ziek en niemand van die heren, denkt er aan vergaderingen te beleggen of aan een directeur-generaal zijn hulp te vragen om het bedrijf te redden.

Integendeel in dit comité zitten mensen welke niet beter vragen de reders zo spoedig mogelijk te zien, uitbloeden om op hetzelfde ogenblik dat diezelfde nijverheid uitgebloeid zal zijn, met een schijnheilige koelheid aan de verering van haar doden, mee te helpen.

U hebt ergens in uw blad geschreven : «Luister naar mijn woorden, maar zie niet naar mijn daden».

Welnu, dit is ook eens te meer hier het geval want groter en treffender bewijs van schijnheilige verering van mensen die hun leven gaven voor het welzijn van een nijverheid, welke door dezelfde vereerders doodgebloeid wordt kan men niet terug vinden.

't Is voor die reders en nog vele hier eventueel aan te halen, dat geen enkel reder, geen enkel visser welke het hart op de goede plaats heeft, zich zal gewaardigen aan dergelijke misplaatste en niet gemeente verering mee te doen.

Want moest het zo zijn, dan zou niemand van ons toestanden beleven, zoals reders en vissers thans kennen, dank zij het werk van mensen die beverenen onze doden te moeten vereren met hen een standbeeld op te richten. Neen, daaraan doen wij niet mee.

Een reder-visser

## Aluminium verpakking voor vis

In Engeland wordt nu een nieuwe uitvinding gebruikt voor het verpakken van de levensmiddelen : in plaats van hout of papier voor transport of verkoop van eetwaren, worden aluminium kistjes gebruikt.

In verschillende Engelse vissershavens worden visfilets per 0.50 kgr in deze papierdunne aluminium doosjes verpakt. Deze doosjes kunnen met een gewoon mes geopend worden : daarbij zijn ze zo spotgoedkoop, dat ze door de handelaars kosteloos gegeven worden. Het voordeel van dergelijke verpakking, ligt voor de hand.

## De traagheid onzer statistiekendienst

Nog steeds is er noch eenheid noch co-ördinatie inzake het opmaken van onze statistieken.

Waar de invoerstatistieken reeds volledig in het bezit zijn van de bevoegde instanties, is het op het huidige ogenblik nog niet mogelijk die van de aanvoer van 1949 behoorlijk te hebben, tenware men deze zelf bijhoudt.

Deze statistiek van aanvoer voor ons land, is nochtans zo moeilijk niet om gereed te maken.

Praktisch zijn er maar twee vissershavens.

Vóór de oorlog wist de directie van de stedelijke vismijn van Oostende, ze zo bij te houden, dat één dag nadat de maand verlopen was, men de aanvoeren in gewicht en bedrag kende en zelfs per visgrond ingedeeld.

Nu beschikt men in de visserijdienst over een stel bedienden, die het nog beter zouden moeten kunnen.

Zal de nieuwe visserijdienst dit eens ter harte nemen ?

## Verzekering van het vistuig tegen oorlogsrisko

Nog steeds gebeuren er bij het vissen mijnontploffingen.

Thans was dit weeral het geval met de Z.453, waardoor het net en de visplanken vernield werden.

Het gevolg er van is dat de schade niet hersteld wordt, wanneer men hiervoor tegen oorlogsrisko niet verzekerd is.

De prijs welke men nochtans hiervoor slechts hoeft te betalen, is 0.05 fr. per honderd en per jaar voor vaartuigen beneden de 30 Ton en 0.10 fr. per honderd voor vaartuigen van meer dan 30 Ton.

Als men bijgevolg zijn vistuig verzekert voor honderd duizend frank, dan kost dat jaarlijks voor een kustvissersvaartuig 500 fr. en voor een ander 1000 fr.

Wij raden de reders welke regelmatig in de Noordzee vissen, aan zich te verzekeren voor hun vistuig tegen oorlogsrisko.



**BRUNET & C<sup>o</sup>****OOSTENDE**

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

**Zeevisgroothandel**

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en  
BEVROREN HARING (2)**Arbeidsongevallen in de visserij**

Matroos PAEYE Victor, werkend aan boord van het vaartuig Z.434 «Drie Kinderen» van reder Utterwulge Richard, geraakte met rechter hand bij het inhalen van de visplanken tussen veiligheidsklep van winch. De top van de rechter wijsvinger werd gedeeltelijk afgerukt. Het slachtoffer zal gedurende 5 weken werkonbekwaam blijven.

Op het vaartuig O.337 «Marjolène» van reder Arts Jozef, kreeg de matroos GRYSON Marcel, een prik van staalraad in linker hand.

VANTORRE Victor, machinist op het vissersvaartuig Z.251 «Bobby» werd eveneens in rechter hand door staalraad geprikt bij het wegbergen van viskorre.

De matroos STEYAERT Harry van het schip Z.506 «Bertha-Leon» is bij het inhalen van de korre gevallen en met rechterhand tegen visplank gestoten. De linker pols werd ontwricht.

Aan boord van het vaartuig Z.408 «Minerva» kwam de stuurman PAEYE Leon ten val bij het verlaten van het stuurhuis. Het slachtoffer werd gekneusd aan de ribben. De borstkas liep eveneens lichte kneuzing op. Het slachtoffer had pijn bij het ademen.

Schipper CATTOOR Frans, varende op het schip Z.199 «Credo» van Cattoor Albert is met linker hand tussen plank en zijde van schip geraakt bij het uitzetten van de korre. De geneesheer stelde breuk van nagelkootje van linker duim vast.

Op het vaartuig Z.611 «Victoria» kreeg de schipper POPELIER Robert bij het kuisen van stuurhuis een vreemd lichaam in 't oog. Het slachtoffer diende ter verzorging naar het St Janshospitaal overgebracht. Er bestaat nochtans geen onmiddellijk ernstig gevaar.

LAPLASSE Pieter, matroos op het vaartuig O.89 «Marconis» van de Rederij Pêcheries à Vapeur, kreeg bij het intrekken van de viskorre een stek van de wire in linker duim.

DAEMS Florent, matroos, varende op het schip O.287 «Ixous» kreeg bij in gereedheid brengen van de visplanken een blok op rechter oogbeen.

Bij het aanzetten van de motor heeft de schipper-machinist PUYSTIENS Julien van het vissersvaartuig N.451 «Gilbert-Robert» heeft een spierscheur opgelopen in rechter schouder.

Bij het ophalen van de netten en optrekken van de kull is een zwaar voorwerp op linker voet gevallen van ZEBROUCK Albert, schipper van het vaartuig O.65 «Sophie-François».

De matroos VYNCK Filip-Jozef van het vaartuig O.337 «Marjolène» geraakte bij het bovenhalen van reserve visplank met rechterhand tussen plank en wand van kookhuis. De rechterwijsvinger werd gekneusd terwijl het nagelkootje gebroken werd.

De scheepsjongen VAN ACKERE Roger van het vissersvaartuig O.339 «Lea» van de rederij «Flandria» werd door staalraad geprikt in linkerhand bij het ophalen van de korre.

MUSSCHEN Frans, scheepsjongen, kreeg bij het gutten van vis het mes in linker duim, waarbij een diepe wond werd veroorzaakt.

VANWULPEN Eugène, machinist is bij het ophalen der visplanken uitgegleden en gevallen, waardoor lendenen licht gekneusd werden.

NEIRINCK Gustaaf, matroos, varende op het schip O.88 «Curie» werd door splitsing van korretouw aan rechter voorarm gekwetst.

Op het vaartuig O.119 «Clara-Simone» kreeg de matroos BOURGEOIS Francis-Geoffrey een schok in de lenden bij het lossen van de vangst.

**Onze BNRO en het INR kunnen onze belangen helpen****Vispropaganda en hulp aan de huisvrouwen**

Men schrijft ons :

De weekpropaganda voor méér visverbruik, onlangs gehouden te St Amandsberg bij Gent is pas voorbij en men komt tot de bezinning dat er nog meer moet gedaan worden wat de propagandakwestie aangaat.

Dit moet langzamerhand geschieden, maar eerst en vooral moet men de grote massa verbruikers in één slag bereiken en nadien de steden en dorpen bewerken met de medehulp van de vishandelaars.

Daarom moet de BNRO en het INR de belangen van onze vissers helpen, en daarom moet het VBZ het initiatief nemen en het eerst zijn om onderhandelingen te beginnen met de bestuurs-

comiteiten van de Vlaamse en Franse uitzendposten aangaande het dagelijks uitzenden, vóór de nieuwsberichten van 13 uur, van een bericht in deze stijl, als er veel vis is aangekomen in de vismijnen :

«Vandaag zijn er belangrijke vangsten geweest van ..... (hier de soorten vermelden), de prijzen van die vissen kunnen dalen».

Is er niet veel vis binnengekomen dan zou men toch kunnen de prijzen doorgeven van enkele soorten, maar opgelet, het moeten de verkoopprijzen zijn aan de verbruiker van de kust.

Ik ben er van overtuigd dat men, zo geleidelijk naar een betere vispropaganda gaat.

M.V.

Avonturen-roman van  
Mayne Reid

Nr - 6

Opnieuw bewerkt door  
R. SANDERS**— De Scheepsjongen —**

Enige minuten lang bleef de zeeman peinzend en zwijgend voor zich staan kijken. William staarde hem met bezorgde blikken aan.

Weldra echter wist de knaap aan de glans van vrolijkheid, die over Ben's gelaat kwam, dat deze gevonden had wat hij zocht.

«Ik ben er, hoor !» zei Ben.

«Waarlijk ?»

«Beste jongen, dat het zeil het water net zomin doorlaat als een fles, zie je; niet waar ? Ik teerde het ding zelf en ik beloof je, dat ik er mijn best op heb gedaan. Dat treft nu wel gelukkig; he, kleine man ?»

«Ja, wel zeker !!»

«Dat is dan een goede les voor je - doe je iets goed, dan komt het je altijd ten bate - maar kijk daar heb je de zon weer, en, zoals ik je zei, gloeiender dan ooit. We hebben geen seconde te verliezen. Neem nog een ferme slok, dan doe ik de kurk op de fles.»

William begreep wel niet wat Ben wilde doen, maar laafde zich nog eens, terdege. Zijn makker volgde zijn voorbeeld. Daarna stond deze op met een glans van voldoening op zijn gelaat en bracht de knaap op de hoogte van 't geen hij wilde doen.

De vondst van de zeeman was vrij gelukkig. Ben wilde het zeil de vorm van een waterzak geven en de plooiën

er van daartoe bij elkander brengen en stevig dichtbinden. Dat dit, om te voorkomen dat het water weglep, hoogst voorzichtig moest geschieden, spreekt van zelf. Wel ging er een klein beetje verloren, maar veel was dat toch niet.

En terwijl Ben de plooiën van de aldus gevormde zak met beide handen stevig samenknep, sloeg William een touw met een losse strik er om heen, bevestigde vervolgens een van de eind van het stuk marlijn aan een van de te lood staande riemen en begon nu met alle macht daaraan te trekken.

Weldra zat de zak zo goed dicht, dat Ben de handen weer vrij kreeg.

De op die wijze tot een zak vervoemde lap zeildoek had nu wel iets van de geteerde laag van het een of ander reusachtig dier. Om te voorkomen, dat het water boven langs de plooiën weglep, was het echter nodig, dat de zak werd opgehangen. Daartoe werd ze aan een van de riemen, die als mast dienst deden, vastgemaakt.

**HET LOODSMANNETJE**

Door deze hernieuwde tussenkomst van de Voorzienigheid ziende, dat God de beschermende hand niet van hem aftrok, kreeg de zeeman weer moed en besloot hij niets te verzuimen, wat hem uit hun gevaarlijke toestand kon doen geraken.

**De bijdragen aan de  
Gemeenschappelijke Kas voor Zeevisserij**

Iedere verzekeringsmaatschappij moet, vooraleer in staat te zijn haar taak tot een sociale ontplooiing te volbrengen, over genoegzame kredieten beschikken. Weliswaar kunnen sommige onder de Staat ressorterende verzekeringsorganismen bij eventuele tekorten op een Staatstussenkomst rekenen. Dit is o.a. het geval voor de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij, parastatale instelling opgericht in 1930, ter uitvoering van de wet op de arbeidsongevallen overgekomen aan zeelieden.

Een Staatstussenkomst is alleen dan gerechtvaardigd, wanneer de verzekeringsmaatschappij grote verliezen boekt tengevolge van zware rampen in het bedrijf. Het vergaan van het vissersvaartuig O.304 «Laermans» zal ongetwijfeld tot de reeks der «zware rampen» behoren, zowel op financieel gebied als wat het verlies aan mensens levens betreft. Een korte berekening toont ons aan dat deze scheepsramp een verliespost betekent aan de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij van circa 3 miljoen frank.

Sinds 15 Juni 1949 houdt het Staatsbeheer op te bestaan over de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij. Op deze datum werd dan een periode afgesloten die voor de visserij niet bijster gunstig is geweest. Hier bedoelen wij vooral de enorme lasten die de verhoging der vergoeding aan slachtoffers van arbeidsongevallen of hun rechthebbenden voor gevolg heeft gehad. De visserij was niet in staat aan dergelijke lasten met succes het hoofd te bieden. Gedurende en na de oorlog hebben de scheepsrampen zich in regelmatig tempo opgevolgd, zodat men gerust mag zeggen dat de financiële gevolgen een onoverkomelijke afmeting namen.

Een nieuw tijdperk is dus voor het beheer der Gemeenschappelijke Kas ingetreden sedert het op vredesvoet brengen van het leger. De Staat droeg bijna 10 jaren de volledige last van de verzekering tegen arbeidsongevallen aan zeevissers overgekomen.

Een verhoging van het bedrag der vergoeding zou logischer wijze moeten gepaard gaan met een vermeerdering van de premie tot dekking der schadelijke gevolgen voortvloeiende uit arbeidsongevallen aan zeelieden overgekomen. Nochtans bleef de inruiming van 1 t.h. op de bruto-opbrengst behouden.

**VROEGER**

Sedert het ontstaan van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij werd steeds een bijdrage geind in de vorm van een procent op de gemiddelde lonen van het aangemonsterd personeel op het vissersvaartuig. In de loop der jaren onderging dit percent wijzigingen. Het bedrag der gemiddelde lonen kreeg om de drie jaar een herziening. Het percent en de gemiddelde lonen in de visserij worden wettelijk bepaald door een koninklijk besluit (art. 21 van B.W. 28-2-1947).

**AFHOUDING OP  
BRUTO-OPBRENGST**

De gedachte een afhouding op de bruto-opbrengst te kunnen toepassen op de verkoop van de aangevoerde vissen voordele van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij, was onder de oorlog niet nieuw. Men had deze kwestie reeds vroeger besproken, doch tal van technische moeilijkheden schenen niet te kunnen overbrugd worden. De beheerraad der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij in samenwerking met het Bestuur van het Zeewezen wees op de doeltref-

fendheid van deze percentsgewijze inruiming. Het toen bestaande commissariaat voor Prijzen en Lonen opperde geen bezwaar tegen dit voorstel en met ingang van 1 Januari 1943 kon met deze wijze van innen der premies ten voordele der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij begonnen worden. Indien tegen dit stelsel enkele bezwaren kunnen aangevoerd worden, staat het nochtans vast dat de lonen afhankelijk zijn van de bruto-opbrengst.

Er was inderdaad wel een zeker risico aan deze nieuwe wijze van innen verbonden. De gebeurtenissen nochtans hebben aangetoond hoe voordelig dit systeem is uitgevallen. Het jaarverslag der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij over het jaar 1943 geeft een treffend bewijs van de voordelige uitslagen gedurende dit jaar geboekt. De inkomsten hebben er toe bijgedragen tot een gedeeltelijke aanzuivering van de schulden der vóóroorlogse jaren.

**BRUTO-OPBRENGST**

Art. 21 van de Besluitwet van 28 Februari 1947 tot wijziging en aanvulling van de wet van 30 December 1929 betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen overgekomen aan zeelieden ter visserij, bepaalt uitdrukkelijk : «ONDER BRUTO-OPBRENGST WORDT VERSTAAN, DE TOTALE OPBRENGST VAN DE VERKOOP, ZONDER ENIGERLEI AFTREK».

Op deze bruto-opbrengst wordt dan een bijdrage berekend van 1 t.h.. Hedendaags verlenen de gemeentebesturen van de verschillende kusthavens onvergeld hun medewerking tot afhouding van die premie ten voordele der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij.

Verder zegt art. 21 : «INGEVAL DE BRUTO-OPBRENGST VOOR ZEKERE VAARTUIGEN NIET KAN WORDEN VASTGESTELD, WORDT DE BIJDRAGE OMGEREKEN IN EEN JAARLIJKSE TAKS VASTGESTELD PER INGESCHEEPTE MAN».

In de huidige omstandigheden is het niet mogelijk de bruto-opbrengst te bepalen van de vaartuigen welke het bedrijf uitoefenen op de Westerschelde. Er kan immers geen beroep gedaan worden op een instelling, die de afhouding op de volledige bruto-opbrengst kan waarborgen. Om deze reden wordt nog steeds een vaste bijdrage geind van de reders ter Scheldevisserij.

**EN DE «DUTY» ?**

Het gebeurt soms dat Belgische vissersvaartuigen in de vreemde hun

vangsten gaan verkopen. Vooral met de door het Verbond der Belgische Zeevisserij afgesloten kontrakten wordt het de reders mogelijk gemaakt hun vangsten in Engelse havens op de markt te brengen, ten einde onze eigen markt niet te overstelpen en de prijzen zo mogelijk te doen stijgen.

Het feit dat sommige reders hun vangsten in het buitenland verkocht hebben, ontslaat hen echter niet van de verplichting tegenover de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij Doch er scheen betwisting te bestaan omtrent het bedrag waarop het 1 t.h. moet worden afgehouden ten voordele van de Kas. Waar de wet echter formeel is en bepaalt dat onder bruto-opbrengst dient te worden verstaan, de totale opbrengst van de verkoop ZONDER ENIGERLEI AFTREK, hebben de reders destijds beweerd dat de «duty» niet in de bruto-opbrengst begrepen is en bijgevolg van de totale besomming moet worden afgetrokken, vooraleer de premie van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij te bepalen.

Het dient hier echter gezegd dat de «duty» een soort taks is die door iedere reder van een buitenlands vissersvaartuig welke zijn vangst in Engeland verkoopt, moet betaald worden. Deze taks wordt eveneens berekend op de bruto-opbrengst.

Ditmaal hebben de reders hun slag thuisgehaald en verkregen dat de «duty» eerst van de bruto-opbrengst diende afgetrokken vooraleer de premie ten voordele der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij moest worden vastgesteld. Hoe prijzenswaardig ook de bedoelingen van de Kas mogen geweest zijn, menen wij dat hier met de wettelijke een loopje genomen werd. De interpretatie van de zin waarin «bruto-opbrengst» bepaald wordt is ten gunste van de reder uitgevallen.

Wil de reder-eigenaar nu dat bij de bepaling der bijdrage ten voordele van de Gemeenschappelijke Kas rekening zou gehouden worden met de in Engeland betaalde «duty» dan moet hij de bewijzen voorleggen dat deze «duty» werkelijk op de aangevoerde bruto-opbrengst berekend en betaald werd.

Het is dus wenselijk dat de reders die hun vangst in Engeland verkocht hebben, aanstonds bij de ontvangst van hun verkoopbriefje, de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij in kennis stellen van de door hen betaalde «duty». Op deze wijze kan de gelijker gewerkt worden en zal zowel voor de reder als voor de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij zelf een nauwere band van wederzijds vertrouwen gesmeed worden. MINUS

**Slechte tijd... ?  
Weinig verdienste... ?**

LAAT EEN

**W I N S L O W****OLIE- EN MAZOUTFILTER**

PLAATSEN DOOR :

CHANTIERS &amp; ARMEMENT

S E G H E R S

SLIPWAYKAAL 4 OOSTENDE

en de zon scheen weer even glansrijk en warm als te voren.

Met het vistuig in de hand stond Ben op het vlot naar zijn prooi te loeren. Aan de tegenovergestelde zijde was William eveneens geheel oog voor zijn dobber.

Het scheen wel, dat de visserij niets zou geven want reeds meer dan een uurlang stonden beiden te wachten, zonder dat een enkele geschubde waterbewoner kwam opdagen, toen de knaap eensklaps zulk een gil van verrassing slaakte, dat zijn makker naar hem omkeek.

William had een vis in 't oog gekregen en wierp zijn vistuig naar deze uit. Maar de blijdschap van de knaap werd heel wat minder toen hij gewaar werd, dat zijn kamaraad deze niet deelde en dat het voorhoofd van Ben zich veeler scheen te rimpelen.

En waarom trok Ben nu eigenlijk zulk een teleurgesteld gezicht ?

Het visje, dat bij William was komen opduiken, was een van de aardigste van al de waterbewoners, want het was hemelsblauw en had dwarsstrepen van een donkerder tint, die om zijn lichaam als 't ware ringen vormden.

«Naar dat ding behoef je je tuig niet uit te werpen. William, het pakt toch niet.»

«He, waarom niet ?»

«'t Heeft wel wat anders te doen. Ik kan je wel de verzekering geven, dat zijn baas niet ver af is.»

«Wat voor een vis is dat dan ?»

«Dat is een loodsmannetje ! - Daar komt hij al ! Die sinjeur heeft hem vooruit gestuurd.»

«Over wie heb je 't, Ben ?»

«Ik zeg, dat de haai achter hem aan komt. Kijk maar eens daarginds. Zo waar als ik leef, zijn ze met hun bei-

den ! En nog wel van de grootste soort ! Zo'n paar kerels heb ik nog nooit gezien ! Ze hebben vinnen als stormzellen, en het loodsmannetje is voorop gegaan om hun de weg te wijzen. 'k Laat me hangen, als ze niet deze kant uitkomen !»

William keek naar de zijde, die zijn makker hem wees, en kreeg een paar rugvinnen in 't oog, die verscheidene voeten boven het water uitkwamen. Tevens zag hij, dat de dieren tot de soort der «witte haaien» behoorden, want reeds herhaalde malen had hij exemplaren van die soort gezien.

Nadat het loodsmannetje het vlot tot op enige vadem was genaderd, dook het eensklaps naar de diepte om de haaien te waarschuwen, en daarop begon het, als om hun de weg te wijzen, voor hen uit te zwemmen.

De enigszins bevende stem van zijn makker deed de jongeling begrijpen, dat de onmiddellijke nabijheid van die monsters wel eens gevaarlijk kon zijn. Om de waarheid te zeggen had William, niet zonder dat hij enigszins verschrok, de haaien herkend.

Aan boord van een schip zou hij zich niet om hen hebben bekommerd, maar op deze broze hulk, die de schipbreukelingen droeg, terwijl dezen de oppervlakte der zee bijna met de voeten aanraakten, was het niet onmogelijk, dat de haaien plan hadden een aanval op hen te wagen.

Reeds meermalen had de zeeman dergelijke historietjes horen vertellen. Wat was dus natuurlijker dan dat hij zich over hun nadering ongerust maakte.

«Over wie heb je 't, Ben ?»  
«Ik zeg, dat de haai achter hem aan komt. Kijk maar eens daarginds. Zo waar als ik leef, zijn ze met hun bei-

(Vervolgt)



## Van de Oostkust

### NOG EEN ZWAAR ANKER OPGEVIST

De Z.506 «Bertha-Leon», reder-stuurman De Meester Leon, heeft Donderdag in de haven van Zeebrugge, een groot anker binnengebracht, dat ongeveer 4 m. lengte heeft, en circa 3.000 kg. weegt.

### HET LEVEREN VAN IJS

Door de reders werd geklaagd omtrent het feit dat bij de ijsleveringen, zij zelf personeel moeten leveren om het ijs aan boord te doen.

Hand in Hand is zoals naar gewoonte in de bres gesprongen voor zijn leden.

Het antwoord van de firma in kwestie luidt dat het haar niet mogelijk is verandering te brengen in de manier van ijs leveren aan boord van de vaartuigen, daar de wisseling der waterstanden aan de moeilijke ligging der schepen aan de kaai, een gespecialiseerd personeel vereisen, waarover zij niet kunnen beschikken.

In dit antwoord beweert de firma tevens dat een vergelijking met Oostende niet opgaat, daar de technische inrichting van deze haven alsmede haar viermaal hoger verbruik een rationeler en goedkoper voortbrenging mogelijk maakt.

### NIEUWE ONTMIJNINGSWERKEN TE ZEEBRUGGE

De Minister van Openbare Werken heeft opnieuw een beroep gedaan op de Zeemacht voor de ontmiijningswerken in de haven van Zeebrugge. Het betreft een nieuwe opsporing van mijnen die, buiten het kanaal, onder het zand bedolven liggen.

De Minister van Landsverdediging heeft hiermede zijn instemming ver-

leend en de ontmiijningsploeg van de Zeemacht heeft op 20 Maart, onder bevel van luitenant Pesch, een aanvang gemaakt met de werkzaamheden.

Tot op heden heeft de Zeemacht te Zeebrugge reeds een veertigtal mijnen onschadelijk gemaakt. Men mag er zich aan verwachten dat deze dienst thans ook de nieuwe opdracht nauwgezet zal uitvoeren. De mijnen welke zich mogelijk onder de zandbanken bevinden zullen wellicht vernietigd worden met diepteladingen, die elektrisch tot ontploffing zullen gebracht worden.

### Bericht aan Zeevarenden

**BELGISCHE KUST - N.F. ROUTE**  
Loodswezen Vlissingen meldt: Bolvormig voorwerp vermoedelijk mijn werd opgemerkt om 1010 G.M.T. ongeveer 1/2 mijl Zuid van wrak «ZEPHYR» positie 51.22.00 NORTH 02.58.47 EAST.

Lichtboei N.F. 11. Positie 51.22.20 NORTH 03.05.53 EAST is herlegd in hare ware positie.

Zeevaartbericht 58-50-T vervalt.

### Terug in de vaart

De O.187 toebehorende aan de weduwe Jules Denye en Co is terug in de vaart gebracht na maanden stilliggen.

Het vaartuig is voorzien van een nieuwe motor en werd verzekerd bij Hulp in Nood.

## Noors haringseizoen

In het afgelopen jaar heeft Noorwegen 65.000 Ton verse haring naar Duitsland uitgevoerd. Deze haring was bestemd voor industriële doeleinden. Over het algemeen hield de Noorse haring een goede prijs ondanks de sterk oplopende aanvoeren. De gemiddelde prijs van deze haring bedroeg 18 Mark per 50 kgr.

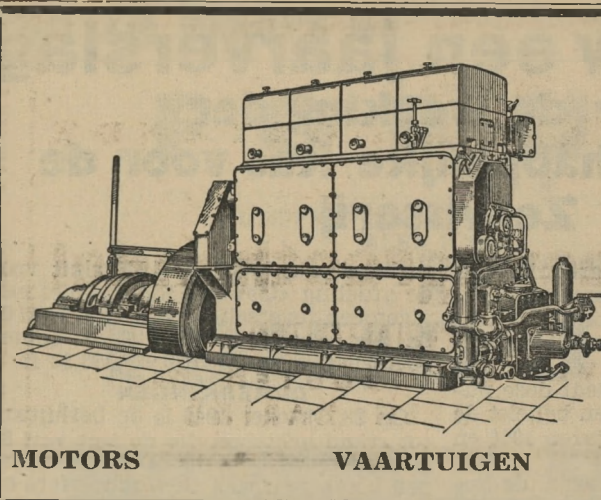
Als oorzaak voor deze hoge haringprijs wordt aangegeven de hoge kwotering van haringmeel op de wereldmarkt. Een gedeelte van de Duitse productie werd door de U.S.A. aangekocht, om aangewend te worden als varkensvoer.

Gezien de prijs van haringmeel nog steeds interessant blijft, hebben Noorse exporteurs opnieuw onderhandelingen aangeknoopt met Duitsland voor levering van verse haring.

Niettegenstaande de Noorse vangsten in de afgelopen weken zeer verminderd zijn en de prijzen enigszins opgelopen, houdt Noorwegen er aan de zendingen naar Duitsland niet te onderbreken. Sinds het begin van het jaar werden opnieuw ongeveer 10.000 Ton verse haring naar de Duitse vismeelfabrieken uitgevoerd.

### Brits visserijwachtschip op bezoek te Oostende

Vrijdag 11. heeft, zoals door ons aangekondigd, het Britse wachtschip «H.M.S. Mariner» de haven van Oostende aangedaan. Bij de aankomst werd de kapitein begroet door dhr Raindel, Britse vice-consul te Oostende. Zaterdag legden de officieren en het stadsbestuur wederzijdse vriendschapsbezoeken af. De «H.M.S. Mariner» heeft op 22 Maart 11. terug de haven verlaten.



## A. B. C. Diesel-Motoren

Agentschap :

H. & R. Boydens

4, Velodroomstr

40, Schipperstr

OOSTENDE

EXPERTISEN

(9)

## Uitvoer van verse vis naar Frankrijk

Bericht verschenen in de «Journal Officiel» van 18 Maart 1950.

«INVOER VAN VERSE ZEEVIS VAN» «BELGISCHE HERKOMST»

(Post 333 van het invoerprogramma voor de vierde trimester 1949 en de eerste trimester 1950).

Gevolg aan de aanduidingen van titel IV van de Belgisch-Luxemburgse economische unie, verschenen in het «Journal Officiel» van 3 December 1949, worden de invoerders er van op de hoogte gebracht dat er, vanaf de achtste dag na het verschijnen van onderhavig bericht in het «Journal Officiel» en binnen de perken van een globaal krediet van 4.500.000 Belgische frank zal mogen overgegaan worden tot de invoer van VERSE VIS van Belgische herkomst en oorsprong.

Deze invoer zal geschieden onder het regime van de «invoercertificaten» zoals bepaald in het bericht nr 423 van het Office des Changes en het Bericht aan de invoerders verschenen in het «Journal Officiel» van 2 Oktober 1949, 't is te zeggen tegen enkele afgifte aan het betrokken douanekantoor van een invoercertificaat, model C.I.I., in zes exemplaren en voorafgaandelijk bekleed met het visa van 't algemeen secretariaat van de «Marine marchande» — direction des pêches maritimes.

De invoer in Frankrijk en het douaneren van de waar mag gedaan worden door alle douaneposten welke normaal deze bewerkingen kunnen doen.

De invoer is toegelaten voor de volgende soorten (we geven de Franse naam om geen verwarring te stichten, N.v.d.R.):

Merlues ou colins, soles, turbots, lotes, barbues, limandes franches, limandes soles, aigleflins jaunes, lieux noirs, lieux jaunes, rougets barbets, rougets.

De invoer is bovendien aan volgende voorwaarden onderworpen:

1. het visa van de «direction des pêches» op de invoercertificaten zal in principe gegeven worden in volgende maandelijkse sneden:  
Maart 1950 : 1.500.000 Belg. fr.  
April 1950 : 3.000.000 Belg. fr.  
en zal opgeheven worden zodra het globaal van 4.500.000 Belg. fr. zal bereikt zijn.
2. De invoercertificaten welke op het secretariaat van de «Marine Marchande» voorgelegd worden om het visa te bekomen, moeten vergezeld zijn van een «pro-forma»-factuur.
3. Elke invoerder is verplicht wekelijks aan het Ministère des Travaux publics des Transports et du Tourisme,

een gedetailleerde opgave te sturen van de door zijn zorgen verwezenlijkte invoer: soorten, hoeveelheden, eenheidsprijs.

4. Onafhankelijk van de reglementaire sanitaire controle, zal de ingevoerde waar kunnen onderworpen worden aan een controle betreffende de hoedanigheid, na het dedouaneren, door de zorgen van het secretariaat van de «Marine Marchande» in samenwerking met de «Office scientifique et technique des pêches maritimes».

5. Het statistiek codenummer op de zes invoervergunningen en op de douaneaangifte op te geven is: 14 (veertien).

6. De financiële verrichtingen zullen uitsluitend en verplichtend uitgevoerd worden door toepassing van de bepalingen van titel I van het bericht nr 423 van het «Office des changes», 't is te zeggen na het douaneren der waar.

## Belangrijk Bericht aan de uitvoerders naar Engeland

Ten gerieve van de heren uitvoerders naar Engeland geven we hieronder vertaling van het schrijven van de «Director of Fish Supplies» aan het «Ministry of Food — Fish Division» in datum van 13 Maart 1950.

Geachte Heer,

(betr.: invoer van verse vis in kisten)

Met het oog op het te verwachten vrijgeven van visprijzen in ons land, vanaf aanstaande 15 April, hebben we besloten, bij het vervallen van de huidige quota-periode op 25 Maart 1950, het voorschrijven van soorten en maten van verse vis in kisten te staken vanaf 26 Maart 1950.

De invoer van verse vis in kisten, herkomstig van België zal bijgevolg niet meer onderhevig zijn aan deze bepalingen te beginnen vanaf 26 Maart 1950, doch zal verder onderhevig zijn aan de individuele invoervergunning.

Hoogachtend,  
(get.) E.C.U. Wilson  
Director of Fish Supplies

## KABELS & MIXTE

van de LIVERPOOLSE FABRIEK

## GARNOCK, BIBBY & Co Ltd

(OLD SWAN ROPE WORKS)

Te koop bij de Coöperatieve

S.C.A.P.

V. V. R.

43, Victorialaan  
OOSTENDE

(19)

## Voor groter visverbruik

Aan «De Visserijwereld» ontleen wij het volgende:

Eindelijk wordt er dan iets gedaan om het visverbruik hier te lande te stimuleren. Een prijzenswaardig idee en door iedere vishandelaar groot of klein, waard om gesteund te worden. Wat kan men doen om deze actie te doen slagen en te steunen? Wat moet er gedaan worden om deze actie een blijvend succes te doen hebben?

Laat ik beginnen met het laatste. Het is bekend, wanneer men in het organisatieleven zit, dat de doorsnee vishandelaar, (niet kwaad worden, hoor) een zeer lakse houding aanneemt. Men wil niet, men kan niet, kortom duizend en één bezwaren rijzen er op en de meeste tijd wordt verdaan met het zwammen over pieteterige kwesties, terwijl de belangrijke kwesties niet aan de orde komen.

Wat kan men doen om deze actie een blijvend succes te doen hebben. In de eerste plaats concentratie van alle krachten, zowel moreel als financieel.

In provincieplaatsen, waar een klein aantal winkeliers of venters is, kan dit heel gemakkelijk. Gaat met elkaar overleg plegen. Koopt gezamenlijk in, maar dan kwaliteit. Gaat met elkaar

een prijs bepalen en organiseer in de bewuste week een paar kook- en bakdemonstraties. Dames met huishoud-diploma, leraressen van huishoudscholen, zij willen U hun steun wel verlenen. Ga de dames in uw zaak halen en vertel ze wat ze doen moeten om vis tot steeds wederkerend product op tafel te maken en hoe ze hen, die z.g. geen vis lusten aan het vis eten moeten krijgen. Geef niet doodgewoon een folder af, die wordt toch in de prullenmand geworpen. Instrueer uw personeel zo dat zij dat nog hebt en U zult zien, dat resultaten niet uitblijven. Maar doe niet zoals sommigen en probeer niet tegen boksprijzen een partij vis er uit te gooien van iets mindere kwaliteit. Dan heeft de actie geen zin en komen wij steeds verder van huis.

Pleeg vóór alles met elkaar overleg. Begraaf de strijd bij in uw eigen belang. Niet alleen de kleinhandel moet samenwerken, doch ook de groothandel alsmede de producent. Zij zullen moeten trachten in deze periode vis aan de markt te brengen van uitgezochte kwaliteit. Vis, die tot eten uitnodigt en waarvan men als men van tafel opstaat, zo'n heerlijk voldaan gevoel heeft. Laat men geen vis gaan aanvoeren, zoals ik vorige week zag: slappe, vieze, smerige bot, die de keurmeester amper durfde goedkeuren, maar die wegens hun superieuren die niet willen doen of kunnen doen, omdat ze bang zijn een flater te slaan. Geef de keurmeester gerust wat meer armsglag, dat zal de vishandel en het visverbruik ten goede komen. Vis is een tere juffer, ik heb het al vaker gezegd. Laten wij zorgen voor KWALITEIT en nog eens KWALITEIT.

Ik ben in Denemarken geweest en zag daar vis, die hier zonder slag of stoot zou worden goedgekeurd, naar de vismeelfabrieken verdwijnen. Men ziet daar in doorsnee veel betere kwaliteit vis (natuurlijk spelen daar de omstandigheden in verband met de verre visserij een grote rol), maar het is een feit dat de Denen veel meer vis eten en dat dit visverbruik in hoofdzaak 'n gevolg is van de aanvoer van

betere kwaliteit.

Wat betreft de financiering van de actie; ik wil een suggestie doen, die het mogelijk maakt zonder te veel kosten blijvend reclame te maken.

Wanneer men van iedere aangevoerde kist vis de groothandel, de producent en de kleinhandelaar 5 cent per kist laat betalen, dan komt men tot een respectabel bedrag, een bedrag, dat het Voorlichtingsbureau in staat stelt een blijvende actie te voeren.

Gaarne wil ik hierover eens een berekening overleggen; 5 cent per kist is niet veel, maar men komt tot een begin voor een blijvend resultaat.

De hoofdzaak is dat de vishandel het onder elkaar eens wordt. De verschillende bonden kunnen in dit geval heel veel doen en ook de nog bestaande Vakgroep is van goede wille. Laten we allen de handen ineen slaan opdat ons bedrijf niet ten dode is gedoemd, maar een bedrijf wordt, dat door een ieder gerespecteerd wordt en dat een sieraad kan worden voor het Nederlands bedrijfsleven.

Nogmaals, laten we allen ons uiterste best doen om de actie te doen slagen. RECLAME is het begin, DOORZETTEN en OVERLEGGEN in alle takken van bedrijf een vereiste en de aanvoer van KWALITEIT en nog eens KWALITEIT zal ons bedrijf doen opleven en de actie doen slagen.

Tot slot wil ik een beroep doen op alle marktcoördinatoren en wel speciaal zij, die er hun beroep van maken om voor boksprijzen een partijtje rommel aan de man te brengen. Stop met deze praktijken, heren. U bereikt er niets anders mee dan dat het publiek beu wordt van vis. Koop in maar datgene, wat zij denkt te kunnen verkopen, doch koop geen 10 of 12 kisten vis, omdat uw buurman het ook doet. Wees geen kleine jongen in het grote, maar blijf groot in het kleine.

En nu alle hens aan dek, tot wel-slagen van de actie.

H. v. d. Belt.

Zoals we vaststellen is de toestand niet alleen ten onzent erbarmelijk ook in Nederland laat de propaganda te wensen over.

## Van de Westkust

### LAADBOOM OPGEVIST

De N.136 «Roger-Irma» (schipper-eig. Seys Isidoor) bemerkte in de omgeving van de Breedbank een voorwerp dat recht op boven het water uitstak. Bij nader toezicht stelde de schipper vast dat het een ijzeren laadboom betrof welke waarschijnlijk door de storm van een gezonken stoomboot losgeslagen was.

Het korretouw werd over geworpen en de laadboom naar de haven van Nieuwpoort gesleept. Het stuk heeft een lengte van ongeveer 16 tot 17 meter en een doorsnede van 0,60 m.

### UITLEG GEWENST

Wanneer een schipper zich naar het waterschoutambt begeeft om verslag uit te brengen over een feit dat zich op zee voordoet, wordt hem daar o.a. ook gevraagd welke de windsterke was op het ogenblik van het gebeuren. Gewoonlijk kan de schipper dat moeilijk bepalen en stelt de bediende een meer preciese vraag zoals: «Was de windsterkte 1 of 3 of 4, enz.» Steeds moet de ondervraagde dan op de gis antwoorden, want wat die cijfers feitelijk beduiden, weet geen enkele visser. Het zou dan ook ten eerste op prijs gesteld worden, moest er eens een nadere uitleg verstrekt worden omtrent bedoelde cijfers.

### EEN REPORTAGE

Vorige week Woensdag verscheen plots op de kaai te Nieuwpoort een wagen die er werkelijk niet op zijn plaats was. In plaats van visbennen kistjes en dergelijke waren het allemaal draden, microfoons, opname-apparaten, enz.. Het bleek een reportagewagen van het N.I.R. te zijn waarmee dhr Hubert Vande Vijvere voor de zoveelste maal naar Nieuwpoort gekomen was

om een reportage over de visserij te doen. Zaterdag konen we dan het resultaat op Vlaams Brussel beluisteren. Flitsen uit de verkoop in de vismijn, visvrouwen en bennenverhuurders die een liedje zongen, een vraaggesprek met een visser, werden ten gehore gebracht gekruist met de pittige commentaar van Reporter 17. We moeten dhr Vande Vijvere geluk wensen voor de prachtige opnamen, die het zo onbekende vissersleven langs de radio om, aan de massa veropenbaart.

### WEER SCHIETOEFENINGEN

Sinds een goede week wordt de omgeving van Nieuwpoort weer «verpest» met de schietoefeningen van het leger. Er is weer lawaai dat horen en zien vergaet en de vissers worden weer van hun visgronden verjaagd. Het is een mooie zaak van Nieuwpoort-Bad een gekende badplaats te maken maar met al dat geboemel, zal er van de rust der badgasten niet veel in huis komen. Tenzij men Nieuwpoort de badstad van de doven zou willen maken en dan kan al dat lawaai niet veel kwaad.

### KEERKOPPELING DEFECT

Toen de N.812 van Devey gebroeders, aan de kor lag ter hoogte van de West-Hinder, werd ze plots een slag gewaar komende van de motorkamer. De schroef werd afgelegd en bij nader onderzoek stelde men vast dat een rollement van de keerkoppeling gebroken was. De haven van Nieuwpoort werd op eigen krachten bereikt.

### OPSLEPING

De N.796 van Beyen August, werd met motordefect naar de haven van Nieuwpoort gesleept door de N.805 van Velghe Georges.

## Belgisch - Deense belangen op zee

De hh. Carlier E., hoofdwaterschout der kust en Ct Delforge, bevelhebber van het visserijwachtschip «Victor Bilet» worden door de Belgische regering aangesteld om de visserijgeschillen tussen beide landen op te lossen.

Deze geschillen lopen meestal over aanvaringen en averijen door de vissers van beide landen mekaar toegebracht.

Deze aanstelling kan ons slechts verheugen omdat hier tenminste bevoegde mensen in visserijangelegenheden de Belgische belangen zullen verdedigen.



# Opnieuw een jaarverslag over de werking der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij

Na een onderbreking van ruim vier jaar wordt terug een jaarverslag gepubliceerd over de werking der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij.

Zoals gewoonlijk geschiedt deze publicatie onder boekvorm en behelst de werking der Kas over de jaren 1946 en 1947.

Verleden week dan kregen de readers — van rechtswege lid der Kas — uit hoofde van de bijdragen die ze aan de Kas betalen — aan huis een brochure waarin benevens het tekstueel verslag ook nog het cijfer-materiaal weergegeven wordt van inkomsten en uitgaven, tegoed en schulden.

Wij vinden eveneens nog enkele belangrijke statistische tabellen, die ons toelaten interessante vaststellingen te doen betreffende de arbeidsongevallen in het besproken jaar gebeurd.

1946

De aandacht van de lezers dient vooreerst getrokken op het feit dat bij de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij 2 afdelingen bestaan : 1. De sectie «Gewoon Risico» en 2. de sectie «Oorlogsrisico» m.a.w. in de eerste afdeling worden de ongevallen opgetekend welke hun oorzaak vinden in de uitoefening van het bedrijf zelf, in de scheepstaal genoemd : «gewone ongevallen». In de afdeling «oorlogsrisico» worden de ongevallen behandeld waarin een oorlogsfeit voorkomt.

## ONGEVALLEN

Gedurende het jaar 1946 werden bij de Kas 379 aangiften van ongeval ingediend waarvan 365 ten laste van de sectie «Gewoon Risico» en 14 voor de sectie «Oorlogsrisico».

Van deze 365 ongevallen waren er 4 dodelijke, 287 ongevallen gaven aanleiding tot uitbetaling van de wettelijke vergoedingen, terwijl 74 gevallen geen arbeidsongeschiktheid voor gevolg hadden. Verder dient aangestipt dat van de vier doodsongevallen die op de kas geregistreerd werden slechts 1 geval was dat aanleiding gaf tot uitkering van de voorziene vergoedingen in de zin der bepalingen van de wet van 30 December 1929.

In de sectie «Oorlogsrisico» werden van de 14 ingediende aangiften van ongeval 6 aangiften opgemaakt waarbij het slachtoffer tengevolge van een arbeidsongeval de dood vond. 4 ongevallen gaven geen aanleiding tot vergoeding terwijl de overige 4 een tijdelijke arbeidsonbekwaamheid voor gevolg hadden.

## PER HAVEN

Ongetwijfeld gebeuren de meeste ongevallen op de vaartuigen van de vissershaven die de grootste vloot telt. In de afdeling «Gewoon Risico» prijkt Oostende dan aan het hoofd met 245 ongevallen, volgt in die orde Zeebrugge-Blankenberge met 79, Nieuwpoort met 34 en Antwerpen met 7 ongevallen.

In de sectie «Oorlogsrisico» echter speelt hier het noodlot een rol, en kan zowel een vaartuig van een grote haven als van een kleine door een oorlogsfeit getroffen worden. Zo lezen wij inderdaad haven Zeebrugge-Blankenberge 9 ongevallen en Oostende 5.

## VERZEKERDEN

Op het einde van het jaar 1946 waren bij de Gemeenschappelijke Kas 2109 vissers verzekerd. Voor de sectie «Gewoon Risico» betekent dit een procent van 17,3. Voor de afdeling «Oorlogsrisico» echter 0,6 t.h.

## ONTANGSTEN EN UITGAVEN SECTIE «GEWOON RISICO»

De Kas wordt gespijsd door bijdragen welke door de reders betaald worden onder vorm van een afhouding op de verkoop van de aangevoerde bruto-opbrengst. Kan deze afhouding niet gedaan worden, bv. wanneer het vaartuig over geen ingerichte haven beschikt, dan wordt een vaste premie geëist berekend op de gemiddelde lonen.

Het totaal der ontvangsten bij de sectie «Gewoon Risico» bedraagt 3.790.006,81 fr.

De uitgaven voor het dienstjaar 1946 belopen tot een bedrag van 1.090.243,71 fr.

Het netto-overschot voor dit jaar bedraagt bijgevolg 2.699.763,10 fr.

Onder de rubriek «Uitgaven» lezen wij : wettelijke vergoedingen 764.752,90 fr. Algemene onkosten 325.490,81 fr. ... sectie «oorlogsrisico»

Daar de bijdragen gelijkelijk over de twee sectie's verdeeld worden, komt het totaal der ontvangsten van de sectie «Oorlogsrisico» nagenoeg overeen met dit van de voorgaande afdeling. Nochtans dient opgemerkt dat de afdeling «Oorlogsrisico» het in 1943 aan de sectie «Gewoon risico» ontleende voorschot van 1.286.943,38 fr. gedurende het besproken dienstjaar terugbetaald heeft. Hieruit spruit voort dat de afdeling «Gewoon Risico» ruim 1 miljoen meer ontvangsten heeft geboekt dan de sectie «oorlogsrisico» die een totaal opgeeft van 2.773.719,17 fr.

De uitgaven belopen tot een gezamenlijk totaal van 3.556.239,44 fr. Hierin is begrepen de teruggave van het ontvangen voorschot in 1943, zoals hoger uiteengezet.

Deze sectie heeft bijgevolg gedurende het jaar 1946 geen voordelig saldo geboekt. Het tekort bedraagt 782.520,27 fr.

## TEGOED EN SCHULDEN

De rekening tegoed en schulden in

verband met het jaar 1946 sluit voor de afdeling «Gewoon Risico» met een algemeen overschot van 1.379.907,04 fr. De sectie «oorlogsrisico» echter boekt een schuld van 3.923.373,33 fr.

## OPMERKINGEN

Op 23 Oktober 1946 is de besluitwet tot stand gekomen die de wet van 30 December 1929 wijzigt. Deze wijzigingen betreffen voor de slachtoffers en hun rechthebbenden van ongevallen overgekomen sedert 10 Mei 1940, een merkelijke verbetering.

Verder bepaalt bedoelde besluitwet dat het beheer der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij vanaf genoemde datum zal overgenomen worden door de Staat.

MINUS.

# Het jaarverslag van de Nat. Federatie

Anderzijds echter moet het niet gezond voorkomen moderne eenheden uit de vaart te nemen, waarmede het mogelijk was de exploitatiekosten naar beneden te drukken en ons kwijnend binnenlands visverbruik door lagere prijzen te stimuleren. Vooral omdat het terugtrekken der ex-Duitse treilers samenviel met het vertrek van alle eenheden der «Oostende Rederij» naar Duitsland. De vermindering van de hoogzeelvloot was daarom al te drastisch en in de laatste maanden van het jaar bracht de hiermede gedeeltelijk in verband staande daling van de aanvoer van rondvis overdreven prijzen.

Wat de eenheden van de «Oostende Rederij» betreft, deze vloot kon in de huidige moeilijke omstandigheden zeker niet meer in economische voorwaarden worden geëxploiteerd. De drie oudste eenheden lagen reeds bijna het gehele jaar stil. Met weemoed zullen sommigen in het begin van het jaar het laatste schip naar Bremerhaven hebben zien vertrekken, van een rederij waarvoor oprechte

idealisten een leven lang hun beste krachten hebben veil gehad.

## AANVOER

Twee jaar geleden bereikte de totale aanvoer nog ruim 75.000 ton, tegen slechts 39.000 ton in 1938. In 1948 daalde hij op 64.000 ton, maar zonder de lock-out ware het hoge aanvoercijfer van vorig jaar waarschijnlijk nog bereikt. In 1949 echter, met een vloot die niet tijdelijk werd stilgelegd en tot in Oktober minstens op het peil bleef van einde 1948, halen wij zelfs de aanvoercijfers van 1948 niet meer. De globale aanvoer bedroeg inderdaad slechts 61.000 ton.

Hier dient echter onmiddellijk vastgesteld dat de sterke vermindering tegenover het recordjaar 1947 uitsluitend voor rekening komt van de pelagische vis. De aanvoer van volle en ijle haring valt inderdaad van ruim 32.000 ton in 1947 op 22.000 ton in 1948 en 16.000 ton in 1949 en verminderde dus tegenover 1947 met de helft (zie tabel 5) :

TABEL 5. — DE NATIONALE AANVOER

SOORTEN :	HOEVEELHEID IN KGR.			
	1949	1948	1947	1938
<b>1. BODEMVIS</b>				
IJslandse kabeljauw	3.989.702	3.071.778	4.689.272	1.859.950
Andere kabeljauw	5.310.298	4.389.994	4.703.095	2.296.930
IJslandse schelvis	2.000.233	1.312.563	1.906.914	442.385
Andere schelvis	1.085.057	1.678.477	1.293.349	867.690
Schol	3.798.542	4.575.197	6.267.259	3.065.051
Rog	3.926.076	3.676.451	4.633.483	3.437.759
Tarbot	874.277	750.239	858.261	741.562
Tong	3.198.796	1.779.057	2.676.142	2.272.495
Wijting	3.177.675	4.004.215	3.864.729	3.158.577
Andere bodemvis	12.329.232	12.052.234	9.107.316	10.306.513
<b>Totaal bodemvis</b>	<b>39.689.888</b>	<b>37.290.205</b>	<b>39.999.820</b>	<b>28.448.912</b>
<b>2. PELAGISCHE VIS</b>				
Volle haring	9.227.221	14.500.951	15.239.044	5.883.382
Ijle haring	7595.039	7.880.475	17.194.258	
Sprot	2.118.573	2.317.339	606.326	1.159.626
Andere pelagische vis	561.001	648.354	254.203	497.700
<b>Totaal pelagische vis</b>	<b>19.501.834</b>	<b>25.347.119</b>	<b>33.293.831</b>	<b>7.540.708</b>
<b>3. SCHAAL- en WEEKDIEREN</b>				
Garnaal	1.796.133	1.651.321	2.038.495	2.949.915
Andere	324.434	151.137	35.996	195.441
<b>Tot. schaal- en weekd.</b>	<b>2.120.567</b>	<b>1.802.458</b>	<b>2.074.491</b>	<b>3.145.356</b>
<b>Algemeen totaal</b>	<b>61.312.289</b>	<b>64.439.782</b>	<b>75.368.142</b>	<b>39.134.976</b>
<b>Waarvan IJslandse vis</b>	<b>9.757.109</b>	<b>8.095.645</b>	<b>9.785.834</b>	<b>4.725.976</b>

De aanvoer van bodemvis bleef op het hoge peil van 1947. Alhoewel in Augustus en September de IJslandse visserij totaal stil lag en verscheidene IJslandse treilers bovendien nog min of meer lange perioden van stil-

legging hebben gekend, sommige bijna het hele jaar door, bleef de aanvoer van IJslandse vis evenals in 1947 ruim één zo hoog dan vóór de oorlog (zie tabels 5 en 6). Tegenover de twee

# De visprijzen blijven ZEER LAAG

(Vervolg van blz 1)

Niet alleen goede wil, maar personeel en voorlichting is er nodig. De betrekkingen met andere departementen zijn een ander voornaam aspect van het vraagstuk, welke niet van aard zijn om de taak van de huidige bestuurssecretaris te verrichten.

Want, dat hij van uit Brussel allerlei strootjes in de weg zal gelegd worden, is en zal aan niemand ontsnappen, die enigszins met de departementale methodes en bekrompenheid bekend is.

Het is voldoende dat een ambtenaar

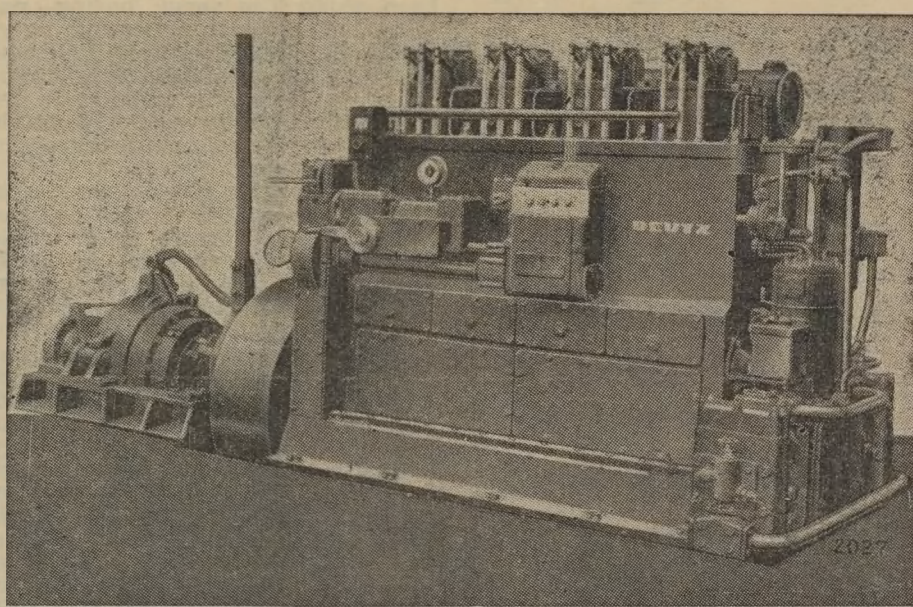
iest goeds betracht om tien anderen te zien gereed staan om het goede te boycotten, aldus vergetend dat zij daarmee zeer veel kwaad berokkenen aan een nijverheid, welke al zo stiefmoederlijk behandeld werd, om daarmee nog te moeten mee rekening houden.

Hopen we echter voor het bedrijf dat de werking van het Verbond wel dra zijn vruchten zal afwerpen en dat men te Brussel mensen zal vinden, welke begrepen zullen hebben dat van een gezonde nijverheid, een gezonde handel en toestand afhangt.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

S C H E P E N

(11

N.V. BELIARD-GRIGHTON & C<sup>o</sup>

D E U T Z

Diesel-  
motorenValcke  
Gek. M.V.

OOSTENDE

(1)

laatste jaren valt op de sterke vermindering van de aanvoer van schol (pladijs) en wijting. De aanvoer van tongen vertoende daarentegen in de laatste maanden van het jaar een geweldige en nog niet dikwijls meege-maakte stijging. De aanvoer van garnaal bleef onvoldoende en kwam niet veel hoger dan de helft van de aanvoer van 1938. Met genoegen mogen wij vaststellen dat de garnaalaanvoer in de tweede helft van het jaar

sterk verbeterde en dat in September voor het eerst de vóóroorlogse aanvoer bijna werd bereikt. De laatste maanden van het jaar kenmerkten zich door een daling van de aanvoer van bodemvis, speciaal rondvis. In November was de aanvoer van kabeljauw en schelvis samen bijna de helft lager dan verleden jaar. De achteruitgang komt op rekening van het slechte weer en van de uitschakeling van een deel van onze hoogzeelvloot.

## NAAR DE VISMEELFABRIEKEN

1949	1948	1947
726.215	61.150	404.425

TABEL 6. — EVOLUTIE VAN DE AANVOER VAN IJSLANDSE VIS

... (in kgr).

	1947	1948	1949
Januari	528.196	700.143	855.897
Februari	1.034.508	731.594	599.857
Maart	1.671.680	888.579	1.689.345
April	1.045.809	1.921.407	1.745.895
Mei	1.672.213	108.511	1.434.561
Juni	1.564.770	369.694	1.032.961
Juli	855.962	932.055	431.383
Augustus	211.228	82.980	—
September	—	74.662	—
Oktober	—	429.974	691.967
November	486.741	938.442	608.025
December	713.727	872.604	667.218
<b>Totaal</b>	<b>9.785.834</b>	<b>8.095.645</b>	<b>9.757.109</b>

TABEL 7. — EVOLUTIE VAN DE AANVOER  
MET COEFFICIENT TEGENOVER 1938 EN 1948

DIEPZWEMMENDE VIS :

	1938	1948	1949	(1)	(2)
Januari	2.436.624	3.268.855	3.439.753	1.41	1.05
Februari	2.153.101	2.884.638	3.766.498	1.75	1.30
Maart	3.237.121	4.919.388	5.183.824	1.60	1.05
April	2.420.269	4.046.166	4.335.026	1.79	1.07
Mei	2.129.632	146.944 (2)	3.785.077	1.78	26.
Juni	2.042.548	2.072.965	2.727.099	1.33	1.31
Juli	2.035.338	3.602.405	2.230.192	1.09	0.62
Augustus	2.205.611	3.079.032	2.296.320	1.04	0.74
September	2.168.000	2.785.068	2.541.370	1.17	0.91
Oktober	2.330.679	3.085.602	3.144.248	1.35	1.02
November	2.897.494	4.071.635	3.143.332	1.08	0.77
December	2.392.495	3.327.507	3.097.149	1.29	0.93
<b>Totaal</b>	<b>28.448.912</b>	<b>37.290.205</b>	<b>39.689.888</b>	<b>1.39</b>	<b>1.06</b>

(2) : Lock-out.

Er weze nog aangestipt dat onze rechtstreekse landingen van bodemvis in Engeland niet minder dan 2.128 ton bedroegen tegen 1.296 ton voor het jaar 1947 en 1.924 ton voor het jaar 1947. Onze landingen van haring in Engeland zijn echter, sinds de 3.648 ton van het jaar 1947, praktisch tot nul gedaald.

Zoals blijkt uit de evolutie van het volume van de aanvoer met vermindering van het coëfficiënt van verhoging of verlaging tegenover 1938 en 1948 (zie tabel 7) handhaaft onze aanvoer van diepzwemmende vis zich nog, on-

danks de daling in de laatste maanden van het jaar, op het hoog peil dat sinds 1947 werd bereikt, terwijl de aanvoer van haring van jaar tot jaar verder achteruit gaat, waarbij dit jaar de vermindering uitsluitend op rekening komt van de volle haring. Steeds duidelijker gaan wij naar de normalisering van de haringseizoenen. Wat de aanvoer van bodemvis betreft, dient aangestipt dat het peil van 1947 bereikt werd met een sterkere vloot, zelfs in de middenslagvisserij, en dat wij dus ook hier voor het eerst na de oorlog in feite achteruit gaan.

## HARING

	1938	1948	1949	(1)	(2)
Januari	767.907	4.316.418	6.136.512	7.98	1.42
Februari	788	1.026.925	995.293	1.263,06	0.97
Maart	2.450	51.380	3.267	1,33	0,06
April	100	—	—	—	—
Mei	238	—	—	—	—
Juni	1.175	300	—	—	—
Juli	157.350	404.827	677.465	4,30	1,67
Augustus	1.003.750	2.596.499	3.135.036	3,12	1,21
September	2.079.694	6.079.251	3.062.166	1,47	0,50
Oktober	895.497	3.078.651	1.810.009	2,02	0,59
November	715.620	2.544.091	487.380	0,68	0,19
December	715.620	2.544.091	487.380	0,68	0,19
<b>Totaal</b>	<b>5.883.382</b>	<b>22.381.426</b>	<b>16.822.260</b>	<b>2,86</b>	<b>0,75</b>

(1) : coëfficiënt tegenover 1938; (2) : coëfficiënt tegenover 1948.

## GARNAAL

	1938	1948	1949	(1)	(2)
Januari	145.425	77.279	5.983	0,04	0,08
Februari	169.809	56.641	41.958	0,25	0,74
Maart	243.705	207.833	36.988	0,15	0,18
April	274.176	129.551	102.853	0,37	0,79
Mei	300.299	115.173 (2)	181.955	0,60	1,58
Juni	372.259	370.924	241.532	0,65	0,65
Juli	342.890	251.586	219.643	0,64	0,87
Augustus	269.376	210.479	215.911	0,80	1,02
September	281.635	132.812	277.653	0,98	2,09
Oktober	290.952	64.838	250.329	0,86	3,86
November	171.274	22.824	140.387	0,82	6,15
December	88.115	11.381	80.941	0,91	7,11
<b>Totaal :</b>	<b>2.949.915</b>	<b>1.651.321</b>	<b>1.796.133</b>	<b>0,60</b>	<b>1,08</b>

(VERVOLG TOEKOMENDE WEEK)



# KUSTNIEUWS

## OOSTENDE



### DOKTERSDIENST

Zondag 26-3 : Dr JAUQUET, Blauw Kasteelstr. 62 Telefoon 72155.

### APOTHEEKDIENST

Zondag 26-3, alsook nachtdienst van 25-3 tot 1-4 : DOBBELAERE, Witte Nonnenstraat 15.

### EINDELIJK EEN POLITIEBUREEL OP DE WIJK OPEX !

Na talrijke interpellaties is men er eindelijk toe gekomen op de wijk Opeex een politiebureau te openen. Dit bureau is gelegen in de Jacob Besagestraat, 25. Op dit bureau houdt adj. commissaris G. Deprez zitting. Het bureau is slechts tijdens de dag open. Zou het niet mogelijk zijn, gezien de afgelegen ligging van deze wijk, in dit bureau een politie op dienst te stellen tijdens de nacht. Daarmede zou de veiligheid van deze wijk er zeker op vooruitgaan. Of zal men hier, zoals in zovele gevallen, wachten tot zich iets ernstigs voordoet en de politie al weer te laat zal hebben kunnen ingrijpen. ?

### ENGELSE MARINIERS VERKOPEN LAST

Twee leden van de bemanning van de Britse vissersjacht «H.M.S. Mariner» welke momenteel te Oostende voor anker ligt, zochten in de drankgelegenheden «Royal Nord» op de Wapenplaats moeïeligheden met verbruikers. Ze werden door de politie opgeleid en aan de Militaire Politie overgeleverd.

### IN HET ATHENEUM

De jonge maar bedrijvige toneelgroep van het Atheneum, die, hoewel pas in 1947 opricht, vorig jaar reeds tot de Laureaten behoorde van het toneeltornooi, ingericht door het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zal binnenkort een nieuwe opvoering verzorgen.

Ditmaal viel de keus op een spannend en vlot geschreven blijspel van J.B. Priestly : «Gouden Regen».

Van dit stuk, dat voor de eerste maal te Oostende wordt opgevoerd, zullen voorstellingen worden gegeven, die voor het publiek toegankelijk zijn, op Zondag 26 en Dinsdag 28 Maart, telkens om 20 uur.

Beide opvoeringen zullen plaats hebben in de feestzaal van het atheneum, Rogierlaan 12.

Kaarten kunnen op voornoemd adres bekomen worden alsmede bij de leerlingen. De opbrengst komt ten goede aan de sociale werken van de school.

## BURGERLIJKE STAND

### GEBORNTEN

10 Maart : Anita De Vriese v. Fermand en Astrid Dyerinck, Oude Molenstr. 19; Francine Cuvelier v. Albert en Godelieve Demuynck (Leffinge); 11 : Rita Van de Wynckel v. Octaaf en Mariette Van Massenhove, Bredeweg 7; Ronny Decoo v. Oscar en Elza Priem, Th. Van Looststr. 38; Donald Crehel v. Roger en Jacqueline Smislaert (Koksijde);

12 : Ronny Theys v. Camille en Denise Vermael, Dr Verhaeghestr 56; Hilde Stellamans v. Marcel en Magdalena Degryse (Middelkerke); Albert Malesys v. Marcel en Gabrielle Cornelis, Nieuwstr 23;

13 : Jacques Debrock v. Roger en Gilberte Vanden Abele, Timmermanstr 60; Jean De Meyer v. Michel en Magdalena Decroos (De Panne); Ann Ampe v. André en Yolande Zwaenepoel Tarwestra 113; Erna Depaepe v. Marcel en Bertha Hoste, Voorhavenlaan 61;

14 : Sonja Maertens v. Leo en Denise Verschaeve, Vrijhavenstr 18; Freddy Staelens v. André en Marie Mazyn (Zevokote); Nicole Weise v. Adrien en Jeanne Sleuyters, Nieuwpoortswg 31;

15 : Norbert Pyra v. Maurice en Yvonne Rosseel, Vergunningstr; Joseph Colpaert v. Georges en Josephine Brion (Bredene);

16 : Maureen Quintens v. Cyriel en Magdalena Vandekerckhove (Stene); Liliane Pyra v. Willem en Yvonne Bonny, Nieuwpoortswg 82;

17 : Gilbert Brunet v. Edmond en Magdalena Fockedeij (Leffinge); Ronny Pynebrouck v. Marcel en Elza Dumarey (Gistel); Guy Deplancke v. Raymond en Isabella Vermeulen, Van Iseghemlaan 26b.

### STERFGEVALLEN

11 : Josephine Mortier, 82 jr, wwe Augustinus Vynck, Brigantijnestr 9;

12 : Charles Cauwels, 22 jr., ongh. (Gent); Alicia Deschepper, 66 jr., ongh. Prinsenaan 21;

13 : Francisus De Beul, 81 jr, wdr Emelina Cuipers, Bl. Kasteelstr 53; Helena Asaert, 62 jr, wwe Julianus Pourquaet, Cirkelstr 20; Georges Feys, 39 jr., echtg. Clementia Levez, Christinastr 48;

14 : Rosalla Goes, 65 jr., ongh. H. Serruyslaan 60; Maria Lemmens, 62 jr., echt. Pieter Caenen, Clementina-pl. 36;

### BOTSINGEN

Van Slembrouck Constant uit Oostende werd op de Smet de Nayerlaan aangereden door de auto van Van den Bossche Leopold uit Wenduine. De fietser Van Slembrouck werd gekwetst aan de knie.

Aan de hoek van de Leopoldlaan en de Koninklijke straat kwamen de auto's van Copée Jules en De Cock Michel uit Eernegem met elkaar in botsing.

Aan het kruispunt Kerkstraat en Witte Nonnenstraat waren het de auto's van Dr Maertens Jean uit Oostende en Lamote Charles uit Antwerpen die stoffelijke schade opliepen bij een botsing.

Ten slotte legde de autovoerder Broeckmeersch Maurice, rijdende voor rekening van de Firma Derudder, te Oostende klacht neer tegen de vrachtwagen met nummerplaat 735.265 behorende aan Vervier Gertrude uit Luik, wegens een botsing welke zich had voorgedaan op de baan Aalst-Gent op het grondgebied Melle.

### DROEVIG EINDE

De dader van de jongste aanrandingen in het Maria-Hendrikapark, H. Brodeux, wonende Zandvoordestraat te Oudenburg, heeft Zaterdag 11, te Brugge in de gevangenis door verhangende een einde aan zijn leven gesteld. Brodeux, die eveneens zou terechtstaan wegens ettelijke ontvreemdingen van handtassen, laat een vrouw en vier kinderen achter.

### TRINKHALL WORDT GESLOTEN

Van 2 April af zal de badinstelling van de Trinkhall in 't stadspark voor het publiek gesloten worden. Voortaan zullen alleen kuipbaden kunnen genomen worden in het Thermaal Instituut (Badenpaleis) tegen de prijs van 12 fr. per bad en wel op volgende dagen en uren : Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag van 8,30 tot 12 uur en van 14 tot 17,30 uur. Op Zaterdagdag van 8,30 tot 12,30 uur en van 16 tot 19 uur.

Het mineraal water zal eveneens in het Thermaal Instituut kunnen worden aangeschaft tegen 1 fr. het glas en 3 fr. per fles. De stad trekt er de aandacht van haar inwoners op, dat dit water, onder de benaming van «Ostend Thermal» te verkrijgen is bij alle handelaars in minerale waters onder de vorm van spuitwater of natuurlijk water.

### ZAL HET TELEGROAFKANTOOR IN HET KAAISTATION VERDWIJNEN ?

Volgens geruchten die, bij nader onderzoek, waarheid schijnen te bevatten zou er ernstig sprake zijn, bij de opening van het nieuw postgebouw in de H. Serruyslaan, dit hulptelegraafkantoort af te schaffen.

We menen tijdig te moeten waarschuwen tegen een overhaastig nemen van deze beslissing. Inderdaad, dit kantoor is dagelijks van groot nut voor de reizigers die, vooraleer de trein of boot te nemen, nog een telefoonverbinding willen aanvragen, telegrammen willen afgeven of spoedzendingen willen versturen.

We denken vooral aan deze laatste omdat de verzending van spoedbrieven van uit het centraal gebouw zeker met veel vertraging en tijdverlies zou geburen zoals trouwens thans reeds het geval is. Wanneer men wil dat een spoedbrief werkelijk «spoedig» ter plaatse is, moet men deze afgeven in het kaaistation.

Hopen we dat de bevoegde instanties dit zullen inzien en niet zonder inlichtingen te hebben ingewonnen, tot een spijtige beslissing zullen overgaan.

### VLAAMSE ESPERANTISTEN CONGRESSEREN

Het jaarlijks congres van de Vlaamse Esperantisten Bond zal dit jaar gehouden worden te Oostende en wel tijdens de Pinksterdagen.

Voor het bekomen van een aansluitingsformulier en alle verdere inlichtingen wende men zich tot V.E.B., postbus 342 te Brussel.

Dit congres zal ongetwijfeld heelwat leden van deze bond in onze stad samenbrengen.

### GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : Mannen : 1 behanger, 1 vloerlegger, 4 stukadoors, 4 metselaars, 1 leerjongen-beenhouwer, hulpknechts, derde bakkersgast.

Vrouwen : dienstmeisjes (logement noodzakelijk), opdiensters voor café's, restaurants en fritures, kamermeiden, keukenmeiden met logement.

In het binnenland : Mannen : metselaars (voor Halle), ijzervlechters (voor Aarlen), taludeurs (voor Elsenne), steenverbrijzelaars voor kalkovens.

Vrouwen : dienstmeiden : (logement noodzakelijk).

Voor alles zich wenden : Koningstraat, 63, Oostende; De Pannestraat, 13 Veurne.

### HOOG BEZOEK

Admiraal Van Holte, bevelhebber van de Nederlandse Koninklijke Marine heeft in gezelschap van Commodore Timmermans en fregattenkapitein Robins een bezoek gebracht aan de Zeemacht te Oostende. Ter gelegenheid van dit bezoek werd aan de hoge gast een eetmaal aangeboden te zijner ere.

### UITREIKEN VAN ERETEKENS

Ter gelegenheid van een algemene vergadering van de Handelskamer van Oostende, zal de uitreiking plaats hebben van het nijverheidsreteken aan volgende personeelsleden van het «Hotel Osborne» : Georges Borrey, dagportier, 28 jaar dienst; Ernest Santoris, hotelmeester, 25 jaar dienst; Romano Albano, hotelmeester, 25 jaar dienst.

### KONINKLIJKE SCHOUWBURG

Op Zondag 26 Maart a.s. heeft in de Koninklijke Schouwburg van Oostende, een officiële vertoning plaats door het gezelschap van het Théâtre du Parc van Brussel. Op het programma, het bekende werk van Henry Bernstein : «l'Assaut», in de decors die voor dit stuk te Brussel gebezigd werden. De lokatie is geopend.

### NOODLOTTIG ONGEVAL IN OOSTENDS GROOTWARENHUIS

Zaterdag 11, werd een der bijhuizen van SEO in de Amsterdamstraat in opschudding gebracht door een ernstig ongeluk dat ten slotte het leven kostte aan een 13 maanden oud kindje. Meyr. Timmerman was op stap met haar kleindochtertje en was nog even voor het sluitingsuur om 17,30 uur in het meubelmagazijn binnengelopen. Plts vielen enkele zware rollen ballast omver en kwamen op de vrouw en het kindje terecht. Onmiddellijk snelden de aanwezige klanten toe en wisten de beide slachtoffers van onder de rollen te halen. Meyr. Timmerman bleek een dijbreuk opgelopen te hebben doch het kindje Myriam Mollet was er erger aan toe. Het kind werd bij hoogdringendheid naar Dr Van Dystadt, specialist, overgebracht. Deze stelde een schedelbreuk vast.

Spijts de beste zorgen overleed het slachtoffer enkele uren nadien.

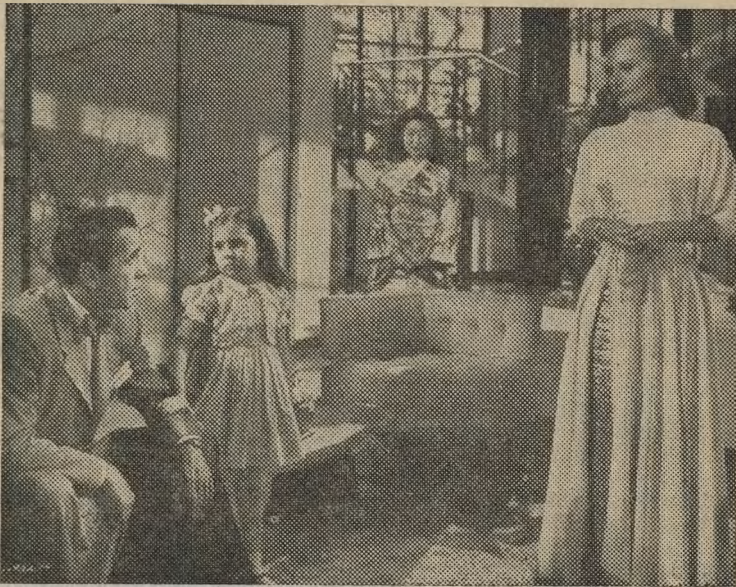
Dit gebeurde heeft de familie Mollet, die woont in de Nieuwstraat, te Oostende, zwaar getroffen. Reeds hadden de ouders het vroegtijdig overlijden van een eerste kindje te betreuren en thans worden ze opnieuw getroffen door dit pijnlijk ongeluk dat hen hun enig dochtertje ontnam.

## Van 24 Maart af

# F O R U M

HUMPFREY BOGART  
ALEX KNOX  
en SESSUE HAYAKAWA  
IN

## TOKIO JOE



### EEN GROTE FILM MET MEDEWERKING VAN HET AMERIKAANS LEGER IN JAPAN

1941. — Joe Barrett vertrekt naar de Verenigde Staten, zijn vrouw Trina en zijn cabaret de «Tokio Joe» hetwelk hij exploiteerde, achterlatend.

Hij besluit naar Tokio terug te keren. De oorlog breekt echter uit. De Jappen hebben Pearl Harbour gebombardeerd, Joe voegt zich bij zijn leger onderdeel. Zijn heldhaftige daden bij het vliegwezen maken dat hij bevorderd wordt tot luitenant-kolonel.

Na het einde van de oorlog keert Joe naar Tokio terug. Trina die, hij gestorven was in een concentratiekamp, heeft zich van hem laten scheiden en is hertrouwd met een Amerikaans officier, Marc Landis. Het gezin dat een dochtertje van 7 jaar heeft komt heel goed overeen.

De vennoot en vriend van Joe, Ito, heeft hem voor de helit in een belangrijke zaak geïnteresseerd, die hij op het punt staat te sluiten met Baron Kimura. De zaak is, de toestemming te ontvangen van de militaire bezettingsmacht om een luchtlijn op te richten. Joe wil zich niet in deze zaak mengen. Maar Kimura bedreigt hem een dokument te onthullen waarin vaststaat dat Trina zich gedurende de oorlog leende afbrekend nieuws te verspreiden onder de Amerikaanse troepen in de Stille Zuidzee.

Joe begeeft zich naar zijn vroegere vrouw en verwijt haar heftig dit gedrag. Tevergeefs tracht Trina zich te verrechtvaardigen.

Vervolgens bekent Trina hem, dat Anya zijn kind is. Ontroerd neemt hij, om Trina en zijn kind te redden, Kimura's aanbod aan. Nadat Joe de toestemming voor de luchtlijn heeft, verplicht Kimura hem drie Japanners uit Korea, vroegere leden van de «War Partij», die opdracht hebben een opstand uit te lokken, Japan binnen te smokkelen.

Anya wordt ontvoerd, zij zal ter dood gebracht worden, indien op een afgesproken uur de drie Jappen niet op plaats van bestemming zullen zijn. Ondanks dit ultimatum levert Joe de drie Japanners aan de Amerikaanse bezettingsmacht over. Daarna gaat hij op zoek naar zijn dochtertje.

In de «Tokio Joe» vindt hij Ito stervend. De ongelukkige heeft harakiri gepleegd. Hij weet het adres te geven waar Anya gevangen gehouden wordt. Joe rent er heen, dood de Japanse bewaakster, maar wordt zelf dodelijk getroffen door Kimura, die op zijn beurt sterft onder de kogels van de G.I., die Joe ter hulp zijn gesnel.

Joe heeft zijn leven voor zijn kind gegeven.

## Een brok Oostends leven

## ZIE JE BIEGELOVIG ?

Biegelooft is e spreuke dat je tegenwoordig nie vele mi hoort, mo in vroeger tijeden was da erg mi 't biegeelooft, van jaot ol zoeele biegeelovigen of gelovigen.

't Begost ol van osje opstoege 's nuchters, osje 't herte d'aade van mè je lienker beén ut je bedde te stappen ton zeien de biegeelovigen dat heël de dag voe de knoppen was en os tonne gebeurde da je bie je nuchtereten 't soet in platse van op je n'eitje op de tafel sturte, ton was heël de weke om zeepe en os tonne nog op e Vriedag gebeurde en je kriegt 't nieuws da

### FIETSENHISTORIES

Rotsaert Willy, wonende Dorpstr. 106 te Bredene stelde de verdwijning vast van zijn fiets, geparkeerd voor de herberg «Cecilia» Vrijhavenstr. Nummerplaat 326.560.

In de Metserstraat, 169 werd een onbeheerde mannenfiets gevonden met nummerplaat 316.961.

### OPENBARE VERKOOP

van luxe en vrachtauto's op 6 April en vervolgens iedere 1ste en 3de Donderdag der maand om 11,30 uur. Francisusstraat 45. Telefoon : 719.17.

### TONEELAFDELING K.V.G.O.

Op Zaterdag 1 April 1950, om 20 uur, geeft het Koninklijk Van Neste Genootschap zijn laatste wintervorntoning in de Koninklijke Schouwburg.

Er zal opgevoerd worden «Vliegtuig Vermist», spel uit het vliegwezen in 3 bedrijven, door Wim Dumont.

Dit is een spannend gebeuren, dat zich afspeelt in een luchthaven en in een milieu van mensen, die allemaal tot het vliegwezen behoren.

De voornaamste spelers, die onlangs optraden in «Maria Stuart», zullen zich opnieuw van hun beste zijde doen kennen in deze vertoning.

Daar al de vertoningen van het KV GO deze winter druk bezocht werden, rekent men deze keer eveneens op een grote toeloop. Nog enkele kaarten zijn er te bekomen aan 40, 30 en 20 fr., bij mevrouw Raekelboom, Edm. Laponstr. 41 en, gedurende de laatste week van Maart, in het locatiebureau van de schouwburg.

je schonmoeder dood is, was heël de maand d'ran, en oje van kontentement an je wuf heur nekke vliegt en per ongeluk de spiegel van de meur kietst datten in gruzelamenten vliegt, ewe, in d'eepte zeven joar gaoje op geen geluk me moeten rekenen.

't Was juste 't zefste osje op e gezellig avondje bie den een of den andern van je vrienden zie g'inviteerd en dat er en is die telt en da je me 13 an tafel zit : toenne gebeurt er allesziens e n' oengeluk en 't wilde d'er toenne al tied omme doen daje s'anderdags e maot tegen kwaamt me e blauw oge...

van tegen e lanteernpale te lopen. Ze zeien nateurlijk nie dat die lanteernpale de vust van under wuf gewest was... allé gauw, 13 was oengeluk.

En azo eije vele gevollen van biegeelooft en use visschers en d'er ook in de tied vele van weten te vertellen van onze vroeger jaoren benen in 't loגיע kwamen en ze zagen op tafel e mes en e verchette gekrust over makor liggen, diene ze da zeepe van makor en sloegen ze ze kruche, van da was oengeluk al was 't da 'n ze deur 't slingeren van 't schip van makor waoren gevollen.

Maot d'iengelsche visschers waoren nog vele slichter op gebied van biegeelooft, van vele jaoren geleen was 't er gin een van die Tommy's die wilde op e Vriedag in zee gaon. Op e Vriedag vaoren betekende oengeluk...

In gin een haven van d'iengelsche kuste vaorde er op e Vriedag e schip of e boot buten, zèlfs gin jolletje en 't kwaamt zoeverre dat de regéeinge van lengeland besloot van da biegeelooft van ol die visschers de kop in te drukken.

Ze lieten op e Vriedag e nieuw schip op stapel zetten, 't wierd op e Vriedag gedopt en 't was ook op e Vriedag dat 't van stapel liep, 't was daor ieder kèren vele volk voe dat te zien en voe ieder groot stik dat 't er moste an 't schip vastgemakt worden, wierd 't er gewacht op e Vriedag.

Zen toenne gewacht toetdat er e Vriedag op de 13sten viel om d'eepte reize te doen.

't Schip en de bemanning en ze nooit me weëre gezien...

SOJRS van de PERMARENCHÉ.



## SPIJTS HET WINTERWEDER

## Grote belangstelling voor de Oostendse Karnavalstoet

De traditionele Oostendse karnavalstoet heeft ook dit jaar te Oostende zijn gewoon succes gekend en een grote menigte uit stad en omliggende naar het stadscentrum gelokt. Reeds in de morgen trokken vele groepen door de stad of gingen in afzonderlijke groepjes wandelen langs zeedijk en visserskaai.

Aldus hingen reeds spoedig de feestklanken en -kleuren in de Oostendse lucht.

## DE OPTOCHT

Om 15 uur zette zich de optocht aan de Steenbakkerstraat in beweging en doorheen het Westerkwartier, langs de Nieuwpoortse stg, de A. Pieterslaan en Kapellestraat ging het, midden grote belangstelling, naar de Wapenplaats waar al de groepen voorbij defileerden en er hun beste nummertjes opvoerden.

Op de kleine eretribuun hadden aldaar plaatsgenomen; Ridder P. van Outryve d'Ydewalle, gouverneur der provincie; dhr Smislaert, bestendig afgevaardigde alsmede talrijke stadsautoriteiten en gemeenteraadsleden.

Onder de groepen die ons meest zijn opgevallen noemen we in de volgorde: de groep van de Oostendse Zeejeugd met «Indianenkamp». Deze groep bracht iets nieuws, een origineel en veelkleurig beeld dat algemeen in de smaak viel. Op 'n wagen was een tentje opgeslagen en voor de tent stond «het slachtoffer» dat moest gescalpeerd worden. Deze ceremonie en de daaropvolgende scalpandans waren zeer geslaagd.

De groep Victoria en haar Huzaar, voorgesteld door de Liefdadige Vrienden uit Gent, viel algemeen in de smaak. De opvoering van enkele Hongaarse dansen van Brahms geschiedde feilloos, in fel, aantrekkelijk ritme terwijl de muzikale begeleiding werkelijk uitstekend was. Alles was tot in de puntjes verzorgd en verdiende het lange applaus dat deze groep te beurt viel.

De Cubanen uit Kortrijk vormden een mooie groep doch hun dansen waren ellendig traag en hadden zeker niet het «Cubaanse» ritme. Hetzelfde mag gezegd van de Signors en Signoritas uit Oostende en Ali Baba. Beide groepen zijn flink gekostumeerd doch de muziek waarop wordt gedanst is absoluut niet meeslepend.

De Harmonie «De Broederband» was zeker de beste muziekgroep die in de stoet opstapte. In keurig uniform en even keurig uitgevoerde marchen behaalde deze groep een flink succes.

De hoogstudenten brachten een burleske opvoering van «De Inname van

het Gravenkasteel». Niemand zal betwisten dat het de opvoerders aan inspiratie ontbrak en er werd dan ook hartelijk gelachen met het optreden van de politiemacht die met Flytoxspuitjes de dappere studenten wilde intimideren. Daar «water» een goedkope soort munie is hebben de studenten er dankbaar en overvloedig gebruik van gemaakt.

Dat alles ten slotte toch terecht kwam en er als finale gedronken werd «ad fundum» hoeft niet gezegd.

De Schotten van Oostende staken beter in de kieren dan hun naamgenoten uit Meulebeke en lieten dan ook een zeer goede indruk. Als verklede groep werkelijk iets van het bovenste schof.

De Barnums van Ledeberg oogsten eveneens een daverend succes. De reden? Omdat ze eenvoudig de naam karnaval eer aandeden en een kluchtige noot brachten tussen de stijfheid en gedwongenheid van vele voorgaande groepen. De kleinste van de Barnums was kostelijk terwijl de elvans eveneens hun naam verdienden.

Van de overige groepen kunnen we zeggen dat ze allen zeer goed verzorgd doch grotendeels te Oostende overbiedend waren waardoor ze moeilijk grote begeestering konden verwerven.

## DE PRIJSUITDELING

Ziehier ten slotte de uitslag van de prijsuitdeling welke Zondagavond plaats had in het Hotel Central en welke werd bijgewoond door dhr schepen Vroome, in naam van het stadsbestuur.

Eerste grote prijs: De Liefdadige Vrienden uit Gent.

Speciale Prijs voor de Muziek: Harmonie De Broederband uit Lokeren.

Erepreis: Muziek Noorderlicht uit Zelzate en De Dochter van het Regiment uit Lokeren.

Eerste Prijs: De Liefde Parade uit Kortrijk, De Moderne Harlekijnen uit Kortrijk, De Schotten uit Meulebeke, L'Avenir uit Meesen, De Cubanen uit Kortrijk.

Speciale Vermelding: De Lustige St. Anna Vierders uit Brugge en De Barnums uit Gent.

Ere Prijs: Ostendia uit Oostende.

Eerste Prijs: Zeejeugd (Indianenkamp) uit Oostende, Matrozensclub Concordia uit Bredene, Ali Baba uit Oostende, Signors en Signoritas uit Oostende.

Speciale toekenning: Ecurie Bonte uit Stene, De Zandlopers (inname van 't Gravenkasteel) uit Oostende.

Daarnaast werden nog talrijke diploma's overhandigd.

## BIJ DE WEGGEVOERDEN

Door het Nationaal Verbond der Weggevoerden, afdeling Oostende, wordt er, ter gelegenheid van de 5de verjaaring van de bevrijding, een prachtige avond op touw gezet.

Op Zaterdag 15 April, om 20 uur in de zaal «Het Witte Paard», wordt een toneelstuk «En het Leven gaat verder», handelend over de weggevoerden, opgevoerd.

De toneelopvoering zal gevolgd worden door een bonte avond door het Bofgezelschap uit Antwerpen, met de medewerking van Fr. Demaire en onder leiding van M. Eckert. Tevens zal de bekende goochelaar Julien Dedrie zijn medewerking verlenen.

Plaatsen kunnen van heden af besproken worden bij alle leden, alsmede alle Zondagen van 19 tot 21 uur in het lokaal Aartshertoginnestraat 45.

## REIS NAAR UTRECHT

De Koophandelskamer bereidt zich voor op een autocarreis, op 27 en 28 Maart, naar de Internationale Handelsfoor te Utrecht. De belangstellenden kunnen zich in verbinding stellen met het secretariaat: 2, Stationskaai, 2, Oostende.

## BELASTINGSKANTOOR AFGESCHAFT

Beslist werd, dat op 1 April 1950 het kantoor der belasting op het kapitaal van Oostende II afgeschaft zal zijn. De diensten worden overgebracht naar het kantoor van Oostende I.

## HET INTERNATIONAAL GENEESKUNDIG CONGRES

Het effectief voorzitterschap van het derde Internationaal Geneeskundig Congres van Oostende, dat zal plaats hebben van 25 tot 30 Augustus zal waargenomen worden door prof. Essor van de Universiteit te Luik voorzitter van de Belgische Vereniging voor Physiotherapie.

De algemene secretarissen van het congres zijn de geneesheren Gravelines en Reynaerts, algemeen-secretarissen van het Thermoal en Climatisch centrum van Oostende.

## DE LENTE IN HET PARK

Met de lente zullen opschikkingswerken in het Leopoldspark uitgevoerd worden. In het bijzonder zal op het miniatuurgolfveld een nieuw stelsel hindernissen aangebracht worden.

Ook de bootjes zullen terug in de vaart gebracht worden terwijl hun aantal met twee eenheden zal worden aangevuld.

## BRITISH LEGION

Op Zaterdag 18 Maart, om 20 uur, richt de plaatselijke afdeling van het British Legion een groot bal in, dat zal plaats hebben in de «Laiterie», Maria-Hendrikapark. Er werd gezorgd voor verscheidene verrassingen.

## DE OOSTENDSE REUZEN

De twee Oostendse reuzen, Tone en Wanne, werden in miniatuur nageemaakt door mej. Schuymans van de Consciencesschool. Het is ongetwijfeld een mooie wezenlijke digetuig van kunstzin en geduld. Beide reuzen worden tentoongesteld in de uitstalling van de h. Krelly, A. Buylstraat.

## DE VERENIGDE BRUGGELINGEN

Het vijfde feest heeft plaats op Zaterdag 18 Maart, in het bestek van de carnavalviering. Het feest zal afgewisseld worden met talrijke aantrekkelijkheden, terwijl Jerome Depoorter als animator zal optreden.

## GROOT KABAAL

In de P. Benoîtstraat 38, ontstond groot kabaal tussen Depès Marguerite en Mariette, Verborg Raymond, Martin Cecile en Robert, Storme Maria en Desmedt Clemence. Al deze mensen deden hun uiterste best om elkaar allerhande lieve dingen naar het hoofd te slingeren. Deze ruzie eindigde met een traditionele vechtpartij. Het regende dan ook bij de politie klachten over nachtruis, mondelinge beledigingen en slagen. Rh.

## TENTOONSTELLING

Kunstschilder Raymond Art zal zijn werken tentoonstellen van 1 tot 15 April in de leeszaal van het stedelijk Casino. Verscheidene merkwaardige doeken zullen er te zien zijn.

## BALDADIGAARDS

Aan het huisje van het voetbalterrein van de Zeevaartschool op de wijk Opex, werd door onbekenden ernstige schade aangericht. Ruiten werden gebroken en de inboedel vernietigd.

## VOOR INRICHTERS VAN VERMAKELIJKHEDEN

De inrichters van openbare vertoningen en vermakelijkheden worden er op attent gemaakt dat zij, er toe gehouden zijn:

1. minstens 24 uur vóór de aanvang der vertoning of vermakelijkheid daarvan aangifte moeten doen op het Bureau van Financiën (winkeltent der taxe op de vertoningen en vermakelijkheden) ten Stadhuize, alhier;
2. zich de daarvoor vereiste ticketten, kaarten of biljetten aan te schaffen bij een der door het College van Burgemeester en Schepenen erkende drukkers.

## AAN DE GETEISTERDEN

Aanvraag tot voorschot op herstelvergoedingen voor oorlogsschade

De wet van 6-1-50 stelt de geteisterden in de mogelijkheid kortelings te genieten van de toekenning van voorschotten op de vergoeding wegens oorlogsschade veroorzaakt aan GEBOUWDE ONROERENDE GOEDEREN EN BOTEN, voor zover deze minstens 30 t.h. bedraagt van de bouwwaarde op 31-8-39 van betrokken private geteisterde goederen.

De desbetreffende formulieren zijn verkrijgbaar bij het Gemeentebestuur (Dienst Oorlogsschade) alsmede bij de onderscheiden Co-operatieven voor Geteisterden, alwaar alle verdere nuttige inlichtingen kunnen ingewonnen worden.

## BELANGRIJK BERICHT WERKRECHTERS RADEN

In tegenwoordigheid met wat de wetgeving voorheen voorzag, komen de bedienden die meer dan 72.000 fr. verdienen WEL in aanmerking als kiezer.

De werkgevers worden hierbij dringend verzocht hun lijsten te willen aanvullen.

## VOETGANGERS OPGELET!

De Rijkswacht met behulp van de Politie, zal binnen enige dagen overgaan tot de stipte toepassing van de artikelen 30 en 67 van de Wegcode.

De voetgangers moeten de kortste weg gebruiken om de straat over te gaan. Aan de kruispunten waar het verkeer verzekerd wordt door een agent moeten zij wachten op het voetpad tot het verkeer open is en de aangewezen weg gebruiken om de straat over te steken. De wielrijders moeten de uiterste rechter zijde houden van de rijweg. Het is verboden in de straten van zeer druk verkeer met twee, drie of meer in front te rijden. Tussen het vallen en aanbreken van de dag, is het de wielrijders verboden naast elkaar te rijden bij het naderen van een voertuig. Het is verboden een persoon per rijwiel te vervoeren als de fiets daartoe niet is ingericht en zich te laten voorttrekken door een gespan of gelijk welk voertuig.

## GEWESTELIJKE RIJKSTUINBOUWSCHOOL

Op Zondag 26 Maart worden de lessen in de Gewestelijke Rijkstuinbouwschool, Leopoldschool, Ieperstraat, gegeven van 9 tot 11 uur door E. Van Huelde, die zal spreken over de teelt van asperges en de teelt van bonen onder glas.

Op Zaterdag 25 Maart wordt, van 16 tot 18 uur een bezoek gebracht aan het Hofbouwinstituut, ingang Maria-Hendrikapark onder leiding van de h. Edgard Viaene.

## BAL VAN DE ZEEJEUGD

Op Zaterdag 5 April gaat om 20 uur in het Casino «Chez Pan» de jaarlijkse bal door van de Zeejeugd. Talrijke attracties en een grote tombola zullen de aanwezigen verrassen en brengen.

## FEESTAVOND VAN HET OFFICIEEL ONDERWIJS

De Bond van het Officieel Onderwijs viert op 1 April zijn eerste lustrum. Ter gelegenheid van deze gebeurtenis wordt een schitterende feestavond ingericht in het stedelijk Casino.

Beroep werd gedaan op de balletgroep «Jeugd», uit Koekelare. Deze groep komt naar Oostende met een reeks balletten die voor het eerst in de stad zullen uitgevoerd worden. Verder zullen twee orkesten de feestavond opvluisen, onderscheidelijk onder leiding van toondichter Martony en Mill Morris.

Het feest vangt om 21 uur aan. De prijzen der plaatsen zijn algemeen vastgesteld op 25 fr. Tijdens het feest zal overgegaan worden tot de trekking van de tombola van het Officieel Onderwijs. De grote prijzen kunnen na het Paasverlof afgehaald worden in de Maria-Hendrikaschool.

## VLAAMSE BOEKENBEURS

In het Stedelijk Casino wordt van 2 tot en met 27 Maart een grote Vlaamse boekenbeurs gehouden die elke dag open zal zijn van 14.30 uur af.

Tijdens de boekenbeurs zullen verscheidene voordrachten gehouden worden. Vrijdag 24 Maart, om 20 uur komt Jan Schepen spreken over het letterkundig werk van Maurits Sabbe.

Op Maandag, 27 Maart, om 20 uur treedt Willem Elsschot op die uit eigen werk zal voordragen.

## ALGEMENE VERGADERING

Op Zondag 2 April wordt in het Strijdershuis een algemene vergadering gehouden van de Nationale Strijdersbond. Tijdens de vergadering zal overgegaan worden tot het afrollen van een film betreffende de ontschepping van de verbonden legers in 1944. De toegang is voor iedereen vrij.

## NATIONAAL WERK DER VOLKSTUINEN

Op Zondag 26 Maart om 18 u., wordt in 't lokaal, Ieperstraat, 23, een voordracht ingericht door de h. Pollet, secretaris van het Westvlaams Verbond. Als onderwerp zal behandeld worden «Eenjarige en doorlevende bloempjes voor onze tuintjes». Iedere bloemliefhebber is welkom. De ingang is kosteloos.

## Nieuwpoort

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 26 Maart: apotheker AMERY, Kerkstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

## STADSVANTANGERIJ

Van 21 Maart af werden de zitdagen van de stadsvantanger vastgesteld als volgt: de Dinsdag en de Vrijdag van iedere week van 9 tot 12.30 uur. De ontvanger houdt zitting in bureau nr 6 op de verdieping van het stadshuis.

## VARIETE-AVOND

Op Maandag 27 Maart wordt door de TCB, afdeling Nieuwpoort, in de Stadshalle een variétéavond ingericht. Als voornaamste artiesten treden op: Bobbejaan Schoepen, de bekende radioster en Nicole Chanly, radiozangeres. Aanvang te 19.30 uur.

## NIEUWE WONINGEN

Binnen kort zal door de Nationale Maatschappij der Goedkope woningen overgegaan worden tot het bouwen van zeven woonhuizen in de Van Clichthovenstraat.

## BAL

De Nieuwpoortse afdeling van de Nationale Unie van de Oudgedienden der Bezettingslegers richt op Zondag 26 Maart te 19 uur in de feestzaal Duynenhuys haar jaarlijks bal in. Een prachtige tombola met als eerste prijs een radio zal tijdens het bal gehouden worden.

## VLUCHTHEUVEL

Er werd aanvang gemaakt met het aanleggen van een vluchtheuvel aan het tramstation van de Kaai. Dit nuttig werk zal nu eindelijk toch uitgevoerd worden tot meerdere veiligheid van de tramreizigers. Een pluim voor het gemeentebestuur dat niettegenstaande moeilijkheden, die zaak heeft doorgedreven.

## NATIONALE MILITIE

Het werfbureau van Oostende zal op 19 April a.s. zetelen. De niet uitgestelde miliciens van de lichte 1951 die geen uitnodiging mochten ontvangen hebben, moeten zich zonder verwijl tot het gemeentebestuur (winkel 1) wenden.

## TWEES ACHTERLICHTEN

VERPLICHTEND VOOR AUTO'S?

De Wereld-Conferentie van de Weg zou beslissen hebben dat elke auto uitgerust moet zijn met twee rode achterreflectoren. Voor de aanhangwagen moeten deze reflectoren driehoekig zijn. Het is waarschijnlijk dat om land deze overeenkomst zal mede ondertekenen. Dit zou echter vooralsnog slechts slaan op het internationale verkeer.

Verantw. Opst. S. BOLLINNE  
H. Hartplein 11, Oostende  
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14270

## NATTE en DROGE beschouwingen

Nu deze 4e na-oorlogse karnavalstoet weer achter de rug is past het in eerste instantie de inrichters te feliciteren om hun noest werk dat eens te meer vruchten heeft gedragen. De stoet was o.a. beter verzorgd, er zat meer stijl in en de grote belangstelling bij aanvang van de optocht mag de inrichters een riem onder het hart wezen om in de toekomst verder te gaan want het staat vast: er is nog steeds belangstelling rondom de Oostendse karnavalstoet.

Aan dit laatste hebben wij aanvankelijk wel even getwijfeld. Enkele maanden terug schreven we een artikel waarin we de inrichters aanzetten de stoet een waar karnaval-karakter te geven omdat we vreesden dat anders de belangstelling zou minder zijn dan in het verleden.

Welnu, die belangstelling is niet minder geweest maar... men zal het ons niet kwalijk nemen wanneer we hier betogen dat die belangstelling stilaan toch zal beginnen afzakken, indien er niet wat meer verandering komt.

We willen hier niet blijven stilstaan bij het feit dat de organisatie van de stoet zelf, t.t.z. de geplande wegwijzer, volledig in duigen viel door het lange oponthoud op de markt.

Dat deze onverwachte wijzigingen vele teleurstellingen en ja, ook heel wat misnoegdheid verwekte bij de toeschouwers, die ergens anders op de komst van de stoet stonden te wachten, hoeft geen betoog.

We hebben voor deze lange wegwijzer gewaarschuwd.

We wisten toen nog niet dat de groepen op de Wapenplaats zolang zouden dansen en spelen, zoniet zouden we onze vrees nog meer lucht hebben gegeven.

Ook indien echter de stoet op de markt niet zolang zou zijn opgehouden geweest, kan gebleken zijn, dat de wegwijzer veel te lang was. De apothose bleek goed opzet want er werd een atmosfeer geschapen die werkelijk paste bij het karakter van de stoet. Mits wat meer orde en tucht en minder door elkaar spelen van de muzikanten, kan in het vervolg op die manier de karnavalstoet op schitterende wijze besloten worden.

Er is echter meer. Graag zouden we in het vervolg zien dat het karakter van «karnavalstoet» meer geaccentueerd wordt. Waarom bev. dragen niet alle deelnemers aan deze stoet een klein masker? We vinden het toch essentieel voor een dergelijke maskerade dat de groepen gemaskerd

zijn. Dit alleen zou reeds een veel dieper cachet op de stoet werpen.

In de samenstelling der groepen dient naar vernieuwing gestreefd. Waarom hadden de groepen als Barnums, Indianen, Gravenkasteel zoveel succes! Omdat ze echte karnaval-leute brachten in onze straten, omdat de mensen, eens duchtig konden lachen, omdat het iets nieuws was of iets dat toch steeds graag wordt teruggezien. De overige groepen konden in om het even welk folkloristische groep opstappen omdat ze met karnaval niets of weinig gemeens hadden. Het waren mooie, zeer mooie verklede groepen maar om als dergelijke groep werkelijk tot groot succes te komen moet de uitvoering van zekere graad van kunstzin bereiken, zoals met de «Liefdadige Vrienden» het geval was die zeer terecht de eerste prijs wegkaapten.

Nog andere opmerkingen zouden kunnen gemaakt worden als bev. het veel te lange oponthoud op de Wapenplaats. Om het gehalte van een groep te beoordelen heeft de jury toch geen 5 min. nodig!

De wakkere inrichters moeten niet denken dat we hen hier die berg critiek voor de voeten gooien om hun werk in de toekomst te kelderen. Neen, we hebben, meer dan anderen die niets anders doen dan met het wieroekvat zwaaien, eerbied voor het werk dat ze hier weer eens hebben opgeklaard en we moeten hen bewonderen om hun ijver die ze weldra aan de dag zullen leggen voor de organisatie van de stoet 1951. Moge men er in enkele nuttige vingerwijzingen zien voor de toekomst.

## Het IJzerpanorama

Volgens bepaalde geruchten koesterde men het inzicht het gebouw van het IJzerpanorama af te breken. Thans wordt vernomen dat enkel het dak voorlopig zal verwijderd worden.

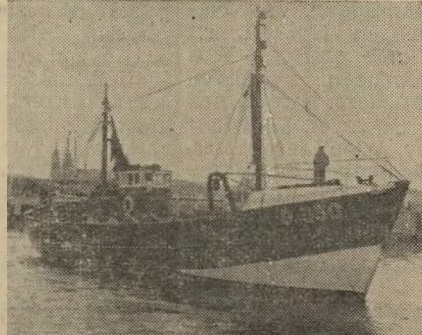
Inmiddels zal het vermaarde werk van kunstschilder Bastin naar Brussel overgebracht worden, alwaar het naderhand in de hall van het «Concours Hippique» zal tentoongesteld worden.

Bastin heeft zijn doek geschonken aan het Legermuseum, dat zijn verzamelingen zal overbrengen naar het Halfeeuwfeestpaleis.

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER  
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES  
NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN  
CONSTRUCTION — REPARATIONS

(30)



WERKPLAATS en BUREEL:  
Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE  
ATELIERS et BUREAUX:  
Nouveau Quai des Chantiers, 3,  
OSTENDE

P.C.R. : 4150.46

H.R. : Oostende 1187

Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70

Van Brussel, Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

C.C.P. : 4150.46

R.d.C. Oostende 1187

Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70

Banque de Bruxelles, Ost. 18902

Telephone : 72.904 — 74.000



# Blankenberge

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Bertrem Colette van Albert en Vanhulle Maria (Wendulne); Demunter Vera v. Leopold en Meyers Alice, Van Maerlantstr 38; Wigneron Monique v. Armand en Wittegers Madeleine, Houthulststr 17b; Verbeke Gerda, v. Gerard en Popelier Rachel (Heist); Van Isacker Bernard v. Emiel en Hubert Phalaride (Gistel); Vandenbon Gisèle v. André en Van Parijs Maria (Uitkerke); Joris Rudi v. Leon en Retsin Lucrèce (Uitkerke); Goossens Jean v. Joris en Clauw Gabriella, Diksmuidestr. 28; Van Eeghem Rudi v. Achiel en Braun Lodewig (Uitkerke); Lambrecht Annie v. Albert en Hoste Irma (Uitkerke); Vandemoortel Magda v. Louis en Luthers Maria (Uitkerke); Vanhoutteodelieve v. Fernand en Vrielynck Albertine (Heist); Sandel Roger van Gaston en Fontaine Paula (Heist). Sterfgevallen : Dalle Nadine, 4 md, Luikstr. 30; Vercruysse Arthur, 54 jr, echtg. Maasen Maria, J. de Troozl. 17. Afkondigingen : De Donder Marcel, bediende en Vanden Abbeele Diana (Assebroek).

## TONEELNIEUWS

De derde opvoering verzorgd door de Bond der Toneelvrienden brengt ons Woensdag 5 April, de gekende operette op muziek van Franz Lehar «De Graaf van Luxemburg» met de le bariton Jean Lescanne in de hoofdrol, onder regie van Hubert Valter, met koor en balletten.

Orkest en koor staan onder leiding van meester Léon Tart, balletten verzorgd door Mevrouw Sonia Mertens. Locatie in het stedelijk Casino aan : 1e rang 85 fr.; 2e rang 65 fr.; 3e rang 50 fr.

## APOTHEEKDIENST

Zondag 26 Maart : dhr A. MONSET, Grote Markt, 14.

## FONTEINIERSDIENST

Van 25 Maart tot 1 April : dhr H. BOUTE, de Smet de Nayerlaan 56.

## LOTING VOOR DE BADKARHOUDERS

Maandag 27 Maart te 11 uur heeft in de raadszaal van het stadhuis de loting plaats voor de standplaatsen der badkarhouders. In de volgende week mag men dan ook verwachten dat de eerste badkarren hun verschijning zullen doen op het strand, zodat dit meteen zijn winters uitzicht zal verliezen en bij gebeurlijke mooie weekenden reeds een zomers uitzicht zal verwerven.

## BIJ DE HAARKAPPERSKRING

Door de haarkapperskring werd aan de Commissie van Openbare Onderstand 'n bedrag van 2500 fr, zijnde de opbrengst van haar jongste Karnavalbal, geschonken. Een voorbeeld dat weker mag onderlijnd worden, gezien deze som ten goede komt aan de minderbedeelden onzer stadsgenoten.

## OD-STUDENTENBOND SCARPHOUT

Ter gelegenheid van de viering van het tienjarig bestaan van de oudstudentenbond Scarphout, werd Zaterdag het kluchtspel in drie bedrijven door Gerard Nielsen : «Minheer Klaproos», met veel succes opgevoerd, in de feestzaal van het Sint Pieterscollege.

## GESLAAGD TONEELFEEST IN DE RIJKSNORMAALSCHOOL

Onder grote belangstelling ging Zaterdagavond in de feestzaal van de Rijksnormalschool het jaarlijks toneelfeest door, verzorgd door de leerlingen normalisten. Onder de aanwezigen bemerkten wij de hh. burge-meester Devriendt, schepen Naessens, de gemeenteraadsleden Meijuffer M. De Meulenaere en de hh. Van Hecke Robert, Van Outryve Achiel, dhr stadssecretaris Van Hooren.

Na een welkomwoord van de heer directeur De Maesschalck, brachten de leerlingen-normalisten ons iets fijns voor die de vele aanwezigen naar waarde schatten. Hun opdracht was nochtans uiterst zwaar, want met het klassieke werk van Johan Fabricius : «Hans, de Klokkenluider» stonden de meisjes en jongens normalisten voor een reuzentaak. Dat zij deze tot een goed einde wist te brengen, is een prestatie die verdient onderlijnd te worden. Een bijzondere vermelding verdienen mejuffer J. Pieters, die gestalte en leven gaf aan Gaaike, mejuffer M. Peeters als Anne Marie, Gaaike's moeder en de hh. W. De Brock als de waard uit «Het Zwaan-tje». G. Elias als Satn en W. Didier als Hans de Klokkenluider. De nevenrollen werd zeer goed verzorgd. Atmosferische decors ontworpen door de normalisten en een uiterst geslaagde verlichting, zorgden voor een homogeen geheel.

De klucht «Van een prins die niet kon lachen» bracht ons het bewijs dat aan de algemene ontwikkeling van de leerlingen normalisten alle aandacht wordt geschonken. Een zeer flinke prestatie bracht hier de 15-jarige W. Adijns als Prins, terwijl de hh. G. Elias en A. Hintjens vele kwaliteiten bezitten en mits volharding, het als liehebber zeer ver kunnen brengen. Het symphonisch orkest SBRO husterde met moode muzieknummertjes deze toneelavond op.

Na de voorstelling had in de feestzaal een gezellig dansfeest plaats.

## HALFVASTENBAL

Het Halfvastenbal had Zaterdagavond in de grote feestzaal van het stedelijk Casino plaats. Het was voor een gevulde zaal dat de eerste tonen van het orkest «Les Ambassadeurs» de dansliehebbers ten dans nodigde. Buiten alle verwachtingen in, waren de verklede en gemaskerde personen talrijk opgekomen tot zelfs uit Aalst. Animator Felix Cocky zorgde van meet af voor de stemming en mocht zich met zijn vertolking van enkele liederen in een spontaan applaus verheugen. De jury stond voor een zware taak. Hier volgen de geprimeerden : Hier volgen de geprimeerden : ENKELINGEN DAMES : 1. Bretoense; 2. Klederdracht 1830; 3. Schone van de Balkan; 4. Carmen. GROEPEN : 1. groep Muskietiers; 2. groep duivels. KOPPELS : 1. Klederdracht 1900; 2. Klederdracht tijd Lodewijk XIV; 3. De Minister van Komische Zaken. Als originaliteit was het de modiste 1830 die voor de UNO en de boemelbaron de eerste plaats verwierf. Tot in de vroege morgenduren bleef dit halfvastenbal duren.

## MUZIEKAVOND

De muziekavond ingericht door het gezelschap «The Andrew Stanley and his Accordéon Melody makers», die doorging in de feestzaal Ons Huis, mocht zich eveneens op een bevredigende opkomst verheugen. De groep van zes accordeonisten, allen virtuozen en solisten van het NIR onder leiding van virtuoos A. Schelstraete, mochten om hun flinke prestatie op een spontaan applaus verheugen. Dhr Théo Dhaese als conférencier zorgde voor een vlot verloop en de luimige noot, terwijl de Cabaretzangers Lizzy en baryton Iris Prévot enkele stemmige liederen ten gehore gaven.

## PLAATSINGKANTOOR VOOR HOTELPERSONEEL

Het plaatsingskantoor voor hotelpersoneel, is vanaf Vrijdag 17 Maart gevestigd in het Hotel des Bains, kant Zeedijk. Alle werkgevers en werknemers uit de hotelnijverheid, kunnen zich iedere dag tot bovengenoemde dienst wenden, om aanvraag voor werknemers of werkaangelegenheid.

## BIJ DE KONINKLIJKE HARMONIE «NEPTUNUS KINDEREN»

De Koninklijke Harmonie Neptunuskinderen, die in 1828 werd gesticht, geeft op Zondag 26 Maart te 20 uur in de feestzaal Ons Huis een tweede Kunstconcert onder de leiding van muziekbestuurder K. Debree. Dit tweede concert belooft he teerste, dat op prachtige wijze was geslaagd, te overtreffen. Na het concert groot dansfeest.

## DITMAAL ZAL HET EEN WOENSDAG

**ZIJN**

dat de 18 miljoen van de

# Koloniale Loterij

zullen verdeeld worden

en wel op Woensdag 5 April te Herentals

Maar alle dagen zijn goed

om Uw biljetten te kopen en de kansen zijn gelijk voor allen.

Steeds 34.424 loten van 200 tot 500.000 fr. en de supergrote loten

**EEN MILLIOEN**

en TWEE EN EEN HALF MILLIOEN (229)

# WAARHEEN DEZE WEEK ?

## OOSTENDE

**CINEMA'S**  
PALACE : «HILDEGARDE» met Mai Zitterling en Robert Beatty K.T.  
FORUM : «TOKYO JOE» met Humphry Bogart, Alexander Knox en Sessue Hayakawa. K.N.T.  
CAMEO : «SUPERMAN» met Kik Allyn en Noel Neil (2e deel) K.T.  
RIALTO : «LA DYNASTIE DES FORSYTE» met Errol Flynn, Greer Garson en Walter Pidgeon, in technicolor. K.T.  
CORSO : «MISSION A TANGER» met Raymond Rouleau en Gaby Sylvia. Frans gesproken film. K.N.T.  
RIO : «LE JUSTICIER DE LA SIERRA» mt Rod Cameron en Reed Hadley. K.N.T.  
ROXY : «LA GEURRE DANS L'OMBRE» met Robert Donat en Valerie Hobson. K.T.  
NOVA : «MANILLA CALLING» met Cornel Wilde en Carole Landis.

## NIEUWPOORT

**CINEMA'S**  
NOVA : Van Vrijdag tot Zondag : «SEDEBT UW VERTREK». Maandag en Dinsdag : «MR HECTOR».

## APOTHEEKDIENST

Deze week : Apotheker G. D'Hooghe, Kursaalsstraat.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Verbeke Gerda Maria, St Antoniusstr 42; Vermeulen Lisette, Panneslag 149; Giraldo Michel, Parkweg 11; Van Wassehove Angèle Leopoldlaan 38; Falleyn Hilda, Baderstr 28;

Overlijdens : Piesen Alfons, 73 jr, echtg. Desmidt Maria; Spins Coralie, 77 jr, echtg. Goethals Camiel; Decuyper Charlotte, 81 jr, wwe Vanortor Pieter; Barbion Emma, 85 jr, echtg. August Debaene.

Afkondigingen : Vandeplitte Henri, zeeman, en De Bats Mathilde (Antwerpen).

Huwelijken : Lateur Jan, geneesheer (Klemskerke) en Defonseca Nicole.

## ' HUIS GOEGEBEUR - FALLEYN

**GEDIPLOMEERD UURWERKMAKER**

Koning Albertlaan 4, BLANKENBERGE

**SPECIALIST : voor alle HERSTELLINGEN van scheepswerken : patent-loggen, kompassen en sextanten**

**VOOR ZEEBRUGGE - HEIST**  
Zich wenden : tot het Huis **STORES**  
Tijdokstraat 40, Zeebrugge (Haven)

## GEMEENTERAAD

Vrijdag kwam de gemeenteraad bijeen onder voorzitterschap van burge-

## Rechtbanken

— VANDECASSTEELE Leopold, scheepsbevrachter te Oostende, bij verstek : 1 maand of 1.000 fr.

— VANDECASSTEELE Paul, veroorzaken van verkeersongeval te Oostende; 4 maand en 2.000 fr. voorwaardelijk voor 3 jaar en verbod autovoeren gedurende een termijn van 6 maanden.

— CALCOEN Leopold, garagist te Oostende en CALCOEN Ernest, electricier te Oostende, beiden burgerlijk verantwoordelijk voor Vandecasteele Paul : Calcoen Leopold 4/5 van 17.784 en Calcoen Ernest 1/5.

— VAN SYPEENE Martha, depothouder te Oostende, zedenfelten : 9 maanden. Onmiddellijke aanhouding werd bevolen.

— DE BOCK Maria, huishoudster te Oostende en ROUZEE André, werkmant te Oostende, onwettige samenleving : elk 1.000 fr. of 1 maand.

## Reispassen voor Nederland worden afgeschoft

Gemeld wordt in Den Haag dat van 1 April a.s. het reispaspoort voor het personenverkeer tussen Nederland eensdeels en België-Luxemburg anderdeels wordt afgeschafte. Voor de Belgen en Luxemburgers is het van die datum af voldoende bij het binnenkomen van Nederland via de gewone doorlaatposten in het bezit te zijn van de identiteitskaart. Het reispaspoort, hoewel niet meer vereist, is vanzelfsprekend ook voldoende. De Nederlanders die naar België en Luxemburg reizen, dienen in het bezit te zijn van het z.g. bewijs van Nederlandschap, Belgische arbeiders, die in Nederland in de provincie Zeeland, Noord-Brabant en Limburg werken, die in het bezit zijn van een Belgisch paspoort of identiteitskaart en tevens een grensarbeiderskaart, mogen ook anders dan langs een der doorlaatposten Nederland binnenkomen.

## CINEMA'S

PALACE : Van Vrijdag tot Zondag : «DE SCHAT IN DE WILDERNIS» met Johny Weismuller en Virginia Grey. K.T.  
Van Maandag tot Donderdag : «ALBUQUERQUE, DE BLOEDIGE BERGPAS» met Randolph Scott en Barbara Britton. K.T.  
MODERNE : Van Vrijdag tot Zondag : «IK ZAL U WEERZIEN» met Ginger Rogers en Joseph Cotton. K.T.

## BLANKENBERGE

## CINEMA'S

Van 24 tot 27 Maart : CASINO : «MISSION A TANGER» COLISEE : «DE KINDEREN KIJKEN NAAR ONS» K.N.T.  
PALLADIUM : «LA FEMME DE L'AUTRE» met Greer Garson. K.N.T.

Van 28 tot 30 Maart : CASINO : «PASSEURS D'OR» COLISEE : «DE RUITERS DER VERSCHRIKKING» K.N.T.  
PALLADIUM : «ANDRE HARDY, DETECTIVE» met Micky Rony. K.T.

meester de Gheldere. Een dertiental punten stonden op de rol.

Een wijziging inzake politiereglement nopens verkeersreglementen gedurende het zomerseizoen werd goedgekeurd. Tarief stadswater in de huizen van de maatschappij 't Heist Best werd vastgesteld aan 20 fr. per huis. Proces-verbaal kasonderzoek COO 4e kwartaal werd goedgekeurd. Gemeenterekeningen 1949. Onwaarde de som van 12.857 fr. Aanvraag lening aan gemeenteaandelen en toelage leningen voor het aanleggen van waterleiding en riolering in de Westkapellestraat. Het ontwerp van conducteur Boels inzake uitbreiding van de riolering en waterleiding in de Oude Kerkstraat wordt goedgekeurd. Wijziging is aangebracht aan het lastenboek voor de werken van herstel oorlogsschade te Duinbergen en Extension. Het ontwerp voor aanlegging van het nieuw Stationkwartier opgemaakt door ingenieur Deschrijver wordt goedgekeurd. Bijzonder plan van aanleg nr 5 wordt definitief goedgekeurd. Weddevaststelling administratief en technisch politiepersoneel en politiecommissaris. De beraadslaging van de beheerraad der stedelijke vakschool waarbij overgegaan wordt tot aamstelling van verscheidene leraars ter vervanging van de heer Meseure Albert in ziekteverlof, wordt goedgekeurd.

## BOUWTOELATING

Houttekiet Firmin, Beenhouwerstr., Brugge, veranderingswerken, Knokkestr. 488, Duinbergen.

## WERKLOZENSTATISTIEK

Week van 12 tot 18 Maart. Volledig : 190 mannen, 28 vrouwen. Gedeeltelijk : 80 mannen, 1 vrouw.

# Biljarten

## Nieuwpoort

## BEKERWEDSTRIJD NIEUWPOORT — OOSTDUINKERKE

Uitslagen van 11-3-50 te Nieuwpoort  
Cornette Fr. 250 250 20 12.50 53  
Sijnaeve C. (N) 250 196 20 9.80 44  
Devroe L. (N) 200 200 19 10.52 31  
Haelewyck (O) 200 173 19 9.10 113  
Vileyn R. (N) 125 125 12 10.41 33  
Sesier P. (O) 125 33.12 2.75 8  
Vandenabeele (N) 125 125 14 8.92 49  
Bruneel (O) 125 37 14 2.64 11  
Cornette B. (O) 125 125 17 7.35 27  
Osar M. (N) 125 76 17 4.47 13  
1. Nieuwpoort, 722 punten, 3 overwinningen;  
2. Oostduinkerke, 618 punten, 2 overwinningen.

Uitslagen van 18-3-50 te Oostduinkerke :  
Cornette Fr. (O) 250 250 7 35.71 98  
Synaave C. (N) 250 153 7 21.85 92  
Haelewyck (O) 200 200 18 11.11 89  
Devroe L. (N) 200 128 18 7.11 22  
Sesier P. (O) 125 125 19 6.57 28  
Vileyn R. (N) 125 55 19 2.89 17  
Bruneel (O) 125 125 12 10.41 40  
Vandenabeele (N) 125 89 12 7.41 30  
Osar M. (N) 125 125 20 6.25 39  
Cornette B. (O) 125 121 19 6.35 28  
1. Oostduinkerke, 771 punten, 4 overwinningen;  
2. Nieuwpoort, 550 punten, 1 overwinning.  
Oostduinkerke wint de beker met 6 overwinningen, 1389 punten, tegen Nieuwpoort 4 overwinningen, 1272 punten.

Club «Vrienden en Vermaak», bij Demeijere Ch. — Uitslag van de 2de ronde der Koningsprijskamp 1950 :

Vandenabeele R. 140 140 15 9.33 38  
Symoens E. 40 31 14 2.21 7  
Vantroyen E. 40 40 22 1.81 9  
Vanlooche Th 45 31 21 1.47 5  
Roose A. 50 50 19 2.63 7  
Mistiaens Th. 35 28 18 1.55 6  
Monteny J. 95 95 12 7.91 35  
Devroe L. 155 79 11 7.18 20  
Messiaen R. 30 30 17 1.76 7  
Blondé R. 40 19 16 1.18 6  
Verhelst C. 55 55 17 3.23 12  
Osar M. 155 69 17 4.05 15  
Vandaele V. 280 280 18 15.55 51  
Devooight A. 75 46 18 2.55 7  
Verkuylen J. 45 45 34 1.32 8  
Balanc 40 36 34 1.06 6  
Geklasseerd voor de vierde finale :  
Vandenabeele R., Vantroyen E., Roose A., Monteny J., Messiaen R., Verhelst C., Vandaele V., Verkuylen J.

## Oostende

Bij de «Lutige Biljartvrienden» te Stene, had Zaterdag 11. de «belle» plaats om de wisselbeker. Club D-Day, Stene, won met 5-2 na een hardnekkige kamp. Ziehier de uitslagen :

Germeys (St. 100) 100 18 5.55  
Lams (M. 98) 54 18 3.00  
Markey (St. 106) 100 23 4.34  
Ryckeboer (M. 95) 95 23 4.13  
Vanderbeke (St. 47) 47 18 2.61  
Goes Joseph (M. 66) 55 18 3.50  
Corveleyn (37) 37 14 2.64  
Vandendriessche (St. 38) 31 14 2.21  
Vyve (St. 29) 29 18 1.61  
Degryse (M. 27) 21 18 1.16  
Deschacht Fr. (St. 47) 47 14 3.35  
Sercu (M. 36) 28 14 2.00  
Verslype (St. 49) 49 10 4.90  
Vanmassenhove (M. 54) 25 10 2.50

# BASKET - BALL

**EERSTE NAT. AFDELING A.**  
Etoile—Vilvoorde 24—53  
St Joost—Firenze 40—20  
Koekelberg—AS Oostende 32—26  
Péruwelz—Amicale 34—29  
Kortrijk—UAAE 24—37

**RANGSCHIKKING**  
1 Firenze 19 17 0 2 745 495 34  
2 Koekelberg 18 14 0 4 611 493 28  
3 Vilvoorde 17 13 0 4 569 396 26  
4 Lackbors 18 12 0 6 643 496 24  
5 UAAE 19 12 0 7 542 531 24  
6 Pinguins 17 9 1 7 587 533  
7 St Joost 19 9 0 10 617 568 18  
8 AS Oostende 19 7 0 12 478 498 14  
9 Etoile 18 5 1 12 448 583 11  
10 Kortrijk 19 4 0 15 525 682 8  
11 Péruwelz 18 4 0 14 446 712 8  
12 Amicale 19 3 0 16 460 686 6

**PROMOTIE HEREN**  
Ieper—Blankenberge 18—28  
Rust-Roost—Moeskroen 20—13  
Herseeuw—Izegem 56—32  
Dynamo—VG Oostende 20—54

**RES. EERSTE NAT. AFDELING**  
St Joost—Firenze 11—28  
Koekelberg—AS Oostende 41—29  
Péruwelz—Amicale 20— 0  
Kortrijk—UAAE 33—33

**SCHOLIEREN**  
Rust-Roost—AS Oostende 17—25  
Wiking—VG Oostende 21—45

## KOEKELBERG - A.S.O. 38-26

Beide ploegen zoeken naar samenhang. Koekelberg lukt enkele shots van op afstand langs Guillaume. Oostende laat zich enkele maal pakken in verdediging en de doelpunten blijven dan ook niet. Wanneer Buysse ingaat zien we een beter verband bij de roodgroenen.

In de tweede time zijn de ploegen meer aan elkaar geraagd. Noch de kustjongens zien de kans niet goed om de achterstand in te lopen. Langs beide zijden worden nu mooie aanvallen opgebouwd. Koekelberg heeft verdiend de punten thuis gehouden en de ASO-mannen hebben zich dapper verdedigd. De ganse rood-groene ploeg dient vermeld.

Zondag a.s. ontmoeten de roodgroenen Etoile Gent. Beide ploegen zijn aan elkaar geraagd. Nochtans zien we na een spannende partij de punten bij Oostende blijven of de Gentenaars verrassen.

De wedstrijd gaat door te 11.15 uur op het terrein van de Albert-Hall.

(15) **VERKOOP**  
**Schrijf- en Rekenmachines**  
Onderhoud en herstelling ter plaatse  
**A. VANDERNOOT**  
Maria Theresiastraat, 16,  
OOSTENDE — Tel. 72.113

# SHOTS

— De Minister van Volksgezondheid en de Sport van Tjecho-Slowakije heeft besloten dat zijn land er niet meer aan houdt nog sportbetrekkigen te onderhouden met de Westerse Mogendheden. Men zal zich uitsluitend naar het Oosten richten ! Wat niemand zal verwonderen.

— WS Waregem dat enkele weken terug een ernstige remonte inzette is thans gehandicapeerd door een ernstige kwetsuur van midvoor Damman. Wordt dit het begin van het einde of zullen de roodwitten er toch nog in slagen hun behoud te verzekeren ?

Pelsmacker Gustaaf, oefenmeester van FC Antwerp, heeft zijn club verlaten. Hij plaatste een kleine aankondiging in enkele kranten waarin hij zijn diensten aanbood. Of Pelsmacker lang naar een nieuwe job zal moeten wachten, betwijfelen we. Wat zou ASO van een dergelijk «element» denken ?

— Namen heeft doelwachters bij de vleet. Aldus vernemen we dat Union Zondag e.k. zijn vierde doelwachter zal in lijn stellen gezien Bignerom tijdens de laatste partij evenmin voldoening schonk. Thans wordt aldus Draps, een 17-jarig element, tussen de doelpalen geplaatst.

— Op 29 Maart ontmoet een Hollandse selectie te Rotterdam de Engelse profploeg Brentford. De Hollanders zullen volgende ploeg in lijn stellen : Kraak, Potharst en Vandersluys, Vander Hoeven, Terlouw en Stoffelen, Schrupf, Lakenberg, Roosburg, Ryvers en Clavan. Is dit de ploeg welke tegen België zal uitkomen ?

# SWINGS

— Men kondigt reeds de «retour» aan van Cyrille Delannoit en vel voor 7 Mei a.s. tegen Turpin te Brussel. En wij die dachten dat Tarzan thans voor enkele maanden van het toneel zou verdwijnen ! Of heeft zijn vacantie in Zwitserland hem volledig hersteld ?

— Te Parijs zal een monument worden opgericht ter ere van Marcel Cerdan en wel in het Palais des Sports. Dat Cerdan een geweldige populariteit genoot bij het Franse sportpubliek bewijst de omhaling welke voor dit monument werd gedaan en die eventjes de som van 877 miljoen opbracht.



# VAN HAECKE ONBESCHIKBAAR

Ten gevolge van een knetsuur aan de knie zal Van Haecke gedurende 14 dagen onbeschikbaar zijn. We wensen Van Haecke een spoedig herstel toe.

# SPORTNIEUWS

## GEEN PAASVOETBAL BIJ S.K.V.O.

De groenwitten zullen met Pasen de schoenen aan de haak hangen. Een wijs besluit van primo Van Halme en Co. Kruis een beetje rust best gebruiken en secundo... er zal reeds voldoende genoege zijn op deze dagen.

## V.G.O. - S.V.O. INGELMUNSTER BANALE WEDSTRIJD

### Slechts Melis en Swinberge vertoonden spel

Voor een eerder magere opkomst - gevolg van de karnavalsstoet - hebben VGO en Ingelmunster een wedstrijd betwist, die de gemakkelijks-ten meestevreden zal hebben gestemd. Inderdaad; bij het verlaten van het terrein hoorden we niets dan jammerklachten.

De minimum eindscore spreekt reeds boekdelen. Tegen een ploeg waarin werkelijk slechte twee spelers te vermelden waren speelden de roodgelen zonder de minste overtuiging en indien de bezoekers even voor het einde, dank zij een vinnige reactie, er nog bijna in slaagden de stand op 1-1 te brengen zou dit zeker zeer onverdiend zijn geweest alhoewel de VGO-ploeg in haar geheel deze straf wel zou verdiend hebben.

#### KICK AND RUSH

Deze spelwijze werd door beide elftallen voor een groot gedeelte van deze wedstrijd toegepast in de zuiverste betekenis van het woord. Was dit van de bezoekers enigszins te verwachten, dan betekende het voor de toeschouwers een zuivere ontgoocheling, te zien hoe de lokalen bijna nooit er in slaagden met fijne combinaties wat gang in het spel te brengen om te bewijzen dat ze toch heelwat beter konden dan de bezoekers.

VGO startte met wind in de rug en nestelde zich aldus afgauw voor de kool der bezoekers. Dit overwicht werd echter niet zo spoedig in doelpunten omgezet want doelwachter Deconinck en stopper Roose weerden zich dapper. Aan de 26e min. eindelijk lukte Melis een prachtdoelpunt door met een schuiver in de hoek Deconinck te verslaan. Wanneer iedereen dacht dat dit het sein zou zijn voor een doeltjeskerms, sloeg men de bal heerlijk mis want Ingelmunster beet flink door en wist aldus tot aan de rust de zeer onafhankelijke lokale aanvallen te neutraliseren.

Na de koffie werd het spelbeeld gewijzigd door dat Ingelmunster, thans gesteund door de krachtige wind, op haar beurt enkele aanvallen ging opbouwen en de lokale verdediging aan de tand ging voelen. Aldus mochten we weldra van evenwicht gewagen dank zij een Ingelmunster dat met open kaarten speelde. Bij de VGO-verdediging onderscheidde zich herhaald de malen Swinberge terwijl bij de bezoekers stopper Roose, weinig bekommerd om het duo Pieters, mede aan aanvallen dacht. Hij vertoonde enkele mooie staaltjes voetbal door af en toe enkele tegenstrijvers voorbij te gaan en zijn vleugelspelers mooi aan 't werk te zetten.

VGO bleef niet bij de pakken zitten. De aanvallen der roodgelen waren veel gevaarlijker doch de afwerking was beneden alles. De aanwezigen gingen meer en meer naar het einde van dit trieste gedoe verlangen toen Ingelmunster een laatste poging inzette om iets van de buit mede te nemen. Demarest moet aldus tussenkomen op een moeilijk shot, lost de bal doch kan nog net twee toespringende tegenstrijvers verhinderen de score te forceren. Wat later werd dan - eindelijk ! - het einde van de partij gefloten.

#### POVER SPELVERTOON

Niemand zal ons tegenspreken wanneer we beweren dat de toeschouwers beter waar voor hun geld verdienden. Zo prachtig VGO speelde tegen Wervik, Roelare en Knokke, zo zwak waren ze Zondag 11. tegen Ingelmunster en dit pleit werkelijk niet in het voordeel van de kandidaatkampioenen.

Tempelaere, Dujardin, Melis en Swinberge waren de enigen die spels leverden en die zich zichtbaar inspanden

om de mensen iets voor te schotelen dat genietbaar was. De overigen acteerden ver beneden hun waarde. Het duo Roland en Etienne Pieters trok het zich niet erg aan en we hebben de aanhangers van roodgeel dan ook nog maar zelden zo horen sakkeren. Hoe is het inderdaad mogelijk dat twee spelers met zulke capaciteiten zo weinig vordering maken ? Dat ze steeds in dezelfde fouten vervallen ? Tempelaere was goed, maar kreeg weinig werk. Van Ghysels zagen we enkele flitsen, meer niet. De halflijn speelde, zoals steeds, te traag. Benevens enkele mooie tussenkomsten stelden we van Dujardin vast, dat zijn voorzetten niet genoeg verzorgd zijn. Ch. Berten verkeert nog steeds in een slechte periode en steeg amper een trapje hoger dan zijn jongste prestatie te Avelgem. Aspeslagh was technisch zeer flauw. In haar geheel had die halflijn het niet lastig. Een reden te meer om er op te wijzen dat ze, mits wat meer snelheid, gemakkelijk - vooral voor de rust - de teugels beter had moeten kunnen in handen houden.

Van het backpaar was Swinberge de beste, ja, met Melis, de beste man op het veld. Geeraert speelde een gewone wedstrijd zonder hoogten of laagten terwijl Demarest al te weinig werk op te knappen kreeg om te kunnen beoordeeld worden. Voor de rust, kreeg hij amper twee ballen te verwerken. Na de rust werd hij slechts eenmaal ernstig op de proef gesteld.

Alhoewel Ingelmunster twee klassen lager stond dan VGO, mag roodgeel ten slotte gelukkig zijn dat de bezoekers zich niet hebben gehouden aan strikt obstructiespel. Soms pakten de bezoekers uit met een mooie aanval doch verder brachten ze het ook niet.

Zonder Melis en Swinberge ware deze wedstrijd een hopeloze knoeiboel geworden. Of hun inspanningen vol-

doende zijn geweest om de aanwezigen te begeistere en tevreden huiswaarts te doen keren, mogen we echter sterk betwijfelen. Eens te meer werd hier een schitterend bewijs geleverd van het feit dat voetbal een team-spel is en alleen als team-spel kan begeistere.

#### De ploegen :

V.G.O. : Demarest, Geeraert, Swinberge, Aspeslagh, Dujardin, Berten, Tempelaere, Melis, R. en E. Pieters, Ghysels.

S.V.O. Ingelmunster : C. Deconinck, J. Deconinck, A. Vervacke, Priem, Roose, Vancraeynest, Mehuis, Bouckaert, Verschoore, Saelens, Verschoore.

Doelpunt : Melis aan de 26e min.

De leiding van dhr Speeche was goed.

## MIDDELKERKE NIET OPGEWASSEN

### SKVO SPEELDE 20 minuten en voltrok het VONNIS der bezoekers

Zeggen we maar meteen dat de laatste 20 min. van deze kustderby veel hebben goed gemaakt. Tot op dit ogenblik had groenwit zich weliswaar zeer afgetekend de meerdere getoond doch de productiviteit der voorhoede liet te wensen. Al te veel werden de inside's in de aanvalsactie betrokken, terwijl men de vleugelspelers zowat op zij liet liggen en alleen maar aan het werk stelde wanneer men niet verder kon.

Eens dat SKVO echter deze vleugels aan 't werk zette bleek onmiddellijk bewezen dat het de goede tactiek was.

Middelkerke had gezwoeren de groenwitten in het zand te doen bijten.... Ze zijn er niet in geslaagd.

#### DE WEDSTRIJD

Over het verloop van de wedstrijd valt niet zo heel veel te vertellen. Een hevige wind belette beide ploegen met fraai passenspel uit te pakken zodat van bij de aanvang duidelijk was dat het geen grote wedstrijd zou worden. Evenwel verplaatste groenwit onmiddellijk het spel naar de Middelkerke (neft) zodat de bezoekers aan alles mochten denken uitgenomen aan aanvallen. Keeper Bourgogne stelde zich dan ook meermaals in vedette en bleek voor de groenwitten een ernstige hinderpaal. Voegen we bij hem stopper D'Everlanghe en we hebben meteen de twee beste bezoekers geciteerd. Aanvankelijk wist D'Everlanghe Dedulle goed bij te houden. Camille, gehandicapeerd, niet alleen door zijn ziekte doch tevens door een zware verkoudheid, moest het vooral bij kopduels afleggen tegen de nochtans kleine stopper. Aan de 13e min. opende hij nochtans de score en bracht zijn elftal aldus met 1-0 aan de leiding. Dat deze stand tot de 70e min. zou behouden blijven durfde niemand voorspellen want steeds was SKVO ten aanval maar ook steeds liep alles op het middentrio terwijl de vleugelspelers bijna werkloos stonden.

Wat Middelkerke van zijn kant ook beproefde om de lokale verdediging aan de tand te voelen; deze onafhankelijke aanvallen bleven steeds steken op de twee rotsen Van Halme en Serru. Na de koffie kwam er weinig wijziging aan het spelbeeld. SKVO behield het overwicht. Aan de 70e min. kon Rob Van Steeger van een prachtige schijnbeweging van Dedulle gebruik maken om nr 2 binnen te knallen.

Twee minuten later haalde Dedulle identiek dezelfde toer uit en Janssens legde nr 3 binnen. Dit alles was te danken aan de gewijzigde spelwijze want nu ging SKVO resoluut met de vleugels spelen en onmiddellijk bleek hoe gevaarlijk dit werd.

Bourgogne werd zich als een duivel en toch wist Dedulle, een min. vóór het einde, nog een vierde doelpunt aan te tekenen.

#### VLEUGELSPEL WAS RENDEREND

De Oostendse supporters zullen na de wedstrijd zeker tevreden het veld hebben verlaten.

Zoals we hoger zegden, is het 't brede spel langs de vleugels dat SKVO ten slotte heeft toegelaten haar meerderheid in hogere cijfers uit te drukken. Osterwindt, de gevaarlijkste groenwitte aanvalster te Blankenberge, werd omzeggens verwaarloosd terwijl ook Ch. Deschacht slechts zelden aan het werk werd gezet. Door het te veel naar voor spelen van de binnenspelers Janssens en Rob. Van Steeger ontstond voor het doel van Middelkerke steeds een opeenhoping welke tot obstructie aanleiding gaf. Dit alles speelde in de kaart van de tegenstrever.

Het tekort passenspel waarin vaak overdreven werd, was eveneens oorzaak van het spaak lopen van de meeste aanvallen. Veel tijd ging verloren bij nutteloos heen en weer gepas. Het kan zeer mooi zijn doch... is het productief ?

Bij de overwinnaars vermelden we vooral Serru, Van Halme en Rob. Van Steeger. Deze laatste valt minst op doch zijn werk dat hij aflegt kan niet in een gewoon voetbalverslagje worden vastgelegd. Hij is de grote bouw en aanbinger die reeds meermaals de onbekende bewerker van de overwinning was. Kreutser had het niet lastig terwijl Poppe en Ryckewaert omzeggens niet verontrust werden. Poppe mag evenwel gerust zijn Anoul-streken van kant laten. Louis Van Steeger speelde stukken beter dan Zondag 11. In de voorhoede citeren we Dedulle die met twee prachtige schijnbewegingen de Middelkerke-verdediging schaakmat zette.

Camiel was zeer goed en lag aan de basis van de vier aantekende doelpunten.

Janssens was minder dan gewoonlijk. Ch. Deschacht eveneens terwijl Osterwindt de goede kadans heeft te pakken doch nog te weinig werk kreeg.

Bij Middelkerke zijn alleen D'Everlanghe en doelwachter Bourgogne opgevallen.

Voor de rest rammelde het erg tussen de lijnen zodat ze tegen een homogene thuisploeg afgetekend de duimen moesten leggen.

De ploeg : S.K.V.O. Kreutser, Poppe, Ryckewaert, Van Halme, Serru, Louis Van Steeger, Osterwindt, Janssens, Dedullen, Robert Van Steeger en Ch. Deschacht.

Doelpunten : Dedulle, Rob. Van Steeger, Janssens en Dedulle.

zet binnen de lokale muren te houden.

Doornik is eerst in actie doch de Oostendse supporters krijgen geen gelegenheid om te sakkeren wanneer Vandierendouck een reuzekans mist door Robin met kopbal te willen verslaan waar een klein shotje volstond. Doornik houdt er een flink tempo op na waartegen de roodgroenen niet blijken te willen inbrengen. Niet bang een klein risico te nemen worden de Doornik de voorzetten meestal in de vlucht opgenomen en zo zijn ze de roodgroenen ook steeds te snel af. Het spel is 19 minuten oud wanneer Dever Gernaye wil verslaan. Deze laatste wil het shot doen afwijken en stoppen. Hij slaagt in het eerste doch niet in het laatste, zodat de bal ten slotte in de voeten van Turpin terecht komt die maar in de lege kool te stampen heeft.

Het spel gaat eerder onafhankelijk verder, vooral aan de zijde de bezoekers die zonder voorhoede spelen. Monteny knoeit zonder verpoze terwijl De Cuman volledig door zijn back geschaduwd wordt. Met Vandierendouck wordt niet gespeeld. L. naers staat eveneens werkloos en Sanders is ten slotte nog de enige die doegaans weg weet met zijn ballen.

Voor de rust wordt Gernaye dan nog geklopt door een machtig shot van De fever die van Sabbe en Hollemeersde kans kreeg zijn shot te plaatsen.

Na de koffie krijgen we een heftige reactie van ASO doch... och arme de voorhoede. Het is ten slotte Sanders die mooi voor doel zat plaatsen en De Cuman de gelegenheid zal geven met kopstoot te doelen. Dit brengt weer meer leven in de brouwerij en daarop heeft Robin geluk wanneer hij een tweede kopbal van De Cuman kansrijk kan stoppen. Weer komt de Doornik opzetten maar daar staat een flinke Gernaye die al zijn zelfvertrouwen schijnt teruggevonden te hebben en dan ook alles stopt. Nog enkele aanvallen van roodgroen, doch Doornik speelt thans zeker en de stand niet meer veranderen.

#### OOSTENDS ACHTERTRIO ALLEEN OP PEIL

Eens te meer werd bewezen dat ASO niet alles - dan toch heel veel aan zijn verdediging te danker heeft. T. Doornik maakte Gernaye ophef door de prestaties van Sabbe en Jer. Deschacht stonden niet veel lager. Het achtertrio mag in één adem vermeld worden. Pol Gernaye heeft in deze wedstrijd de schijn gegeven terug op de goede weg te zijn.

Sabbe en Jer. Deschacht lieten eveneens een sterke indruk.

Wat de halfs betreft, deze waren beneden hun gewoon peil. Hollemeersde spande zich weliswaar in om de voorhoede wat leven aan te brengen en had o.m. eens te meer geen geluk bij een prachtschot op doel waarmee hij een aanval van Vandierendouck besloot. Maar Hollemeersde hebben we toch reeds veel beter gezien. Hetzelfde geldt voor Fré Deschacht die de kadans niet te pakken kreeg en af en toe verloren liep. Wat de twee halfs betreft, willen we nochtans doen merken dat de boog niet altijd gespannen kan blijven en met twee verschillende middenspelers voor zich, een noodzakelijk een periode van verslapping moest komen.

Zonnekeyn schoot tekort voor wat zijn voorzetten betreft. Hij kan veel beter ontzetten met kop en voeten al wat hij te Doornik te zien gaf. Indien dit beter ware geweest zou hij, in aanmerking nemend zijn goede opstelling een zeer goede wedstrijd hebben vertolkt.

Sanders die Zondag dan toch op de insideplaats werd opgesteld namden hem als linker-wing had wille beproeven, heeft op deze plaats voldoende voldoening geschonken. De jongen heeft op deze plaats gelegenheid gekregen te tonen wat hij in zijn mars heeft. In acht genomen zijn gebrek aan routine was hij de beste in de voorhoede.

Vandierendouck kreeg weinig werk en legde trouwens ook weinig strijd lust aan de dag. Wat er aan de hand is met Julien kan niemand verklaren.

## Georges FEYS overleden

Na het overlijden van oud-speler Willy Van Houcke worden de Oostendse sportmiddelen opnieuw in rouw gedompeld door het heengaan van Georges Feys.

Wie kent er in onze sportmiddelen ook keeper Feys niet, die verschillende jaren de kleuren van K.V.G.O. verdedigde. Hij was de broeder van dhr Ernest Feys, welke tijdens de bezetting voor het heil van ons land zijn leven liet. De heer Feys werd Zaterdag in alle eenvoud begraven.

Aan de familie Feys en zijn echtgenote, biedt «Het Nieuw Visscherijblad» zijn innige deelneming aan.

## Uitslagen en rangschikkingen

#### EERSTE AFDELING A

U St Gilles - Kortrijk	1-0
Ronse - CS Brugge	1-1
E Aalst - Hamme	1-0
St Niklaas - US Centre	5-1
Daring - Gosselies	1-0
US Doornik - AS Oostende	2-1
Namen - Ukkel	1-3
Bergen - White Star	1-1

#### RANGSCHIKKING

1 Daring	23	14	2	7	48	18	35
2 U St Gilles	23	14	5	4	46	22	32
3 White Star	23	12	4	7	55	31	31
4 St Niklaas	23	12	5	6	45	33	30
5 A.S.O.	23	10	7	6	34	36	26
6 Bergen	23	10	9	4	39	32	24
7 FC Ronse	23	8	8	7	42	39	23
8 CS Brugge	23	8	8	7	40	40	23
9 Ukkel Sp	23	8	8	7	32	37	23
10 Kortrijk Sp	23	9	9	5	31	27	23
11 E Aalst	23	8	9	6	28	26	22
12 US Centre	23	7	11	5	33	49	19
13 US Doornik	23	8	12	3	31	39	19
14 V Hamme	23	6	13	4	23	47	16
15 Gosselies	23	6	14	3	26	44	15
16 U Namen	23	2	18	3	23	64	7

#### TWEDE PROVINCIAAL

FC Torhout - WS Lauwe	0-1
FC Knokke - Zwevegem Sp	1-1
D Blankenberge - Deerlijk Sp	2-3
AA Moeskroen - WS Ieper	4-3
VG Oostende - Ingelmunster	1-0
SV Wevelgem - Houthulst	4-0
CS Ieper - BS Avelgem	4-1
Molen Sp - E Wervik	0-2

#### RANGSCHIKKING

1 Wervik	23	17	3	3	56	19	37
2 Knokke	23	15	3	5	58	26	35
3 V.G.O.	23	15	5	3	66	23	33
4 Lauwe	23	13	6	4	39	26	30
5 Deerlijk	23	10	6	7	33	29	27
6 Moeskroen	23	11	7	5	51	46	27
7 CS Ieper	23	10	8	5	49	43	25
8 Torhout	23	8	9	6	49	46	22
9 Zwevegem	23	8	9	6	31	37	22
10 Wevelgem	23	9	12	2	39	52	20
11 Ingelmunster	23	7	11	5	34	42	19
12 Avelgem	23	6	13	4	32	54	16
13 WS Ieper	23	4	12	7	26	32	15
14 Molen Sp	23	5	13	5	22	46	15
15 Houthulst	23	3	13	7	23	62	13
16 Blankenberge	23	4	15	4	28	59	12

#### TWEDE GEWESTELIJKE

Nieuwpoort-Koksijde	0-1
Jabbeke-Steenbrugge	3-4
Den Haan-Heist	0-1
Gistel-Lissewege	1-2
SKV Oostende-Middelkerke	4-0
De Panne-Veurne	0-5
SC Beernem-SV Blankenberge	1-6
SK St Kruis-Oudenburg	6-2

#### RANGSCHIKKING

1 SKV Oostende	23	21	1	1	84	24	43
2 SV Blank'ge	23	18	4	1	85	35	37
3 Middelkerke	23	13	6	5	50	29	31
4 FC Heist	23	11	4	8	63	36	30
5 Steenbrugge	23	12	5	6	57	38	30
6 Nieuwpoort	23	12	8	3	55	44	27
7 St Kruis	23	12	9	2	64	43	26
8 De Panne	23	8	10	5	43	52	21
9 Lissewege	23	8	11	4	41	57	20
10 Den Haan	23	5	10	8	32	48	18
11 Oudenburg	23	6	12	5	38	51	17
12 SV Veurne	23	7	13	3	43	53	17
13 Koksijde	23	6	14	3	35	63	15
14 Beernem	23	4	13	6	29	69	14
15 Gistel	24	3	14	7	32	63	13
16 Jabbeke	23	20	15	6	31	81	10



Misschien krijgen we tegen St Nikolaas een betere Vandierendouck aan het werk gezien hij met Van Steenlandt nog een eitje te pellen heeft (gedenk de jongste Rode Duivels—Zwaluwenwedstrijd !)

De Cuman (linkerwing) heeft ons op deze plaats reeds veel meer genoegen gedaan doch we zijn er van overtuigd : laat Robert enkele weken op deze plaats en hij wordt weer een gereputeerde goalgetter.

Lenaers kreeg weinig werk en we betreuren eens te meer dat een jong element de kans niet heeft gekregen als midvorder te worden opgesteld. Lenaers zelf wil het voetballen staken en toch wordt hij nog opgesteld... Begrijp wie begrijpen kan !

Tenslotte Monteny. Zwoeger als steeds doch nog onproductiever dan zijn vorige wedstrijden. Speelde praktisch op zijn eentje tot hij de bal werd afgenomen.

### SELECTIE OF LOTERIJ ?

We hebben meermaals onze mening aangaande de te voeren selectiepolitiek bij ASO gezegd. Dit hebben we steeds gedaan in een geest van opbouw. Ons laatste artikel over «Michel» heeft echter bij enkele heren kwaad bloed gezet zodat we ons tijdelijk niet meer met deze selectiezaken hebben ingelaten.

Het terugroepen van Michel heeft ons intussen gelijk gegeven, ja, overschot van gelijk ! We waren verleden week van plan om de opstelling van Lenaers eveneens eens duchtig te critiseren. O, onze handen jeukten toch zo maar we hebben het gelaten omdat we dachten : de feiten zullen ons gelijk geven en alle aanhangers zullen zo wel zien welk een vergissing deze opstelling is geweest. En de feiten hebben ons eens te meer gelijk gegeven !

We schreven dat Sanders geen linkervleugel was doch een binnenspeler. De feiten hebben ons alweer gelijk gegeven !

Bij dit alles vragen we ons af wie ons in het vervolg nog zou kunnen euvel duiden wanneer we — zonder ons direct in de selectiepolitiek van ASO te mengen — op opbouwende wijze onze mening vooropzetten DIE DE MENING IS VAN EEN GROOT DEEL DER ASO-AANHANGERS ?

We zullen niet ophouden aan opbouwende kritiek te doen en beloven dan ook nu reeds later op de selectiepolitiek van ASO terug te komen omdat uit het voorbije jaar reeds heelwat nuttige lessen te trekken zijn.

### DE PLOEGEN :

ASO : Gernaey, Sabbe, Jer. Deschacht, Hollemeersch, Zonnekeyn, Fré Deschacht, Vandierendouck, Sanders, Lenaers, Monteny en De Cuman.

DOORNIK : Robin, Genne, De Ruyter, Fauck, Loncheval, Brion, Turpin, Oyen, Ochijn, Guelton en Defever.

DOELPUNTEN : Turpin, Defever, De Cuman. Rh.

Theo

Vanhaverbeke

AANNEMER

PUBLICITEITS- en

ALLE

SCHILDERWERKEN

Gewaarborgde uitvoering

Rogierlaan, 42. —

(198) Tel. : 729.80

## D.C. Blankenberge

wordt waarlijk door het noodlot achtervolgd

In Daringmiddens hoopte men zich te kunnen redden en hun behoud in de Provinciale reeks te bewerkten, door alle thuiswedstrijden te winnen. De witzwarte jongens werden Zondag echter in deze verwachtingen teleurgesteld en leden een meer dan onverdiende 2-4 nederlaag tegen Deerlijk. Want de aangezigen zullen met ons getuigen dat de stand aan de rust gerust 4-0 had mogen zijn voor de jongens van Daring Blankenberge. Het was slechts aan onkansen te wijten, dat Daring's voorprong slechts 2-0 bedroeg.

De Daringjongens namen nochtans het doel der bezoekers onder schot, maar ongelukkig hielp een doelpaal of -lat de bezoekers. Maar toch kon de geestdrift van de Daringjongens niet worden getemperd. Het noodlot was echter nog niet begonnen en zou pas tijdens de tweede helft Daring zijn parten spelen. Het begon met de kwetsuur van doelwachter Wybauw, die bij het ingrijpen zich bezerde en zich moest laten verzorgen. Hij werd tussen de palen vervangen door kanthalf Vanden Broecke, die zo goed als het kon zijn plan trok.

Doelwachter Wybauw kwam terug tussen de palen maar speelde slechts op halve kracht zodat hij niet kon belletten dat de ploegen gelijk stonden. Hierbij zou het echter niet blijven want een tweede maal moest hij zich laten verzorgen.

Ondanks deze numerieke minderheid bleef Daring niettegenstaande zij tegen wind speelden in de meerderheid. De bezoekers waren op ontsnappingen aangewezen maar kenden hierbij een uitzonderlijk geluk, want van de weinige tegenaanvallen kregen zij twee doelpunten. Hoezeer Daring zich nog inspande het einde kwam met een onverdiende nederlaag.

## Bij F.C. Heist

De verplaatsing naar Den Haan van het eerste elftal, heeft de talrijke supporters van FC Heist maar matig bevredigd. Waar men een overwinning verwachtte hebben wij ons moeten tevreden stellen met een gelijk spel. 1-1.

Heist dat tegen wind in begon kon de 1-1 stand aan de rust niet verhinderen. Na de koffie als elkeen zich verwachtte aan een groot offensief der groenwitten, was het integendeel Den Haan die het hoge woord voerde.

Verdere doelen bleven uit zodat beide partijen vrede moesten nemen met de juiste uitslag. Doelen werden aangegetekend door Den Haan aan de 8e minuut op misverstand van onze verdediging. Heist op de 30e min. wanneer de nieuwe midvoor Smekens de bal weet te ontfutselen aan de lokale keeper en doorgeeft aan Herrebout, die niet aarzelt binnen te schieten.

Als thuiswedstrijd hadden we de scholieren die uitkwamen tegen Steenbrugge. Ze hebben ook deze gevaarlijke klip omzeild en wonnen met 3-1 zodat hun kansen om kampioen te spelen nog steeds mogelijk zijn en dit hen niet meer kan ontsnappen. Zondag a.s. krijgt het eerste elftal RC De Panne op bezoek. We verwachten een kleine zege om de ongelukkige draw van Zondag uit te wissen.

Voor de scholieren is het de bijzondere dag van het jaar. Immers moeten zij op bezoek naar hun ergste concurrenten voor de titel : SV Blankenberge. Ook voor hen durven wij een kleine zege pronostikeren.

## Scheidsrechters

2e PROVINCIAAL

Deerlijk - Wevelgem (Kerkhof)  
W.S. Ieper - F.C. Torhout (Roesbeke)  
W.S. Houthulst - Knokke (Letienne)  
Wervik - CS Ieper (Desseyn)  
SVO Ingelmuunster - Molen Sp (Herremans)

WS Lauwe - VG Oostende (Pattyn R.)  
BS Avelgem - Daring Bl'ge (Holypet)  
Zwevegem - AA Moeskroen (Liagre)

2e GEWESTELIJK A.

Heist - De Panne (Decorte)  
Lissewege - Nieuwpoort (Rau)  
Veurne - Jabbeke (Verbiest)  
Oudenburg - Beernem (De Lissyder)  
Middelkerke - St Kruis (Gernaey)  
Koksijde - Voorwaarts (Speecke)  
SV Bl'ge - Den Haan (Cordenier)  
Steenbrugge - Gistel (Vandelacluze)

3e AFDELING A.

Zandvoorde - Concordia (Muyllaert)  
Wenduine - Zerkegem (Dejonckhere)  
Bredene - Eernegem (Deriemaecker)

## Corporatief Verbond

De jongste speeldag heeft ons een verrassing gebracht. Béliard, dat zelfde Béliard waarvan we enkele weken geleden nog schreven dat de ploeg fel verzwakt was; heeft thans de IJSberen in bedwang gehouden door een 0-0 score af te dwingen. Een onaangename ontmoeting voor de IJSbeertjes dus die zich in grote omstandigheden steeds groot hebben gedragen doch thans voor een der zwakkere broertjes uit de reeks zich moesten gewonnen geven of ten minste een punt in de brand moesten laten. Deze draw is gewis het mooiste wapenfeit dat de jongens van Béliard tijdens deze competitie op hun actief hebben gebracht.

Zeewezen won met nipte score tegen de Trammannen terwijl Stad met 2-0 baas bleef over Litto iNieuwpoort dat er in de laatste weken fel is op vooruit gegaan.

Bij al deze wedstrijden speelde de wind een te grote rol zodat er van mooi spel weinig in huis kwam. Van daar ook de lage scorecijfers.

## SCHAKEN te Blankenberge

UITSLAGEN VAN DE DERDE RONDE INTERCLUBLUKAMPIOENSCHAP WEST-VLAANDEREN

DERDE PROVINCIAAL

Handzame - Kortrijk 1-3  
Brugge - Pittem 1-3

RANGSCHIKKING

1. Kortrijk	3	3	-	-	11	6
2. Pittem	2	1	1	-	3	3
3. Handzame	2	-	1	1	3	1
4. Brugge	3	-	2	1	3	1

VIERDE GEWESTELIJK NOORD

Izegem - Blankenberge 0-4  
Pittem - Bredene 2-2

RANGSCHIKKING

1. Blankenb.	3	2	-	1	9	5	1
2. Bredene	3	-	-	5	5,5	3	1
3. Izegem	3	1	1	1	4,5	3	
4. Pittem	3	-	2	1	4	1	

VIERDE GEWESTELIJK ZUID

Poperinge - Herseeuw 1-3  
Woesten - Ieper 2-2

RANGSCHIKKING

1. Ieper	3	1	-	2	8	4
2. Woesten	3	-	-	3	6	3
3. Herseeuw	3	1	1	1	5	3
4. Poperinge	3	-	1	2	5	2

## Een tweede avondwedstrijd

## V.G.O. - F.C. KNOCKE 5 - 2

Donderdagavond had een laatste avondwedstrijd bij kunstlicht plaats en ditmaal tussen VGO en zijn rivaal Knokke.

Bij Knokke traden drie plaatsver-

vangers op. Bij VGO werden opnieuw twee juniors en wel Dobbelaere en Vilain in de ploeg gezet.

Het publiek, niettegenstaande de geringe publiciteit aan die wedstrijd verleend, was zeer talrijk opgekomen, al was het de opkomst van FC Roeselare niet.

De wedstrijd en het resultaat waren prachtig. Mooi voetbal van beide zijden, sportief betwist en goed geleid door de scheidsrechter.

Na 8 min. spel tekent Melis met onhoudbaar schot, het openingspunt aan voor de thuispelers, Oostende toont zich het gevaarlijkst en D.Haese redt prachtig een schot van Gysels. Met de 25e min. stelt Desmidt, op uitloppen van de doelwachter, gelijk. Acht minuten later geeft Desadeleer zijn ploeg met een prachtschot de voorsprong. VGO laat niet begaan en met de 35e min. stelt Dobbelaere de ploegen gelijk. Pas een min. later geeft dezelfde speler zijn ploeg de voorsprong. De gasten worden beheerst tot aan de rust, die intreedt zonder wijziging.

Na het hervatten heeft Tempelaere, na 51 minuten opnieuw succes. Oostende geeft bepaald de toon aan en na 68 min. brengt Gysels de cijfers op 5-2. Het overige van de partij verloopt insgelijks in het voordeel van de thuispelers, die een welverdiende overwinning boeken.

### ENKELE OVERWEGINGEN

Wie de wedstrijd bijwoonde, zal het niet beklagd hebben, want voetbal werd er gespeeld en het mag gezegd dat, alhoewel de halflijn het flauwste deel van de ploeg was, de voorlijn, intengendeel, met twee goede hoeken en een jonge Dobbelaere goed geleid door Melis, zich opperbest van haar taak kweet.

Deze wedstrijd en die van Zondag tegen Ingelmuunster, leerde ons ten andere dat er in de VGO-ploeg plaats moet zijn voor jongeren en dat sommige spelers dienen vervangen door titularissen met toekomst.

Wie ook de wedstrijd Zondag tegen Ingelmuunster gezien heeft en werkelijk voetbal kent, zal niet begrijpen hoe spelers als Et. Pieters en Aspelagh als elementen zonder toekomst in een ploeg worden gehouden, waar men een technisch sterke Mestdagh in de halflijn voor volgend jaar moet voorbereiden en vooraan de jonge Dobbelaere een verdere kans verdient na zijn twee opvallende wedstrijden tegen Roeselare en Knokke.

Ook de jonge Vilain is een spelertje met belofte en het selectiecomité, welke weliswaar een ondankbare taak heeft, mag in dezelfde vergissing niet vallen als vorig jaar.

Zonder de ploeg te veel te hervormen, moeten in elk geval geen spelers als Et. Pieters noch Aspelagh als technisch hoogstaand aanzien om volgend jaar een kampioenschap te winnen.

Bij de terugkeer van Coopman en de betere conditie, waarin Tempelaere verkeert, zal ten andere een andere koers dienen gevolgd.

De backs en Dujardin speelden Zondag een opvallend sterke partij.

De voorlijn buiten Melis en Tempelaere bracht er niets van terecht en de halflijn was bepaald flauw.

Dit dient beter overwogen vocaleer zo lichtzinnig over een speler als Mestdagh, heengestapt wordt, waarvan de techniek ver boven die van andere staat hoe vermoeid hij ook wezen moge.

# Uitslagen en rangschikkingen Lagere Afdelingen

DERDE AFDELING A	DERDE BIJZONDERE AFDELING Reeks B	PROVINCIALE JUNIORS	PROVINCIALE SCHOLIEREN	NATIONALE RESERVEN
Concordia - Sijsele 2-1 Assebroeck - Bredene 3-2 Eernegem - Westkapelle 1-1 Zerkegem - Zandvoorde 1-1 Koekelare - Wenduine 2-1 Maele - Oostende 4-4	Voorwaarts - Gistel 4-0	Harelbeke - Kortrijk Sp 5-4 FC Brugge - CS Brugge 1-3 Roeselare - Waregem 5-1 St Kortrijk - Oostende 3-1 Menen - Izegem 2-3 CS Ieper - Foesselare FC 1-1	Harelbeke - Kortrijk Sp 3-1 FC Brugge - CS Brugge 2-1 Roeselare - Waregem 2-1 Ieper - FC Roeselare 2-1 St Kortrijk - AS Oostende 2-2	Kortrijk Sp - U St Gilles 0-1 CS Brugge - FC Ronse 0-3 US Centre - St Nikolaas SK 2-5 Gosselies - Daring CB 1-4 AS Oostende - UR Doornik 1-3 Ukkel Sp - UR Namen 0-0 White Star AC - AEC Bergen 2-0 SC Eendracht Aalst bye.
RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING
1 Concordia 21 17 1 3 97 21 37 2 Sijsele 21 15 3 3 55 16 33 3 Assebroeck 21 12 5 4 59 33 28 4 Zandvoorde 21 10 5 6 59 31 26 5 Wenduine 21 11 9 1 54 38 23 6 Bredene 21 9 7 5 43 29 23 7 Hermes 21 6 8 7 37 37 19 8 Koekelare 21 8 12 1 30 64 17 9 Zerkegem 21 6 11 4 32 42 16 10 Westkapelle 21 5 13 3 27 62 13 11 Eernegem 21 4 14 3 36 73 11 12 Maele 21 2 17 2 25 108 6	1 V.G.O. 18 16 1 1 97 21 33 2 A.S.O. 17 14 2 1 89 20 29 3 Veurne 18 10 5 3 75 55 23 4 S.K.V.O. 17 10 5 2 49 30 22 5 De Panne 18 9 8 1 48 65 19 6 Gistel 18 7 8 3 44 54 17 7 Nieuwpoort 18 6 9 3 60 45 15 8 Oudenburg 18 4 11 3 39 57 11 9 Koksijde 18 2 14 2 21 83 6 10 Middelkerke 18 1 16 1 14 106 3	1 Kortrijk Sp 21 17 2 2 87 27 36 2 CS Brugge 20 12 4 4 51 26 28 3 A.S.O. 20 13 5 2 84 35 28 4 SK Roeselare 22 11 5 6 59 41 28 5 FC Brugge 21 11 5 5 47 28 27 6 St Kortrijk 20 8 5 7 54 34 23 7 Menen 21 9 8 4 53 43 22 8 Moeskroen 20 7 7 6 51 49 20 9 Harelbeke 21 6 9 6 45 59 18 10 FC Roeselare 21 6 11 4 48 54 16 11 FC Izegem 22 7 15 0 48 59 14 12 CS Ieper 21 2 17 2 17 104 6	1 FC Brugge 20 16 1 3 65 8 35 2 Moeskroen 18 12 4 2 46 22 26 3 CS Brugge 18 10 3 5 45 18 25 4 SK Roeselare 21 11 7 3 43 28 25 5 Kortrijk Sp 19 8 5 6 43 35 22 6 CS Ieper 19 7 6 6 32 36 20 7 A.S.O. 19 6 6 7 31 26 19 8 Harelbeke 19 8 8 3 39 34 19 9 FC Izegem 20 6 9 5 29 36 17 10 St Kortrijk 18 5 11 2 24 59 12 11 Waregem 20 3 14 3 20 56 9 12 FC Roeselare 19 0 18 1 9 68 1	1 Union 21 17 3 1 96 13 35 2 St Nikolaas 21 17 4 0 59 24 34 3 White Star 22 16 5 1 45 21 33 4 Ukkel 22 12 4 6 44 45 30 5 Daring 21 13 5 3 69 29 29 6 US Doornik 21 10 8 3 64 33 23 7 CS Brugge 21 11 9 1 38 30 23 8 FC Ronse 21 9 8 5 43 53 21 9 Kortrijk Sp 22 9 11 2 56 61 20 10 A.S.O. 21 8 11 2 40 48 18 11 Bergen 22 8 12 2 24 35 18 12 Aalst 21 5 13 3 28 54 13 13 Namen 22 4 16 2 32 63 10 14 Centre 21 3 15 4 26 80 8 15 Gosselies 21 2 18 1 20 70 5
GEW. JUNIORS A.	GEW. SCHOLIEREN D.	KADETTEN A.	KADETTEN B.	CORPORATIEF VERBOND
Gits - CS Brugge 0-1 Lichtervelde - Torhout 4-6 D Blankenberge - SV Blankenb. 1-1	VG Oostende - FC Knokke 3-0 D Blankenberge - Lissewege 5-0 FC Brugge - SV Blankenberge 2-0 Heist - Steenbrugge 3-0 St Joris - St Kruis 1-0	Voorwaarts - FC Brugge 0-8	V.G.O. - Brugge 3-0 Torhout - FC Brugge 1-2	Stad-Litto Nieuwpoort 2-0 Zeewezen-Tram 1-0 IJSberen-Béliard 0-0
RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING	RANGSCHIKKING
1 FC Knokke 15 13 1 1 55 17 27 2 SV Blankenb. 14 11 1 2 48 16 24 3 V.G.O. 15 9 3 3 59 20 21 4 Torhout 15 8 4 3 49 33 19 5 FC Brugge 13 7 4 2 40 19 16 6 CS Brugge 16 7 7 2 42 28 16 7 D Blankenb. 13 3 7 3 20 36 9 8 FC Heist 14 3 10 1 29 61 7 9 Lichtervelde 16 2 12 2 22 71 6 10 VP Gits 15 0 14 1 10 81 1	1 FC Heist 17 14 1 2 52 14 30 2 SV Blankenb. 17 12 3 2 64 23 26 3 FC Brugge 17 10 3 4 45 18 24 4 V.G.O. 17 9 6 2 38 25 20 5 FC Knokke 17 9 7 1 34 27 19 6 D Blankenb. 18 8 8 2 26 24 18 7 Steenbrugge 18 8 8 2 25 34 18 8 St Joris 18 7 8 3 28 33 17 9 CS Brugge 17 5 11 1 26 36 11 10 St Kruis 17 2 15 0 16 54 4 11 FC Lissewege 17 1 15 1 8 75 3	1 FC Brugge 13 13 0 0 92 1 26 2 D Blankenb. 13 9 2 2 33 14 20 3 A.S.O. 11 6 3 2 22 13 14 4 CS Brugge 13 5 4 4 35 29 14 5 SV Blankenb. 14 5 8 1 27 35 11 6 V.G.O. 13 3 9 1 17 56 7 7 S.K.V.O. 12 1 8 3 15 45 5 8 Den Haan 13 1 9 3 11 59 5	1 FC Brugge 16 15 1 0 82 10 30 2 FC Knokke 15 12 2 1 101 10 25 3 FC Heist 15 11 4 0 44 27 22 4 CS Brugge 16 8 7 1 38 24 17 5 D Blankenb. 16 5 10 10 19 68 11 6 SV Blankenb. 15 4 9 2 21 32 10 7 FC Torhout 13 4 9 0 18 42 8 8 A.S.O. 14 3 10 1 19 76 7 9 V.G.O. 15 3 12 0 18 69 6	1 FC IJSberen 15 11 1 3 47 12 25 2 Crop's SV 16 9 3 4 26 13 22 3 SV Zeewezen 15 10 3 2 34 17 22 4 El. du Litt. 16 8 5 3 42 19 19 5 SK Stad 13 5 4 4 25 13 14 6 FC Tram 15 5 9 1 22 53 11 7 Béliard 15 3 8 4 9 21 9 8 Politie SK 15 1 9 5 14 29 7 9 Litto Nieuwp. 16 2 12 2 11 53 6







(Vervolg van blz. 10)

### TROFFEE VAN DE JONGE VOETBALLER

De meeste clubs uit Ere en Eerste en zelfs uit Bevordering hebben hun meest bekende jonge elementen reeds aangeduid voor de Troffee van de Jonge Voetballer welke vorig jaar reeds 'n geweldig succes oogstte en waaraan trouwens ook mooie prijzen verbonden zijn.

Verleden jaar heeft ASO deze wedstrijd volledig op zij laten liggen. Zou het dit jaar eveneens het geval zijn? We hebben tot op heden nog niets vernomen en op inlichtingen uitgegaan hebben we evenmin iets nieuws kunnen oppikken.

Nochtans menen we dat ASO met zijn beloftevolle jongeren hier niet kansloos zou starten en het ware spijtig moest roodgroen ook dit jaar van deelname afzien. Het is nog niet te laat doch het is tijd.

Men weet dat deze wedstrijd bestaat uit proeven die van de spelers de volledige ontplooiing van hun veelzijdigheid eisen. Met de bal aan de voet een bepaald parcours afgevoerd met hindernissen. Het komt er dus op aan snel te zijn maar tevens over een flinke technische bagage te beschikken.

Neen, we zijn er van overtuigd dat bepaalde jongeren niet kansloos zouden starten en we hopen dat ASO toch van de partij zal zijn.

Naar we destijds vernamen, gaan deze wedstrijden door vóór aanvang van de landenwedstrijd België-Frankrijk op de Heysel. Rh.

### A.S.O.-JUNIORS IN HEVIGE STRIJD GEWIKKELD

Alhoewel de ASO-juniors sedert geruimen tijd voor de titelstrijd bij de Provinciale Juniors hebben verzaakt, dingen ze nog steeds voort voor de 2e plaats.

Men weet immers dat de eerste twee geplaatsten in de nationale eindronde mogen uitkomen indien het zover komt, menen we dat een volledige juniorsploeg in de nationale ronde een flink figuur zal kunnen slaan. Rh.

### LOUIS VANDENBROECKE OP VERPLAATSING

De ouwe-taaie Louis Vandenbroecke heeft Zondag 11 zijn eerste verplaatsing met ASO achter de rug. Het werd ongelukkig een nederlaag doch wij zijn anderzijds verheugd over zijn goede lichamelijke gezondheid en hopen dat Louis met het mooie weer dat in aantocht schijnt, nog enkele verplaatsingen zal kunnen meemaken. Rh.

### A.S.O. - FOLKESTONE MET SINKSEN

Het is nog steeds niet uitgemaakt tegen welke ploeg ASO op Paaszondag zal uitkomen. Wordt het Roubaix of Rac. Brussel? We zullen wellicht in ons volgend nummer juist bescheid weten.

Anderzijds staat echter reeds vast de roodgroenen op Sinksen de schoenen zullen aanbinden tegen de stevige ploeg van Folkestone welke in 1947 ASO met 1-0 wist te verslaan.

Op 2e Paasdag in de voormiddag zal ASO-reserve een wedstrijd spelen tegen een Engelse militaire ploeg van de 10e Command. Rh.

### STEEDS VERSTERKING...

En onze Oostendse Corporatieve Clubs gaan maar steeds voort met spelers aanwerven. We vernemen thans dat Van Haecke en Robert Sabbe, broer van Jean, de rangen van Crop's zullen versterken.

Bij het Zeewezen staat vast dat Gunst volgend jaar de kleuren van zwart-geel zal verdedigen terwijl Charles Berden mogelijks zal opgesteld worden.

Met de aanwerving en opstelling van semi-effectieve spelers kunnen we ons verenigen doch wat gezegd van die jonge elementen die van plan zijn bij een Corporatieve Club op te treden? Ons inziens kunnen ze hierbij geen voordeel halen en het zal niemand verwonderen zo het eensdaags tot een openlijke botsing komt tussen Corporatieve Clubs en de Effectieve. Rh.

## SPRINTS

— Een Bordeaux-Parijs in Italië? Het is niet onmogelijk want dit jaar zal Alfredo Binda deze Franse klassieker volgen daar verscheidene Italiaanse organisatoren geneigd schijnen in 1951 eveneens een dergelijke proef in Italië te laten betwisten.

— Kan een goede stayer nog flink zijn kostje verdienen? Wellicht ja want we vernemen dat Raoul Lesueur voor het ogenblik nog met 24 contracten op zak zit zodat hij werk verzekerd is tot einde Juni!

— Wordt de Ronde van Vlaanderen meer en meer een internationale krachtmeetung? We hebben de indruk van ja want voor dit jaar zijn thans reeds ingeschreven: Magni-overwinnaar 1949, Redolfi, Blasigh, Deprez, Baldassari, Faanhof, De Hoog, De Groot, Sciardis, Smet.

— Ook Zurich krijgt zijn zes-dagen. Dit verklaarde de bestuurder van de wielersbaan bij zijn doortocht te Parijs. Deze zes-dagen zullen voor het eerst worden gereden in 1951.

## Zoe klichtjes

♦ **UIT DE HAND TE KOOP : SCHOON BURGERSHUIS**, Gelegen Dwarsstraat, 30, Heist-aan-zee. Vrij een maand na de betaling. Zichtbaar alle dagen van 2 tot 4 uur. (174)

— **OVER TE NEMEN : WELGEKENDE CAFE** Oostende (Opex) Zich wenden : bureel blad. (224)

— **TE HUREN : APPARTEMENT** Oostende (Opex) Zich wenden : bureel blad. (225)

♦ **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG** gebouwd in 1943, met motor van 80 P.K. van 1945, in uitstekende staat. Voorwaarden bureel blad. (Nr 431)

♦ **TE KOOP : STALEN V A A R T U I G** 20 m. lang gebouwd in 1925 als vissersvaartuig met motor Bolinder 100 P.K. van 1925. Schrijven Werf Seghers Oostende. (215)

KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN KOLONIEN

1950

## UITGIFTE

van één milliard frank in 4 p.c.

## schatkistcertificaten van Belgisch Congo

**RENTE** : De certificaten brengen 4 % rente per jaar op. Zij zullen voorzien zijn van 10 jaarlijkse coupons betaalbaar telkenmale op 27 Maart van de jaren 1951 tot en met 1960.

**TERUGBETALING** : Naar keuze van houder, van 27 Maart 1955 tot en met 26 April 1955, a pari van de nominale waarde : zonder interestbonificatie voor deze tijdruimte, of, op 27 Maart 1960 met een premie van vijf percent van het nominaal kapitaal.

De Kolonie behoudt zich de faculteit voor al de certificaten terug te betalen op 27 Maart 1955 a pari van de nominale waarde, mits een in het Belgisch Staatsblad en in het Ambtelijk Blad van Belgisch Congo te publiceren preadvies van één maand.

**EFFECTEN** : Stukken van 1.000, 5.000, 10.000 en 50.000 frank.

**VRIJSTELLING VAN BELASTINGEN** : De rente en de terugbetalingpremie zijn vrij van alle huidige en toekomstige zakelijke rechten of belastingen, ten bate van de Staat, Provinciën en Gemeenten.

Inschrijvingsbulletijns, ontvangstbewijzen of receptissen en, in het algemeen, alle akten of schriften gedaan of gesteld ter gelegenheid van de uitgifte, de betaling of de aflevering van de certificaten zijn vrij van zegelrecht.

De aflevering van de effecten aan de inschrijvers is vrij van de belasting op de beursverrichtingen.

**DIENST VAN DE LENING** : Betaling van de rente en terugbetaling van de certificaten.

Naar wens van houder : ofwel, in België bij de Bank van Belgisch-Congo (Koloniaal Kassier) en bij de Nationale Bank van België (Staatskassier), ofwel, in de Kolonie, bij de Bank van Belgisch-Congo (Koloniaal Kassier); in dit geval, zal de betaling geschieden in Congolese franken naar vaste rato van één Congolese frank voor één Belgische frank.

**INSCHRIJVINGEN** : Opengesteld op 27 Maart 1950.

Afgesloten, zodra het onderschreven kapitaal één milliard frank bereikt.

De inschrijvingen van de laatste dag zullen, gebeurlijk, aanleiding geven tot verdeling. Bij vermindering van de inschrijvingen, zullen de te veel gestorte specijën, aan de intekenaars, zonder interestbonificatie, terug gegeven worden.

**UITGIFTEPRIJS** : 985 frank per certificaat van 1.000 fr. nominaal.

De inschrijvingen worden bij algehele betaling en zonder onkosten aanvaard :

te Brussel en te Antwerpen bij de Bank van Belgisch-Congo (Koloniaal Kassier);

in de provincie, uitgenomen Antwerpen, bij de Nationale Bank van België (Staatskassier).

**AFLEVERING VAN DE CERTIFICATEN** : De dag na de inschrijving of, uiterlijk, op 11 April 1950.

**NOTERING** : De opneming in de officiële koerslijst zal aangevraagd worden.

Brussel, 20 Maart 1950.

De Minister van Koloniën,  
P. WIGNY.

(235)

## Notariële Aankondigingen

Notaris  
**J. GHYOOT**  
St. Peterburgstraat 47, Oostende,  
(tel. 715.88)

xxx

**INTEL met 0,50 % premie.**

Op WOENSDAG 5 APRIL 1950, te 15 uur ter herberg «Prins Boudewijn», St. Sebastiaanstraat, 22, te Oostende van :

1) **WELGELEGEN**

### Handels- en Opbrengsthuus

te Oostende,  
**VAN ISEGHEMLAAN, 105 en 105/A,** en hoek der IJzerstraat (in de nabijheid van het Kursaal en der strandbaden), groot 61 m<sup>2</sup>.

Begrijpende : a) een handelswoningst volledig afgezonderd van de andere gedeelten van het eigendom omvattende : kelderingen, gelijkvloers met winkel langs de IJzerstraat, en de Van Iseghemlaan en tussenverdiep met 2 kamers; b) bij de overige gedeelten van het eigendom omvattende : kelderingen, gelijkvloers met 2 winkels langs de Van Iseghemlaan en afzonderlijke ingang, drie verdiepingen.

Voorzien van electriciteit, gas en stadswater.

Vrij van gebruik - onmiddellijk beschikbaar - bezichtiging : iedere Dinsdag en Donderdag van 15 tot 17 uur.

2) **EEN**

### Puingrond

met de grondvesten van een geteisterd huis te Oostende,  
**CHRISTINAARSTRAAT, 102**

Groot 88 m<sup>2</sup>, met iets meer dan 5 m. gevelbreedte.

Onmiddellijk beschikbaar - Plan en inlichtingen ten kantore.  
(Toew. 19-4-50) (233)

Notaris  
**J. GHYOOT**  
St. Peterburgstraat, 47, Oostende  
(tel. 715.88)

xxx

**INTEL met 0,50 % premie**

Op WOENSDAG 5 APRIL 1950, te 15 uur ter herberg «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22, Oostende, van :

**BREDENE a/Zee**  
**EEN ZEER MODERN EN GERIEFLIJK INGERICHTE**

### Villa

zijnde «**VILLA SHANGRILLA**» met erf en aanhorigheden, garage en hof, gelegen  
**KROONLAAN 1**

Groot 510 m<sup>2</sup>, begrijpende : gelijkvloers : inganghall, bureel, salon en zitkamer, eetplaats, keuken, W.C.; verdieping : 4 slaapkamers, geïnstalleerde badkamer met W.C.

Zichtbaar : iedere Dinsdag en Donderdag van 10 tot 12 uur.

Verhuurd tot 30 April 1951 - Dadelijk ingetreding der maandelijks betaalbare pachtgelden.

Nadere inlichtingen ten kantore.  
(Toew. 19-4-50). (232)

### Ostende-Phare et extensions

(Opex)  
**Société Anonyme, 20, rue de l'Isler, OSTENDE**  
**Registre du Commerce, Ostende 501**

xxx

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire et statutaire, qui aura lieu le mardi 11 avril 1950, à 14 h. au siège social, 20, rue de l'Isler, à Ostende.

#### ORDRE DU JOUR

1. Rapports du Conseil d'administration et du Commissaire;  
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1949;

3. Décharge à donner aux Administrateurs et Commissaire;

4. Application de l'article 103 des lois coordonnées;

5. Divers.

Poud pouvoir assister à l'assemblée générale, MM. les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 32 des statuts. (223)

Sté. Anonyme ETABLISSEMENTS

### Saisoniers de la cote

3, rue du Polder à Ostende  
**Régistre de commerce d'Ostende**  
**numéro 5508**

xxx

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le jeudi 13 avril 1950 à 11 heures au siège social 3, rue du Polder à Ostende.

#### ORDRE DU JOUR :

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire.

2. Approbation du bilan et compte Profits et Pertes au 31 décembre 1949.

3. Décharge à donner aux administrateurs et commissaire.

4. Nominations statutaires.

Pour assister à l'assemblée les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts et déposer leurs titres au siège social ou à la Banque du Crédit Ostendais à Ostende. (228)

Studie van meester  
**JAN B. DE GHELDERE,**  
notaris te Heist-aan-zee

xxx

**OPENBARE VERKOPING**  
**INTEL MET PREMIE**

Op WOENSDAG 12 APRIL 1950, om 15 uur stipt, in het «Café des Brasseurs», Hermans Liebaertstraat, van :

**BADSTAD HEIST-AAN-ZEE**  
**EEN UITERST WELGELEGEN**

### Burgershuis

**HERMANS LIEBAERTSTRAAT, 18**  
groot 240 m<sup>2</sup>.  
Onmiddellijk vrij met de geldtelling. (222)

Studie van meester  
**PIERRE DENIS**  
doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort.

xxx

Op MAANDAG 27 MAART 1950, om 3 uur 's namiddags in het café «De Lombardzijde» bij dhr Isidore Feys, te Lombardzijde, **TOESLAG** van :  
**GEMEENTE WESTENDE EEN**

### WOONHUIS

**MET HOF, KOER en AFHANGEN, LOMBARTZIJDOLAAN, 55,**  
groot 275 m<sup>2</sup>.

Verpacht zonder geschreven pacht aan mr J. Corteel-Dorel mits 260 fr. per maand.

Te bezichtigen de Maandag, Woensdag en Vrijdag van 10 tot 12 uur en van 2 tot 5 uur vergezeld van mijnheer Henri Vansteeger, Lombardzijdelaan, 41 te Westende.

Gewone voorwaarden.  
**INGESTELD : 62.000 Fr.**  
Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemde notaris P. Denis, Kokstraat 9 te Nieuwpoort. (219)

Kantoor van de notaris  
**JOSEPH SWENNEN**  
te Nieuwpoort

xxx

**OPENBARE LICITATIEVERKOPING :**  
Op MAANDAG 3 APRIL 1950 INTEL met gewin van 1/2 % instelpremie en op MAANDAG 17 APRIL daarna, OVERSLAG, telkens om 3 uur 's namiddags te Oostduinkerke, ter herberg «In 't Visscherswelzijn bij dhr Marcel Mahieu.

van :

**GEMEENTE OOSTDUINKERKE**  
**VAN MALDEGEMSTRAAT EEN**

### Eigendom

bestaande uit woonhuis met afhangen, alsmede de hoeveelheid volgens kadaster sectie A nrs 83/L en 83/o van 31 a 78 ca en volgens meting 3.394 m<sup>2</sup>. medegaande erve.

Verdeeld in 4 loten :

1) woonhuis met afhangen groot 1.472 m<sup>2</sup>.

2) perceel bouwgrond groot 562 m<sup>2</sup>.

3) perceel bouwgrond groot 624 m<sup>2</sup>.

4) perceel bouwgrond groot 736 m<sup>2</sup>.

Recht van samenvoeging.

Eigendom van Carolus Tyteca en kinders. (234)

Kantoor van de notaris  
**JOSEPH SWENNEN**  
te Nieuwpoort

xxx

**OPENBARE VERKOPING**  
op WOENSDAG 29 MAART 1950, INTEL

met gewin van 1/2 % instelpremie en op WOENSDAG 12 APRIL daarna, OVERSLAG, telkens om 3 uur 's namiddags te Nieuwpoort, ter herberg «De Botermand» bij dhr Vanhove, Kerkstraat van :

**STAD NIEUWPOORT**  
**THEO GOEDHUISSTRAAT, 129 EEN**

### Woonhuis

**MET VERDERE AFHANGEN**  
groot volgens titel 180 m<sup>2</sup>. bekend bij kadaster sectie A deel van nrs 48/L18 en 69f.

Eigendom van Adolf Neudt-Parmenier te Nieuwpoort.

Vrij na de toeslag.

Te bezichtigen alle dagen van 9 tot 11 uur en van 2 tot 4 uur.

Eigendomstittel en veilvervoorzwaarden berusten ten kantore van voornoemde notaris. (221)

Notaris

**J. GHYOOT**  
St. Peterburgstraat, 47, Oostende  
(tel. 715.88)

xxx

**INTEL met 0,50 % premie**

Op DINSDAG 4 APRIL 1950, te 15 uur ter herberg «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22, Oostende, van :

**GERIEFLIJK EN WELGELEGEN**

### Woonhuis

**geschikt als opbrengsteigendom, te BREDENE, KAPPELLESTRAAT, 33,**  
groot 115 m<sup>2</sup>. begrijpende : kelderingen, gelijkvloer en 2 verdiepingen.

Voorzien van electriciteit, gas, regen- en putwater.

Zichtbaar : iedere Dinsdag en Zaterdag van 14 tot 16 uur.

Dadelijk genot der huurpenningen. Nadere inlichtingen ten kantore.

(Toewijzing op 20-4-50). (231)

Kantoor van de notaris  
**JOSEPH SWENNEN**  
te Nieuwpoort

xxx

**OPENBARE VERKOPING :**

op DINSDAG 28 MAART 1950, INTEL met gewin van 1/2 % instelpremie, en op DINSDAG 11 APRIL daarna, OVERSLAG, telkens om 3 uur stipt 's namiddags, te Westende, ter herberg «Café des Sports» bij de weduwe Jan Tack, van :

**GEMEENTE WESTENDE**  
**(wijk De Baden)**  
**DUINENLAAN**  
**EEN PERCEEL**

## BOUWGROND

hebbende ene grootte van 5.444 m<sup>2</sup>. 65 dm<sup>2</sup>. bekend ten kadaster sectie A deel van nr 27p.

Verdeeld in 11 loten. - Met recht van samenvoeging.

Eigendomstittel, plan en veilvervoorzwaarden, berusten ten kantore van voornoemde notaris. (220)

Studie van notaris  
**HENRI THOMAS,**  
Corduaniestraat, 10 te Brugge

xxx

**TOESLAG**

op WOENSDAG 29 MAART 1950, te drie uur 's namiddags in de herberg «Ferry Bank» bij dhr Leon Vantorre, Pannestraat, 126 te Heist van **BADSTAD HEIST-AAN-ZEE EEN SCHOON**

### Woonhuis

gelegen te Heist **NOORDSTRAAT, 43**  
groot 95 m<sup>2</sup>.

Bevallende : gang, diepe kelder, schone voorplaats, keuken, achterkeuken, waskot, WC en koer, twee slaapkamers, nevenkamer en zolder.

**Vrij met de toeslag**  
Nacht de Dinsdag en Vrijdag van 2 tot 4 uur 's namiddags.

**INGESTELD : 155.000 Fr.**  
Alle inlichtingen ter studie.

Studies van notarissen  
**P. DENIS**  
te Nieuwpoort en

**Edouard VAN CAILLIE**  
te Brugge

xxx

Op DINSDAG 4 APRIL 1950 om 3 uur 's namiddags in het café «Bristol» bij dhr Gillardin te Westende-Bad, derde en laatste zitting van :

**WESTENDE-BAD :**

**EEN PRACHTIGE**



## ONZE KUST

### blijft het voornaamste toeristisch centrum

De publicatie van de volledige statistieken over het toerisme in ons land hebben er eens te meer op gewezen dat onze kuststreek het voornaamste centrum blijft op dit gebied. Zowel vreemdelingen als Belgen brengen bij voorkeur hun verlof door aan zee. Van het totaal aantal logernachten in onze toeristische centra neemt de kust 71 t.h. voor zich. Dit percentage is zo hoog omdat de Belgen daar weer de doorslag geven. We houden hierbij nog geen rekening met de talrijke families die appartementen of villa's huren. Moest men deze cijfers kennen dan zou men verbaasd staan over het werkelijk getal toeristen dat zijn vakantie aan zee doorbrengt.

In totaal tekenden de hotels aan de kust tijdens het jaar 1949 2.326.639 logernachten op tegen 1.590.291 in 1948. Van dit totaal zijn er slechts 212.966 vreemdelingen.

Deze cijfers liggen trouwens in de lijn van alle statistieken welke in vroegere jaren werden gepubliceerd zodat het blijkt dat onze kust nog steeds de gunst blijft genieten van de grote meerderheid van de toeristen.

#### BIJZONDERE KRACHTINSpanningen vereist

Zonder de belangrijkheid van andere kunst- en toeristische centra te willen over het hoofd zien menen we hier te mogen aandrigen opdat de officiële organismen hun krachtsinspanningen zouden concentreren op de kust. De taal der cijfers is ontegensprekelijk. Welnu, het land zou ook op haar manier moeten pogen het toerisme aan de kust aan te moedigen en te bevorderen.

Wij denken hierbij vooral aan de hotelnijverheid maar niet minder aan het vervoerprobleem. Gezien de hoge tarieven op de spoorwegen zou men een belangrijke afslag op de treinritten kunnen toestaan en niet enkel aan de arbeiders doch aan iedereen die naar de kust reist. De tramdiensten

zouden moeten fungeren zoals in volle seizoenen.

De hotels zouden een afslag moeten in overweging nemen voor toeristen die een week-end of een week komen doorbrengen. Een stelsel van speciale prijzen zou in het binnenland heelwat belangstelling voor een kort verblijf opwekken.

Al is het toerisme in ons land betrekkelijk goed ontwikkeld, toch zijn er nog onbeperkte mogelijkheden weggelegd om het gevoelig op te drijven. We hebben hierbij slechts even te denken aan de cijfers van vóór de jongste oorlog die meer dan het dubbele waren van deze van 1949. Men heeft zich in bepaalde kringen tevreden getoond over het seizoen 1949. Dit seizoen was inderdaad beter dan 1948 en evenwaardig aan 1947. Vergeleken met 1935 en andere vooroorlogse jaren moet er echter nog heelwat weg en werk afgelegd om tot een volledige heropbloei te komen.

We voorzien dat het seizoen 1950 minstens zo goed zal zijn als 1949 doch we herhalen het, we kunnen ons met dit resultaat nog geen vrede nemen.

Het blijft aan alle kustbewoners zich dit seizoen bijzonder gastvrij en menselijk te tonen alsmede het verblijf van de toeristen op alle mogelijke wijzen te veraangename. In deze geest vooral moet gewerkt om de kust zijn vooroorlogse, vaste klienteel terug te schenken.

## Milliarden voor openbare werken

xxx

Volgens een verklaring van dhr Buisseret, Minister van Openbare Werken, wordt in het begrotingsontwerp van zijn departement 8 miljard fr. voorzien voor voortzetting en beëindiging van aangevangen werken en 14 miljard voor nieuwe werken. Op deze wijze hoopt men een ernstige stap te doen in de richting van de oplossing van de werkloosheid.

### Snellere treinverbinding Oostende - Brussel

In het kader van de verbetering van de treinverbindingen werd beslist de snelheid van bepaalde treinen op de lijnen Brussel-Oostende en Brussel-Luik te verhogen.

Van 14 Mei a.s. af zullen de treinen versneld worden. Voor de trip Oostende-Brussel schommelt de versnelling tussen 10 en 3 min. Voor Brussel-Luik tussen 15 en 3 minuten.

### Luchtlijn

#### Londen - Oostende - Knokke

Van 15 Mei af zal tussen Londen en de Belgische kust een luchtdienst worden ingelegd die van 26 Mei af zal worden uitgebreid. De tussenlandingen te Oostende zullen 15 minuten duren.

## Boekennieuws

In New-York heeft de «Cercle du Livre de France», als boek van de maand April, «Le volier aux marionnettes» gekozen, de nieuwste roman van Jean van Dorp.

Wij kondigen deze week aan «Gueule de Raie», een roman over vissers van Alexandre André. In deze roman, waarvan de schrijver zeer goed bekend is met het vissersleven, worden op zeer talentvolle wijze de milieus van deze harde werkers getekend. Het verhaal speelt zich af in een kleine haven aan het Kanaal, en geeft op een zeer bijzonder stoere wijze de verschillende figuren weer : van Gueule de Raie, de ruwe zeebonk, de vissers, reders, zeevisverkopers; ook de beschrijvingen van de zee, de haven, de kaden, de scene van het ophalen van het sleepnet midden in de nacht zijn allen suggestief weergegeven.

#### MICHAEL GRAHAM : DE VISPOORT (gebonden f 7.90)

Tussen de twee laatste wereldoorlogen werd de Noordzee bijna leeggevoet en het merendeel der vissersvlootten in West-Europa in die jaren voor de helft opgelegd. Het gevaar voor doodvissen der Noordzee is thans opnieuw een ernstig en uiterst actueel probleem, dat met zorg door vissers en handelaars, reders en biologen, sociologen en economen wordt gadesgeslagen.

Michael Graham, Engelsman, heeft aan dit probleem zijn boek «De Vispoort» gewijd. Alle aspecten van het probleem worden behandeld, niet droog-wetenschappelijk, maar origineel en prettig leesbaar, zowel voor de wetenschappelijk georiënteerde lezer als voor de leek of de visserman.

«De Vispoort» is dus niet een beschrijving van de Noordzeevervisserij in het algemeen, maar wel een behandeling van een probleem dat zeer in het bijzonder landen als Nederland, Engeland, Frankrijk, en de Scandinavische landen aangaat, omdat grote delen van de bevolking dezer naties een direct levensbelang hebben bij de zeevisserij.

Michael Graham beziet het probleem der doodvisserij van alle gezichtspunten en hij gaat in op alle consequenties van dat schrikbarende snel naderbijkomende gevaar. Hij doet echter nog iets meer : als een der knapste deskundigen op dit terrein wijst hij ook de weg naar de oplossing.

Dit boek werd geschreven door een man van het vak voor de mannen die de vis vangen, voor hen die in vis handelen en voor die duizenden en duizenden, wier bestaan ligt in de visserij. Het werd daarbij geschreven op een buitengewoon prettige manier; het is wel precies het tegendeel van een droge wetenschappelijke verhandeling.

Professor Dr G.P. Baerends, de bekende bioloog verbonden aan de Groningse Universiteit, en visserij-expert bij uitnemendheid, vertaalde Graham's werk, waarvan binnenkort in Engeland een derde druk zal verschijnen.

Het werd verlicht met een groot aantal actie- en stemmingsfoto's, benevens vele tekeningen tussen de teksten.

Ondergetekende

Naam : . . . . .  
Adres : . . . . .  
Woonplaats : . . . . .  
bestelt hierbij :

ex. DE VISPOORT door Michael Graham à f 7.90 geb. door uw tennidelling . . . . .

Datum : Handtekening

## Bouwoelatingsen te Oostende

Mevr. De Lange, Louisalaan 422, Brussel, heropbouwen eigendom, Albert I promenade — Casteleyn Firmin, Spaarzaamheidstr. 32, bouwen woonhuis en garage, Koeienstr. — Meij. Hoorens Marg. Dorpstr. 93, vergrotingswerken, Dorpstr. 93 — Lamoot H., Moerasstr. 2, veranderingswerken, Moerasstr. 2 — L. Schrieuwer-Spillaert, Witte Nonnenstr. 57, veranderingswerken, Witte Nonnenstr. 57 — Meerschaeft L., Nieuwpoortswg 533, verbouwingen, Nieuwpoortswg 533 — Gekiere Louis, Prinsenaan 17, herbouwen eigendom, Dwarsstr. 7 — Broucke Ed. J. Besagestr. 28, veranderingswerken, J. Besagestr. 28 — Geril Omer, Fr. Orbanstr. 269, verbouwen aanbouw, Fr. Orbanstr. 269 — Mortier André, Papaverstr. 13, verbouwingen, Papaverstr. 13 — Mevr. wwe E. Roelens, St. Petersburgstr. 37, veranderingswerken, Romestr. 44 — Mevr. wwe Mathys, Velodroomstr. 32, verbouwingen, Velodroomstr. 32 — Mevr. wwe Declercq-Camerlynck, Beekstr. 1, vergroten aanbouw, Nijverheidstr 51 — Vanden Driessche Oscar, Passchijnstr. 37, verbouwen bijgebouwen, Passchijnstr. 37 — Molleman G., Elisabethlaan 19, bouwen bijkeuken, Elisabethlaan 19.

ken en aanpalende lokalen van het Mil. Instituut voor Zeeluchtvaart te Oostende.

— 3 April : te 11 uur op de Dienst der Militaire Gebouwen, 27, Hooistraat te Brugge : vernieuwen van betonnen afsluitingsmuur in het Mil. Instituut voor Zeeluchtvaart te Oostende.

— 5 April : Te 11 uur, ten stadhuize te Heist-a-Zee, opschikingswerken aan de Casinoplaats. Bestek 1.035.000 fr.

— 5 April : Te 11 uur : leggen der centrale verwarming en luchtconditionering alsmede de warmwaterbedeling in het hoofdgebouw van Postrelijen, Telegraaf en Telefoon te Oostende.

— 7 April : te 11 uur op de Dienst der Gebouwen, 9, Gouden Handstraat te Brugge : vernieuwen van de elektrische inrichting en de verlichting met fluorescerende lampen in het postgebouw te Blankenberge.

A. Francestr. Brussel : 220.357,57 fr. — Hoogste aanbod : Delanghe J., Zonnebeke : 466.837,65 fr. — 15 Maart : BREDENE : afbreken van een betonnen antitankmuur op de eigendommen van de hh. Verbiest en Dubuy, Groenendijk : Kempe Aug. Koksijde : 8.627 fr. — 17 Maart : ZEEBRUGGE : aanleggen van het 2e vak van de nieuwe spoorwegbedding tussen Zeebrugge en Duinbergen : E. Denijs, St. Denijs-Westrem : 4.894.516 fr. — Tedesco, Oudergem : 6.955.670 fr. — 17 Maart : herbouwen van de ondergrondse lavatories aan de Pier te Blankenberge : A. Hoenraet, Brugge : 355.650,63 fr. — R. Van Overbeke, Blankenberge : 401.678,99 fr.

## UITSLAGEN

— 10 Maart : herbouwen geteisterd huis, Bredene stwg Oostende, eig. Alf. Vanhoorne, 57, J. Besagestr. Oostende : Versluys G., Bredene : 461.094,49 fr. — Hoogste aanbod : Noyen P. Oostende : 522.960,36 fr. — 13 Maart : OOSTENDE, in orde brengen der overdekte gaanderij, herstellen van de bevoering der voorhall, beglaasde gaanderij en hall toldienst in het station : Casteleyn A., Statiestr. 11, Gistel : 255.233,88 fr. — Hoogste aanbod : Arnou F., Brugge : fr. 292.964,44. — 10 Maart : OOSTENDE : buiten- en binnenschildderwerken aan het ontvanggebouw, woning stationschef, bureau onderstationschef en houten goederenloods : Schroeder Ch., 97,

## Vrouwen-Kroniek

### Spijskaart voor de week

ZONDAG : Bonensoep, Rollade, Winterwortelen, Aardappelen, Vruchtensalade.

MAANDAG : Overschot rollade, Appelmooes, Gebakken aardappelen, Broodschoteltje.

DINSDAG : Verse worst, Rode kool, Aardappelen, Pannekoekejes.

WOENSDAG : Stokvis, Gefruite uien en mosterdsaus, Aardappelen, Fruit.

DONDERDAG : Biefstukjes, Schorseneren, Aardappelen, Havermoutpap.

VRIJDAG : Gestoofde kabeljauwstaart Botersaus, Aardappelen, Vanillepudding.

ZATERDAG : Gehakt, Bloemkool, Aardappelen, Gebraden appelen.

#### VOOR DE HUISVROUW

De nationale visserij zorgde deze week opnieuw voor een ruime aanvoer vis van allerbeste kwaliteit welke aan buitengewoon lage prijzen afgenomen werd, vooral KABELJAUW, SCHELVIS en WITTE ZALM.

We hebben U reeds enkele kenmerken opgegeven van verse vis. Zo U vis koopt van de nationale productie dan heeft U vis gekocht welke nog dezelfde week in de vismijn te Oostende of aan de kust verkocht werd : dus zeer vers.

Verse vis heeft altijd een lekkere smaak daar ze met geen enkel produkt bewerkt werd om haar uitzicht te houden. Vis vandaag verkocht in de vismijn, wordt morgen reeds verkocht in de kleinhandel.

Bovendien, als U Belgische vis koopt, steunt U de nationale visnijverheid welke thans een zeer ernstige crisis doormaakt. In ruil bieden onze vissers U : lekkere verse vis, van allerbeste hoedanigheid en aan prijzen in ieders bereik, vooral deze week.

#### RECEPTEN VAN DE WEEK

##### SCHELVISBROOD

De schelvis koken in weinig water, ontvellen en het vlees van de graten verwijderen. Dit vlees wordt gemengd met aardappelpuree waaraan U enkele druppels citroensap toevoegt, een beetje witte saus en een klein fijngemaakt ajuinje. In een vuurvaste schotel doen, bestrooid met paneermeel en geraspte kaas en in de oven laten bruin worden.

#### BOUILLABASSE VAN KABELJAUW

Enkele ajuinen en het wit van 4 poreien alles in stukjes gesneden in de boter laten smelten. Op dit ogenblik een scheutje witte wijn bijvoegen en vijf maal zoveel water. Laten koken. Daarin wordt de kabeljauwfilet, in stukken gesneden, gelegd. Hier doen de Fransen wat olie bij die wij in onze keuken liefst door een goede klont boter vervangen. Wat peper toevoegen en aangezien nu geen verse tomaten voorhanden zijn, genoeg tomatenpuree om aan het ganse een aangename smaak te geven. Op een goed vuur met gedekte kastrol ongeveer 25 minuten laten koken. Op het laatste ogenblik wordt nog wat gesnipperde peterselie bijgevoegd.

Opdien met sneden brood die in de oven gedroogd werden.

#### ZOUTE VIS

We wassen de vis. We laten ze gedurende een nacht in ruim water weken om de zoute smaak te verminderen. We zetten ze de volgende dag met kokend water op en koken ze daarin op een zeer zacht vuur, meer «trekkend» dan kokend, we rekenen ongeveer driekwart uur voor één kilo zoute vis. We onderzoeken na een half uur of de smaak nog te zout is en verversen in dat geval nog eens het water. We scheppen de vis met een schuimspaak op een visschotel. We presenteren er gekookte aardappelen bij, met gesnipperde winterwortelen ('s zomers met jonge worteltjes) en een peterseliesaus.

#### PETERSELIESAUS

We verwarmen op een zacht vuur 50 gram vet (of boter) terwijl we er 30 gram bloem in vermengen al roerende, tot we een gladde massa bekomen. We gieten er een halve liter kokend visnat op en laten de saus nog even doorkoken. We voegen er dan een halve lepel citroensap bij, alsook een eetlepel gehakte peterselie. De peterselie mag echter niet meekoken.

#### WAT IS ER IN DE MAAND MAART TE VERKRIJGEN ?

##### Groenten en vruchten

Wortelen, schorseneren, selderij-knollen, savoye-wortelen en rode kool, spruitjes, witloof, prei, uien, peterselie, selderij, kervel, bloemkool, citroenen, meloen, noten, appelen, peren, druiven, bananen.

##### Wild en gevogelte

Kip, duif, kalkoen en fazant.

##### Vis

Tong, tarbot, bot, zalm, schelvis, koolvis, kabeljauw, wijting, griet, platvis.

#### Invoer van auto's

Tijdens het jaar 1949 werden in ons land 30.244 toeristen- en sportauto's ingevoerd. Groot-Brittannië eist hier voor het leeuwenaandeel op met 11.187 wagens. Dan volgt Frankrijk met 8.810, Duitse Trizone met 5.865, Tsjecho-Slovakije 1.700, Italië 1.038 en de Verenigde Staten met 1.032.

dijs, mosselen, oesters, en garnalen.

#### VRUCHTENSALADE

Benodigheden : 3 sinaasappelen, 2 appels, 1 grote banaan, 1 citroen, 50 gr. rozijnen, 150 gr. noten, 2 eetlepels rum, 60 gram suiker, 3 eetlepels water.

Bereiding : Het fruit wordt geschilderd en in dunne, ronde plakjes gesneden waarbij men de pitten der sinaasappels verwijdert.

Dan worden de sinaasappelsschijfjes afwisselend met de appelschijfjes in de vorm van een krans op een glazen schotel gelegd. Het binnenste kransje bestaat uit schijfjes banaan, tenzij het middelpunt van de krans door een sinaasappelsschijfje wordt gevormd. Dan worden hier en daar in de gewassen rozijnen en de stukjes gepelde noot gelegd. Op de vruchtendruppelt men het citroensap en een rum, giet er ten slotte de in zo weinig mogelijk warm water opgeloste suiker overheen en zet het gerecht enige tijd op een koele plaats om koud te worden.

## Ons wekelijks praatje

#### VOOR DE LEKKERBEKKEN KOFFIE-PUDDING

250 gram ongezoeten boter (of margarine) wordt tot room geroerd, vermengd met 100 gram poedersuiker daarna één voor één met drie eidooren. Men roert de massa dan nog ongeveer een kwartier om het zeer luchtig te maken. Men voegt er druppelsgewijze vier eetlepels koffie-extract en nog een pakje vanillesuiker door.

Men bestrijkt een cakevorm of puddingvorm met heel weinig slaolie, de bodem bedekt men met een laagje zachte biscuits. Hierop brengt men een laag koffie-crème, dan weer een laag biscuits, totdat alle crème is opgebruikt. De bovenste laag dient echter uit biscuits te bestaan. Het geheel wordt even met een zwaar voorwerp voorzichtig geperst en bij voorkeur een nacht op een koele plaats gezet. De pudding wordt voorzichtig gestort en met slagroom gegarneerd.

#### EEN GOEDE RAAD !

Om zich steeds te herinneren wat men doen moet, wat men kopen moet, gaat men als volgt te werk. Men tekent alles op een kleine agenda of een stukje papier op, en legt dit op een vaste plaats. Iederen morgen en ieder middag kijken we dan even het opgetekende na !

#### WELLEVENDEHEID

WAT HET VOORSTELLEN BETREFT, wordt de mindere altijd eerst aan de meerdere voorgesteld, zo de jonge dame aan de oudere, de heer aan de dame en omgekeerd weer aan de heer, wanneer het iemand van aanzien is, of iemand wiens ambt of talent bijzondere eerbied afdwingt.

Wordt een jonge heer voorgesteld aan een jonge dame, dan zal hij alleen «aangenaam» zeggen of iets dergelijks. ZIJ onthoudt er zich van en groet enkel vriendelijk, zonder iets te antwoorden op de beleefdheidsbegroeting.

GROETEN : Meesters groeten hun dienstboden altijd het eerst; het tegenovergestelde zou een blijk van familiariteit zijn.

PLAATSEN : In een rijtuig of auto zijn de achterplaatsen als de voornaamste beschouwd en dus voorbehouden aan de dames en de oudere personen. In loges van schouwburgen, opera's of bioscoopzalen, zitten de dames, met inachtneming van haar ouderdom, van voor, de heren en eventueel de jongere dames op de achterste plaatsen.

TRAP : Bij het bestijgen van een trap gaat de heer de dame voor, in het naar beneden gaan volgt hij haar. Is de trap breed en kunnen ze beiden naast elkaar gaan, dan laat hij haar de kant van de leuning.

— Hoe fijner een vrouw voelt,  
— des te meer wil zij de vreugde  
— van haar ziel verbergen.  
— HONORE DE BALZAC

#### NAAIMACHINES SCHOONMAKEN

Men neemt een ganzenveer en doopt die in benzine of petroleum, en bestrijkt daarmee de delen der machine, die anders geolied worden. Daarna draait men de machine flink rond, bestrijkt nogmaals de verschillende delen, veegt alles zorgvuldig af en oliet als gewoonlijk. Nu en dan moet het kleine plaatje onder de naald worden losgeschroefd en weggenomen, men zal dan zien dat het daar is dat de pluizjes zich ophopen. Verwijder die met een grote naald.

#### MEDISCHE WENKEN

REGELS OM GEZOND TE BLIJVEN

1. s' Morgens, na het opstaan, onmiddellijk diepe ademhaling bij geopend venster.  
2. Tweemaal per dag, namelijk 's morgens bij het aankleden en 's avonds voor het naar bed gaan, een klein glas lauwwater drinken, langzaam met kleine teugen.  
3. Minstens éénmaal per week een bad nemen en daarna de huid goed wrijven.  
4. Langzaam eten en goed kauwen. Nooit lezen onder het eten, zelfs niet als men alleen eet.

CINDERELLA



# VISSERIJNIEUWS uit Duitsland

**BAROMETER VAN DE VISSERIJ**  
**VERSE VIS** : de vangsten zijn beter geworden, ingevolge het schoon weer : hoofdzakelijk wordt zeezalm aangevoerd.  
Het is te voorzien dat de prijzen voor zeezalm niet veel hoger zullen zijn dan de minimumprijzen, en ook dat zullen blijven. Andere soorten worden minder aangevoerd, zodat die prijzen voorlopig vaster blijven.  
**INDUSTRIE** : de visindustrie heeft deze laatste tijd zeer weinig te doen, maar er weinig afzet is. De hoge prijzen zullen stand houden, want de fabrieken verwerken enkel zoveel haring als ze kunnen aan de man brengen.  
**IMPORT** : Door het ongunstig weer werd er de laatste tijd weinig ingevoerd. Of er nog zal ingevoerd worden is nog onzeker, daar er reeds te weinig zijn dat de haring wegtrekt. De prijzen voor haring zijn toch wat gedaald. Uit Denemarken of Zweden kan niet ingevoerd worden, daar de prijzen te hoog zijn.

## KUSTNIEUWS

### BREMERHAVEN

Door de moeilijke toestand van de visserij van Bremerhaven, werden door de Bremerhavener lossersbond,

## VISOLIE

Gedurende meer dan 10 jaar, werd het verbruik van oliën en vetten in Duitsland beperkt. Pogingen werden gedaan om de bronnen van eetbare oliën en vetten uit te breiden en zo is visolie een hooggeprezen handelsartikel geworden. Visolie wordt op twee manieren geproduceerd. Visleverolie wordt aan boord van het vaartuig geproduceerd door middel van het heetstoomproces en zo bekomt men ongeveer 70 tot 80 t.h. der olie van de keuvers. Gewone visolie wordt vervaardigd door de vismeelfabrieken, daarom wordt visafval gebruikt. Van beide soorten oliën, kan men een eetbaar, geurloos en smaakloos vet bekomen dat kan gebruikt worden voor alle kookdoeleinden. Enkel enige typen zeevis worden in Duitsland gebruikt als leverolie bron. De kabeljauw en de schelvis zijn de twee voornaamste soorten, niettegenstaande leng en zeebonnd ook gebruikt worden. Wanneer de operatie zorgvuldig uitgevoerd wordt, kan men ongeveer 11 liter le-

40 vislossers afgedankt. Dat is ongeveer 12 t.h. van al de vislossers.

Dit gebrek aan arbeid spruit voort uit het feit, dat ongeveer 1/3 van de vissersvloot uit de vaart getrokken werd : deels omdat de vaartuigen verouderd zijn, deels omdat de uitbating niet meer renderend is. De vaartuigen die nog in de vaart zijn, hebben ingevolge het slechte weder, slechts een geringe aanvoer. De lossersbond vreest in het vervolg nog 30 lossers te moeten afdanken.

### ONREGELMATIGE AANVOER TE HAMBURG

In de eerste twee maanden van 1950 werd de vismarkt van Hamburg-Altona, zeer beïnvloed door onregelmatige aanvoeren. Niettegenstaande het seizoen van de schelvis aan de Noorse kust begonnen is, wordt men op de Hamburgse vismarkten weinig daarvan gewaar, daar ongeveer de helft van de Hamburgse vloot aan de kaai ligt, omdat de uitbating niet renderend is. De prijzen in de verlopen weken waren gemiddeld 10 D. Pf. per pond.

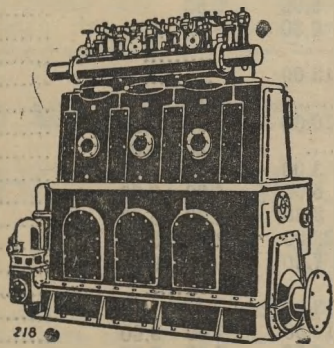
Indien de prijzen en de afzetmogelijkheden hier niet verbeteren, zal ook de Hamburgse visindustrie tot beperking en afdanking van werklieden moeten overgaan, zoals te Bremerhaven.

verolie bekomen voor een ton schelvis of kabeljauw. De jaarlijkse productie van visleverolie in Duitsland wordt geraamd op 1.426.000 liter. Alleen een klein gedeelte daarvan wordt gebruikt voor medische doeleinden.  
De gewone visolie wordt als bijproduct bekomen door de vismeelfabrieken en visrokerijen. Deze visolie wordt in de vismeelfabrieken bekomen door visafval te pressen of te malen. Gedurende het haringseizoen worden grote hoeveelheden olie gerecupereerd door de rokerijen. De jaarlijkse productie wordt geraamd voor de Bizone op 6.000.000 liter. Een gedeelte van die olie wordt gebruikt bij het vervaardigen van verwen. Niettegenstaande voortbrengers BEWEREN dat ongemengd visvet geschikt is voor alle kookdoeleinden, schijnt de verbruiker visvet niet erg te prijzen. Wanneer de toestand terug normaal zal zijn, zal visvet gebruikt gebruikt worden voor het vervaardigen van verwen of voor vermenging met eetbare vetten.

## CARELS Diesel Motoren R. Bauwens & Co



AGENTSCHAP  
REDERIJKAAL, 35  
OOSTENDE (48)



## Verwachting van de visvangst in 1950

### Vernieuwing van de vloot noodzakelijk

xxx

Niettegenstaande het visverbruik in Westelijk Duitsland gedurende het afgelopen jaar niet minder dan c.a. 500.000 ton beliep, waarvan naar schatting 465.000 ton door de eigen vissersvloot werd aangevoerd en de rest uit andere landen werd geïmporteerd, ziet men ondanks deze niet ongunstige cijfers, de toekomst der zeevisserij in West-Duitsland met bezorgdheid tegemoet.

De «Economische Voorlichting» van 17 Februari j.l. schrijft hierover het volgende :

«Volgens een mededeling van het (Bundswirtschaftsministerium), wordt de opbrengst van de visvangst in Westelijk Duitsland over 1949 geschat op 465.000 ton; in 1948 bedroeg de vangst 500.000 ton. Bovendien werden in de eerste 11 maanden van het jaar 1949 c.a. 266.000 ton zeevis ingevoerd, zodat het totale visverbruik in Westelijk Duitsland, (zoals hierboven reeds door ons vermeld werd. Red.) gedurende het gehele jaar 1949, zowel door de industrie als door de bevolking, circa 500.000 ton beliep. Voor het jaar 1950 verwacht men een vangst van 500.000 ton zeevis.

De vissersvloot in Westelijk Duitsland bestaat momenteel uit 225 vissersstoomschepen tegenover 373 in het jaar 1938. Ongeveer driekwart van de totale visvangst gedurende het jaar 1949 werd door deze stoomschepen binnengebracht, 8,5 t.h. werd gevangen door de loggers, en 18,5 t.h. door de 1414 viskotters.

In het jaar 1949 werd te Bremerhaven 279.000 ton zeevis aan land gebracht, te Cuxhaven 120.000 ton, te Hamburg 105.000 en te Kiel 15.100 ton.

Hoofdzakelijk is deze toestand te wijten aan afzetmoeilijkheden, gebrek aan krediet en doordat de visindustrie voor het ogenblik aangewezen is op het verwerken van dure Noorse haring, daar de Duitse voorraden van het vorig seizoen reeds verbruikt zijn.

xxx

### PROPAGANDA WAARAAN WIJ KUNNEN LEREN

In Duitsland heeft van 6 tot 16 Maart een grote propaganda-actie voor meer visverbruik plaats gehad. Propagandisten en koks hebben 60 steden van het binnenland bezocht. In verschillende voordrachten werd de voedende waarde van de zeevis aangetoond. De vis werd door ervaren koks op allerhande wijze bereid om aan te tonen dat vis niet alleen een grote voedende waarde heeft, maar wanneer ze goed voorbereid is, tevens een goedkoop en smakelijk voedsel. Van deze actie verwacht men een verhoging van het visverbruik.

### PROPAGANDA VOOR MEER VISVERBRUK

Vóór enige dagen werd te Bremerhaven de tweede viskookkursus voor leraressen, afgesloten. Ook deze cursus, die door de zeevismarkt ingericht werd, was, zoals de vroeger ingerichte leergangen, een waar succes. 14 leraressen van Neder-Saksen, evenals leidsters van Munchen namen er aan deel. Vanzelfsprekend kunnen deze leraressen in de huishoudkunde koken, maar wat hen door de kok van de Bremerhaven Zeevismarkt voorgeschoteld werd, overtrof alle verwachtingen. Wat men al van vis kan maken, en hoe verschillend al deze gerechten kunnen zijn, had geen van hen durven dromen.

Bij het bereiden van vis bleef het niet. De deelnemers kregen ook de gelegenheid de vissershaven te bezoeken, een verkoop van de opbrengst van een vaartuig bij te wonen, en de zienswaardigheden van de stad te bezichtigen.

Een van de deelnemers van Neder-Saksen moest bekennen dat, nu ze de visserij had leren kennen, ze van nu af een rollmops met meer achtung zou eten.

## Visserijnieuws uit FRANKRIJK

### VLOTTENDE KRAAN TE DUINKERKE

Verleden week brachten wij het bericht dat de Handelskamer besloten had een drijvende kraan te Antwerpen aan te kopen. Thans is de sleepboot «Robuste» naar Antwerpen afgevoerd om de vlottende kraan 30 Ton naar Duinkerke over te brengen.

### HOLLANDSE REDERIJ TE DUINKERKE

Binnenkort zal de «Holland Australia Linie» terug een geregeld dienst openen tussen Duinkerke en Australië. Het vrachtschip de «Meliskerk» wordt tegen 1 Mei verwacht met een lading wol. De mogelijkheid zal eveneens onderzocht worden om visserijproducten uit te voeren.

### BEVREDIGENDE PRIJS VOOR WIJTING TE GREVELINGEN

Er is sinds verleden week verbetering waar te nemen in de verkoop van sommige vissoorten. De wijting kwam op de markt tegen 40 fr. per kgr. Voor de andere producten konden geen gunstige resultaten geboekt worden. De twee Grevelingse trawlers die nochtans menige variëteiten op de markt wierpen bkwamen niet die besomming voor hun vangsten welke zij er van verwacht hadden.

Anderzijds bleven de kleine vaartuigen in de haven liggen gezien de prijzen van de vis hun geen bestaan kunnen verzekeren.

### PRESIDENT AUREOL TE KALES

Ter gelegenheid van zijn bezoek aan Engeland heeft President Auriol, vergezeld van zijn echtgenote en Minister Schuman enkele haveninstellingen bezocht. De vissersbevolking bracht de hoge gasten een bijzondere ovatie.

## VASTGEHOUDEN

De Russen hebben wederom negen Deense, Zweedse en West-Duitse vissersvaartuigen gepraaid nabij het eiland Bornholm. De Minister van Buitenlandse Zaken van Zweden verklaarde dat er geen aanduidingen waren van de limiet vastgesteld door de Russen. Hij zei dat de Russen dezelfde limiet van twaalf mijl wilden vaststellen als aan hun Aziatische kust.

## Walvisvangst

Totale cijfers voor het huidige seizoen door de Internationale Statistiek Bureau te Sandelfjord, tonen aan dat het totaal walvissen die gevangen mogen worden (16.000) bijna bereikt is. Orders werden gegeven dat de vangst moest opgegeven worden op 15 Maart. Het Britse vaartuig «Balaena» heeft tot hiertoe het rekord geklopt met een productie van 20.000 vaten olie in zeven dagen.

## Reders en Vishandelaars

### HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(24)

## Italiaanse rederij op visvangst aan de New-Foundlandkust

Twee Italiaanse vaartuigen «Gene-pesca I» en «Gene-pesca II» zijn op 11 Februari uitgevaren om de visserij uit te oefenen op de banken van New-Foundland.

De firma «Gene-pesca» bedreef vroeger reeds de visserij in de arctische wateren, de visserij op New-Foundland is voor deze firma een nieuwe uitbreiding van haar actiegebied.

De aanlegkade van de rederij te Livorno werd tijdens de oorlog gebombardeerd, waardoor 9 vaartuigen verloren gingen. Vier jaar na het beëindigen van de oorlog vangt deze firma aan met de heropbouw van een vloot die groter en sterker zal zijn dan haar vóóroorlogse vloot.

Bovengenoemde vaartuigen hebben een respectievelijke tonnemaat van

1400 en 1600 Ton en werden gebouwd in Triëste met kapitaal dat geleend werd in Amerika. Het ene vaartuig is bestemd voor de zoute visvangst terwijl het andere over een volledige diepvriesinstelling aan boord beschikt. De vangst welke 4 tot 5 maanden duurt op New-Foundland wordt thans voor de eerste maal meegevoerd door Italiaanse vissersvaartuigen.

De eerste vangst zal volledig gezouten worden aan boord.

### Yslandse haringvisserij

Een totaal van 261 Noorse vissersvaartuigen namen in 1949 deel aan de IJslandse haringvisserij. De totale vangst bedroeg 223.700 vaten (27.900 ton).

## Noors-Engelse twist

Een Engelse volksvertegenwoordiger vroeg aan de staatssecretaris hoeveel Engelse vissersvaartuigen er gedurende de laatste twaalf maanden door de Noren aangehouden werden, hoeveel er in boeten betaald werd, en welke stappen er gedaan werden om een duidelijke regeling der Noorse territoriale wateren te bepalen. De staatssecretaris antwoordde dat zes Engelse treilers aangehouden worden en dat voor £ 9.000 boeten betaald werden. In al deze zaken beroep ingediend. Verleden zomer besloot de regering deze zaak voor te leggen aan het Internationaal Gerechtshof van Den Haag, daar alle pogingen tot een akkoord te komen met Noorwegen, mislukt waren. Aan het Hof werd gevraagd de limiet der territoriale wateren te bepalen.

### Nieuwe treiler

Te Beverley werd de nieuwe treiler «Alameyn» te water gelaten. Hij is 181 voet lang, 30 voet diep en heeft een diepgang van 16 voet. Hij heeft een bruto-tonnemaat van 690 ton en zal Hull als thuishaven hebben.

## Ecuador wil zijn visserij uitbreiden

### Een Franse firma bekamt toelating voor uitbating en uitbreiding van de visindustrie

De kustwateren van Ecuador en de Galapagoseilanden zijn zeer rijk aan vis, maar van een moderne visserij is daar nog geen sprake, niettegenstaande er ongeveer 4.000 vissers zijn.

Er wordt nog ter visvangst uitgevaren met zeilboten waarvan de bemanning uitsluitend uit familieleden van de reder bestaat.

De vloot telt slechts één enkele motorboot van 15 ton. Vooral op haaien wordt jacht gemaakt. De lever bevat een oliegehalte van 44 tot 54 t.h. en wordt geëxporteerd. Voor de rest worden de haaien niet verwerkt, zelfs niet tot vismeel.

De maandelijks opbrengst van vis wordt op 100 ton geschat, waarvan slechts 2 t.h. gezouten en in 't binnenland verbruikt wordt. Er bestaan noch rokerijen noch visconservefabrieken. De liefhebbers van vis zijn geheel op de import aangewezen : 355 ton wordt er jaarlijks geïmporteerd : sardinen uit de V.S., ook krabben, kreeften, zalm en andere visconserveren.

Conservefabrieken voor 't verwerken van kreeften, tonijn en sardinen zouden nochtans kunnen opgericht worden, daar de wateren rond de Galapagoseilanden rijk zijn aan deze vissoorten.

Verscheidene buitenlandse firma's hebben reeds getracht in Ecuador conservefabrieken op te richten. Tot hiertoe konden ze echter niet slagen, daar de aanvoer niet voldoende was en omdat er vooral gebrek was aan geschoolde arbeiders. Voegen we daarbij nog het groot watergebrek gedurende het droge seizoen.

Nu heeft een Franse firma toelating bekomen om de visserij in Ecuador uit te breiden : de visvangst te bedrijven en de visindustrie in te richten.

Over 't algemeen moet met inlands personeel gewerkt worden. Alleen het technisch personeel mag uit buitenlanders bestaan. De firma mag cursussen over bevriezen en conserveren van vis inrichten.

Voor de afzet in 't binnenland moet ze voor verdeling zorgen.

Slechts het overschot mag uitgevoerd worden; voor binnenlands gebruik worden de prijzen door de regering vastgesteld.

Men schat dat drie moderne vaartuigen voor een fabriek dagelijks 30 ton vis zullen kunnen aanbrengen en drie kotters van 100 ton dagelijks 50 ton sardinen zullen aanvoeren. Een derde zal in de conservefabriek verwerkt worden, terwijl twee derden de vismeelfabrieken zal ten goede komen.



## Marktberichten

**OOSTENDE**  
VRIJDAG 17 MAART 1950 :  
Geen verkoop.

ZATERDAG 18 MAART 1950 :  
1000 bennen vis. Weinig keus. Normale prijzen voor fijne vis, andere soorten goedkoop. Vooruitzichten zijn niet rooskleurig.

O.128 West	7.897	45.540
O.77 West	3.805	21.915
O.278 Kanaal	19.679	114.530
O.104 Kust	764	6.810
O.287 Witte Bank	2.977	22.930
N.807 West	1.739	10.770
O.288 Witte Bank	8.619	64.091
O.102 Witte Bank	5.793	63.475
B.605 Oost	886	11.165

WOENSDAG 22 MAART 1950 :  
2000 bennen. Weinig keus : fijne vis, platvis, rog, ronde vis en gutfvis-soorten. Minder belangstelling. Tame-lijk goede prijzen voor fijne vis. Over het algemeen betere prijzen. Steeds onbevredigende besommingen.

O.340 West	4.763	48.070
O.326 Kanaal	15.607	122.195
O.266 Kanaal	19.757	124.486
O.166 Witte Bank	3.275	80.430
O.170 Noordzee	15.763	70.240
O.179 Noordzee	12.713	74.280
O.165 Witte Bank	4.654	86.210
N.745 Witte Bank	5.497	93.540
O.196 West	4.493	35.490
O.256 Silverpit	3.542	49.110
O.115 Witte Bank	4.405	91.690
B.603 West	2.451	26.690
O.330 West	5.117	49.860

DONDERDAG 23 MAART 1950 :  
Geen vaartuigen ter markt.

## AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

	Kgr.	Fr.
Vrijdag 17 Maart	geen verkoop	
Zaterdag 18-3	52.159	361.226
Maandag 20-3	455.481	2.659.022
Dinsdag 21-3	354.467	1.722.787
Woensdag 22-3	102.037	953.291
Donderdag 23-3	geen aanvoer	
Totaal	963.144	5.696.326

Christine ROOSE

P.V.B.A.  
VISMIJN 131-132OOSTENDE  
TEL. 720.13  
713.13 (privé) (18)H.R. 215 —  
ALLE SOORTEN ZEEVIS  
INVOER — UITVOER

MAANDAG 20 MAART 1950 :

Aanzenlijke aanvoer : 9000 bennen waarvan 4600 bennen IJsl. soorten. Veel belangstelling, slappe vraag. Goedkope prijzen met uitzondering voor fijne vis. Onbevredigende opbrengst.

O.60 Kust	640	6.680
O.48 West	3.495	22.570
O.135 West	10.244	71.830
O.339 West	5.521	34.910
O.246 Kanaal	13.105	124.530
O.82 Kanaal	15.574	95.885
O.88 IJsland	61.362	250.400
O.312 Kanaal	13.594	115.980
O.7 West	5.711	43.480
O.281 Kanaal	18.626	155.180
O.225 Kanaal	12.814	144.130
O.299 IJsland	169.804	705.095
O.331 Noordzee	13.484	78.625
O.127 Witte Bank	9.979	87.450
O.277 West	3.903	33.790
O.267 West	1.080	8.370
O.243 Witte Bank	7.557	80.460
Z.428 Witte Bank	7.510	74.886
O.118 Kanaal	20.784	140.075
O.124 Noordzee	10.024	42.480
O.237 Noordzee	20.714	106.560
O.247 Noordzee	16.416	90.370
O.65 Witte Bank	5.912	83.420
O.131 Oost	2.117	21.470
O.198 Witte Bank	5.521	70.390

DINSdag 21 MAART 1950 :

7000 bennen waaronder 2300 met IJslandse soorten. Hoofdzakelijk ronde vis. Lichte prijsstijging met uitzondering voor rondvis die geweldig daalt. Weinig lonende markt.

O.311 Kanaal	21.846	105.435
O.78 West	2.113	15.490
O.176 Kanaal	15.306	132.050
O.201 West	2.003	15.290
O.342 Kanaal	16.787	139.946
O.235 Witte Bank	7.007	85.855
Z.532 West	2.425	21.130
O.269 Witte Bank	7.756	73.070
O.329 Kanaal	18.870	108.670
O.315 Noordzee	20.066	82.765
Z.186 West	2.508	31.480
O.140 Witte Bank	7.059	81.070
O.242 Noordzee	13.201	78.105
O.286 Noordzee	15.132	56.520
O.236 Noordzee	18.483	69.630
O.92 IJsland	116.432	307.710
O.305 Noordzee	24.440	127.910
O.239 Noordzee	21.922	88.095
O.250 Noordzee	21.131	94.816

## IJSLANDSE VISSOORTEN

	20-3	21-3
Kabeljauw	3.20-4.20	1.60-2.00
Gul	3.80-4.40	1.75
Koolvis	2.00-2.80	1.30-1.50
Leng	2.20-3.40	1.40-1.50
Schelvvis grote	6.60-8.20	7.00-9.20
middenslag	3.80-5.80	3.80-6.80
kleine	5.60-6.00	6.60
Zeeewolf	6.80-7.20	
Kilpvis	12.20-14.00	12.40
Hellobot	19.00-35.00	18.00-33.00
Wijting	3.20-5.60	2.00-2.80
Platen	9.80-11.30	10.40-12.20

## Verwachtingen

ZATERDAG 25 MAART :

Van het Kanaal : O.105;  
Van de West : O.137;  
Van de Witte Bank : O.244; O.109;  
O.175;

MAANDAG 27 MAART :

Van IJsland : O.328 (1400 bennen)  
O.294 (1800 bennen);  
Noordzee : O.212; O.94;  
Van het Kanaal : O.290; O.220;  
O.223; O.229; O.87 (350 bennen);  
Van de West : O.257;  
Van de Witte Bank : O.193; O.174  
(2000 kgr tong, 60 bennen mixed);

DINSdag 28 MAART :

Van IJsland : O.293 (1600 bennen),  
O.83 (1500 bennen);  
Van de Noordzee : O.324; O.285;  
Van het Kanaal : O.292; O.295;  
O.279; O.276; O.210;  
Van de Oost : O.214;  
Van de West : O.291; O.77;  
Van de Witte Bank : O.283; O.122;

WOENSDAG 29 MAART :

Van het Kanaal : O.173; O.217;  
O.282; O.337; O.204; O.112;  
Van de West : N.806;  
Van de Witte Bank : O.156;

Vaartuigen die uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop dezer week kunnen markten te Oostende :

Van 240 tot 349 PK :  
16-3 : O.332; O.215;  
Van 180 tot 230 PK :  
15-3 : O.119; O.121; O.153;  
16-3 : O.66;  
Van 120 tot 179 PK :  
14-3 : O.33;  
15-3 : O.154.  
16-3 : O.152; O.191.

## GARNAALAANVOER

Dat.	Aanv.	Min. - Max.	Opbr.	Vaartuig.	per kgr.	kg. p. vrt.
OOSTENDE						
16-3	1.876	14-23	36.828	34	20	
18-3	165	39-45	7.035	6	43	
20-3	1.182	21-27	28.708	42	24	
21-3	1.758	20-28	44.979	33	26	
22-3	1.892	20-30	46.127	49	24	

## NIEUWPOORT

13-3	727	18.50-22.00	14.583,—	16	20.05	45
14-3	1030	16.00-22.00	20.129.50	18	19.55	57
15-3	1240	15.00-22.00	24.818,—	20	20,—	62
16-3	773	13.00-19.50	13.420.50	21	17.36	37

## ZEEBRUGGE

17-3	1.005	23-33	29.007	8	28.86	126
18-3	1.686	21-39	57.691	12	34.21	140
20-3	3.922	18-33	102.215	42	26.06	93
21-3	5.574	15-31	139.588	58	25.04	96
22-3	3.971	21-33	108.759	49	27.38	81

Voor uitstekend IJS, VIS en  
GARNAAL wende men zich tot

FIRMA H. DEBRA

ZEEBRUGGE : 841.61 en 841.62 EXPORT — IMPORT  
(31) ZOUT VOOR DE VISSERS

## WALVISVANGST

De walvisvangst is bij een internationale convenie geregeld, dewelke o.m. bepaalt dat niet meer dan 16.000 walvissen per jaar in het Zuidpoolgebied mogen gevangen worden.

Een walvis wordt gezocht om zijn vlees en vet die ideale grondstoffen vormen voor de bereiding van margarine en andere voedingswaren, zelfs cosmetische en pharmaceutische produkten.

De baarden der walvissen die vroeger zeer gezocht waren, worden thans over boord gegooit, (want de corsetten met de baleinen zijn uit de mode geraakt).

Welke reuachtige afmetingen de walvissen hebben, blijkt uit het feit dat een walvistong zoveel weegt als een volwassen olifant.

## VISMIJN OOSTENDE

	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
VAN 17 TOT 23 MAART 1950						
Tongen, grote	.....	20.20-38.00	19.60-30.00	20.20-41.00	22.20-49.40	.....
3/4	.....	45.50	33.00-36.20	38.00-39.40	44.40-51.40	.....
bloktongen	.....	37.00-40.20	33.00-37.20	37.80-45.00	45.80-55.80	.....
v/kl.	.....	30.40-35.00	28.00-33.20	38.60-42.00	41.60-45.40	.....
kl.	.....	19.00-23.60	22.00-25.20	26.40-31.40	26.40-34.00	.....
Tarbot grote	.....	43.50-52.50	30.00-37.80	30.50-34.00	34.00-39.00	.....
midd.	.....	25.00-27.50	23.00-28.00	20.00-26.50	23.00-29,—	.....
kl.	.....	15.00	15.00-18.00	16,—19,—	18.00-19.00	.....
Griet	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol	.....	4.20- 5.40	8.00-10.80	7.50-10.00	8.50- 9.00	.....
gr. iek	.....	9.00-10.00	10.80-11.80	11.40-11.80	12.30-13.80	.....
kl. iek	.....	9.40-11.00	12.60-13.70	13.60	16.00	.....
iek 3e slag	.....	5.80- 7.40	9.80-11.80	9.90-12.60	13.50-17.40	.....
platjes	.....	1.10- 3.00	1.20- 3.60	1.30- 2.80	1.70- 3.20	.....
Schelvvis grote	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	7.00- 7.80	5.00- 6.00	5.50	.....
kl.	.....	.....	8.00	5.40- 6.80	.....	.....
Heek, grote	.....	.....	23.00-24.00	21.40	.....	.....
midd.	.....	.....	10.00-15.00	11.00-13.00	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	5.10	.....
Rog	.....	4.20- 9.20	4.00-11.00	4.40-10.60	4.80-12.20	.....
tode poon	.....	.....	11.50	.....	15.20-16.00	.....
Grauwe poon	.....	1.90	1.90	1.80- 3.00	1.40- 4.40	.....
Kabeljauw	.....	5.60- 6.50	4.80- 8.20	4.40- 6.00	4.20- 7.20	.....
Gullen	.....	2.40- 6.50	2.00- 6.00	1.30- 3.80	2.20- 5.20	.....
Hoezmondhamme	.....	19.00	18.00-22.80	19.00-23.00	22.00-25.00	.....
Wijting	.....	1.30- 4.60	2.00- 6.00	2.20- 7.60	3.60- 9.00	.....
Schar	.....	.....	1.00	1.10	.....	.....
Steenbol	.....	8.50	6.60-11.80	8.30-13.20	.....	.....
Zeehaal	.....	5.50- 7.00	4.30- 8.30	5.50-10.50	7.00- 9.00	.....
Hondshaal	.....	5.00- 6.00	6.00- 7.00	5.50- 6.50	7.00- 8.00	.....
Arend (Pieterman)	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel	.....	.....	10.00	.....	.....	.....
Horsmakreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	5.00- 9.50	6.00-12.60	6.00-12.50	5.00-14.50	.....
Kellrog	.....	10.30-13.00	6.40-13.60	8.40-13.40	11.00-13.00	.....
Zeekeeft	.....	.....	.....	11.00-15.00	15.00	16.40
Schaat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal	.....	5.50	5.60- 6.00	.....	7.50	.....
Leng	.....	2.00	2.60- 3.00	5.60- 6.60	1.80	.....
Schartong	.....	.....	12.40-17.00	1.80- 2.00	.....	.....
Volle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaal	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk	.....	1.30- 1.40	1.30- 1.90	1.40- 1.50	3.00- 3.20	.....
Hellobot	.....	.....	.....	34.00-38.00	.....	.....
Koolvis	.....	.....	2.00- 3.00	1.20- 1.90	1.70- 1.85	.....
Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeewolf	.....	.....	.....	6.50- 7.80	7.00	.....
Pollak	.....	4.20	4.60- 5.40	1.40- 5.00	3.80- 4.00	.....
Zonnevis	.....	.....	18.20-20.00	19.20-20.00	18.50	.....
Bots	.....	.....	.....	.....	.....	.....

## Vismijn ZEEBRUGGE

	Van 18 tot 23 Maart	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Grote tong	.....	.....	22	22-23	23-26	27-29	30-32
Bloktong	.....	.....	40	32-34	34-37	44-46	46-52
Fruittong	.....	.....	38-40	40	44-46	50-52	54-58
Schone kleine	.....	.....	39-40	40	44-46	50-52	55-62
Kleine	.....	.....	29-30	32	35-40	45	48-53
Tarbot grote	.....	.....	40-41	43	40	40	50
middenslag	.....	.....	.....	22	23	24-25	22
Varia	.....	.....	13-14	16	17-18	20-22	15
Griet	.....	.....	22	.....	22	24	.....
Pieterman	.....	.....	31	.....	.....	.....	.....
Pladijs grote	.....	.....	6	6-7	6	8	6-7
middenslag	.....	.....	6-7	7-8	8-10	9-10	8-9
kleine	.....	.....	8	10-12	12-14	15-17	16-19
Deelvis	.....	.....	4-5	4	8-13	10-11	9
Kabeljauw	.....	.....	.....	12	.....	.....	.....
Gullen	.....	.....	4	9	.....	.....	8
Keilrog	.....	.....	12-13	13	.....	.....	.....
Rog	.....	.....	8-9	7-8	10	.....	.....
Tilten	.....	.....	5	6	7	.....	.....
Scherpstaarten	.....	.....	6	7	8	.....	.....
Halve man	.....	.....	4	4-5	4	.....	.....
Wijting grote	.....	.....	7	.....	4	4	2
kleine	.....	.....	2	.....	4	4	2
Bot	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schar	.....	.....	2	2	2	3	6-7
Zeehaal	.....	.....	5-6	6	.....	.....	.....
Zeehond	.....	.....	4-5	5	.....	.....	.....
Robbaard	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Knorraan	.....	.....	4-5	5	.....	.....	.....



# VISSERIJNIEUWS uit NEDERLAND

## Eenvoudig apparaat voor het zuiveren van zeewater

Naar de «Economische Voorlichting» meldt is door de chemische-technische afdeling van het zeevislaboratorium te Lysekil in Zweden, een chloormachine voor het zuiveren van gewater bij het bereiden van conserven geconstrueerd.

Het apparaat is zeer eenvoudig en goedkoop van constructie, zodat ook kleinere conservefabrieken een dergelijke installatie in gebruik kunnen nemen. De uitvinder is thans bezig een kleiner type, speciaal voor vissersboten te construeren.

Het nieuwe in de uitvinding is, dat het zeewater a.h.w. zichzelf chloreert. Door elektrische stroom van geschikte sterkte door zeewater te leiden,

wordt chloor gevormd in voldoende hoeveelheid om het water van bacteriën te zuiveren.

### Nieuwe Dieselmotor

Volgens een bericht in de E.V. heeft een Britse firma te Lowestoft een nieuwe Dieselmotor vervaardigd, die speciaal ontworpen is voor toepassing in trawlers en andere vissersvaartuigen. Het aantal pk is 300 bij 300 omwentelingen per minuut. Verder wordt de motor gekoeld met water, dat in een kleine tank kan worden meegenomen. Indien nodig kan een tussenkoeler, gevoed met buiten boordswater worden ingeschakeld.

## Belgisch-Nederlandse Visserijmanak 1950

IN NEDERLAND:

Bij Hondius en Zoon, Middelburg, Postgiro 410.60

IJmuiden Stores, IJmuiden.

V. van Toor, Oosthavenkade, 89, Vlaardingen;

Boekhandel A. Boendermaker, Koningdwarsstraat, 12, Den

Helder;

Firma J. van Beelen, Middenhavenstraat, 66-70, IJmuiden;

Agentuur en Handelsmaatschappij, IJmuiden;

Jac. van Laar «De Kleine Stores», IJmuiden;

Firma Wed. J. v. d. Toorn zn., Dr Lelykade, 192-194, Scheveningen.

## Van hier en daar uit Holland

### DE «THORINA» AAN DE AFSLAG

De motortrawler «Thorina» van de «Vem», die thans aan de visserij bij IJsland deelneemt, heeft verleden week Woensdag de vangst van zijn eerste reis, aan de markt te IJmuiden gelost. De vangst, die uit 1.800 kisten kabeljauw, schelvis, koolvis, enz. bestond bracht in totaal f 38000 op. Bij dit bedrag was echter eveneens f 2000 z.g. lever- en kuitgeld inbegrepen, hetgeen onder de opvarenden moet worden verdeeld.

### DE OPVANGREGELING DER KLEINE PLATVIS

In ons bericht betreffende de opvangregeling der kleine platvis te IJmuiden, dat geplaatst werd in het

nummer van «Het Nieuw Visscherijblad» van 17 dezer, is een fout geslopen, aangezien de z.g. «opvangprijs» f 8 bedraagt en geen f 7 zoals abusievelijk door ons werd vermeld.

Bij deze opvangregeling zijn thans ook de kustvissers ondergebracht, terwijl er voor de IJslandse vis eveneens een opvangregeling in de maak is.

### GEZUIVERD VAN MIJNEN

Naar wij vernemen is thans sedert kort de breedte van de gevogede scheepvaartroutes voor de Nederlandse kust, welke tot dusver op sommige plaatsen maar 2 mijl breed waren, uitgebreid tot 4 zeemijlen.

## De uitkomsten der HOLLANDSE GARNALENVISSERIJ zijn zeer teleurstellend

De uitkomsten der garnalenvisserij te IJmuiden, zijn de vorige week zeer teleurstellend geweest.

Werd er in de eerste helft van deze week door een zevental vaartuigen aan de garnalenvisserij deelgenomen, door de slechte vangsten, die er werden gemaakt, was dit aantal op Donderdag reeds tot 3 vaartuigen teruggelopen, terwijl er op Vrijdag, wegens de harde wind, gepaard gaande met een ruwe zee, niet kon worden gevist.

De dagvangsten bedroegen niet meer dan gemiddeld 40 à 50 kg. per vaartuig. Zoute garnalen mochten er in het geheel niet worden aangevoerd, aangezien hiervoor geen export was, doch de z.g.n. handels- en pellerijgarnalen brachten de gewone prijzen, 50 en 44 cent per kg. op. Daar er bovendien zeer weinig z.g. «bijvis» werd gevangen, kunnen deze vissers helaas wederom op een schrale week terug zien.

Aller oven zijn thans weer op deze week gevestigd, doch daar het stormachtig weder is, zal er de eerstkomende dagen naar wij verwachten eveneens niet veel van deze visserij terecht komen. Bovendien is het nog steeds koud, zodat er nog maar weinig garnalen langs de kust worden aangetroffen. En hoewel meerdere vissers dit verschijnsel toeschrijven aan overbevissing, kunnen wij ons met deze zienswijze echter niet verenigen.

Zoals bekend wordt er langs de Nederlandse kust slechts een soort garnalen aangetroffen en wel de alom bekende «Noordzee» of «zandgarnaal» (Crangon vulgaris).

Deze garnalen, die in zeer grote scholen bij elkaar leven en zowel in het zoute als in het brakke water worden aangetroffen, trekken in het voorjaar uit zee naar het ondiepe water langs de kust en in de zeegaten, waar meer voedsel te vinden is. Vooral in de zomermaanden zijn ze over het algemeen dicht nabij de kust en hoe warmer het wordt, hoe hoger de garnalen optrekken, waarbij de kleintjes steeds voorgaan en de grote volgen.

Gedurende de maanden October en November vindt de algemene trek naar de weer plaats, doch nu zijn de rollen omgekeerd, daar de grotere exemplaren zich het verst in zee begeven en de kleintjes dicht bij het land blijven.

De voortplanting der garnalen ge-

schiedt door middel van eitjes, die door het vrouwtje aan het achterlijf tussen de zwempoten worden meegevoerd, totdat ze uitkomen. De kleefstof waarmede de eitjes aan het lichaam der vrouw worden vastgehecht, wordt door klieren afgescheiden, welke in de onmiddellijke nabijheid van de geslachtsklier naar buiten uitmonden.

De jonge garnaltjes verlaten het eitje als larve en groeien zeer snel, zodat zij na een jaar reeds een lengte van 4 à 4,5 cm. hebben bereikt. De grootste lengte, die zij echter kunnen bereiken, bedraagt voor het mannetje 7 cm., terwijl het vrouwtje nog groter kan worden.

Hoewel deze schaaldiertjes bij een lengte van 5 cm. reeds geslachtsrijp zijn, legt het vrouwtje voor de eerste keer eieren als zij een lengte van 5,5 cm. heeft bereikt, hetgeen bij onderzoekingen, bij herhaling is gebleken.

Daar de garnalen, zoals hier juist is aangehaald, reeds vroeg geslachtsrijp zijn en men berekend heeft, dat elk vrouwtje gemiddeld 5.000 eitjes per jaar legt, blijkt hieruit, dat zij buitengewoon vruchtbaar zijn en overbevissing als uitgesloten kan worden geacht.

Het voedsel der garnalen bestaat uit z.g. borstelwormpjes en andere kleine diertjes. Ze moeten echter ook wel slik als voedsel tot zich nemen.

Behalve, dat er jaarlijks door onze vissers millarden garnalen worden gevangen, zijn ze bovendien een zeer gewild voedsel voor allerlei vissen, die jaarlijks eveneens miljoenen en miljoenen van deze diertjes verslinden.

Daar de garnalen, zowel de grote als de kleine exemplaren thans ook weer naar de kust trekken is de vorige week wederom duidelijk gebleken. Immers in de eerste van genoemde week waren deze diertjes, zoals ons door meerdere vissers werd medegedeeld, over het algemeen klein van stuk, terwijl de garnalen, welke Donderdag II. werden aangevoerd daarentegen aanmerkelijk groter waren.

Slaat het thans gure weder om en wordt de temperatuur de eerstkomende weken hoger, dan zien wij binnenkort reeds belangrijk groter vangsten tegemoet.

Of dit jaar een goed garnalenjaar zal worden, hierover valt echter niets te voorspellen.

D. KRUYFF

## Nieuws uit Zeeland

### ZIERIKZEE

Het gouvernement van de provincie Zeeland heeft een voorstel van de gemeente ZIERIKZEE om goedkeuring van gelden voor parkverbetering afgewezen en geantwoord, dat eerst aandacht dient te worden geschonken aan de haven aldaar. Deze verkeer in een slechte staat, alhoewel er jaarlijks vele schepen komen, en ook yachten. De vloot van mosselvisserij, die te Zierikzee uit mooie schepen bestaat, is natuurlijk ook betrokken bij eventuele havenverbetering. Weliswaar zal het belang van de vissersvloot voor het Gouvernement niet de doorslag hebben gegeven om aan te dringen op havenverbetering, hetgeen meest veroorzaakt zal zijn omdat de provinciale veerboten de haven van Zierikzee moeten aanlopen, doch intussen doet het prettig aan, dat de provinciale bestuurders de havenbelangen wel in het oog hebben.

### TE BRUINISSE

Te Bruinisse wordt de BRU.43, een houten motorlemsterjacht, gebouwd in 1902, gebruikt voor de mosselvisserij, dat slechts een motor van 24 PK had, uit de vaart genomen. De krukas van het schepje is gebroken, en de reparatiekosten zijn het niet meer waard. De eigenaar heeft een binnenschip aangekocht ter vervanging.

### MIJNENGEVAAR

Dat er nog steeds mijnengevaar, ook voor de visserij, bestaat, bewijst het binnenhalen van een drijvende mijn in de Roompot op de Oosterschelde, welke door de reddingsboot van Veere is binnengebracht, op aanwijzing van de garnalenvissers. Het bleek een nog gevaarlijke Duitse mijn te zijn. Deze is op het strand gedemonsteerd. Ook in de Westerschelde komen af en toe nog drijvende mijnen voor. Enige weken geleden werd er zelfs een vlak voor Vlissingen gesignaleerd, die echter niet gevaarlijk meer bleek te zijn. Dit kan men echter nooit weten van te voren, en een politieboot hield dan ook deze mijn onder bewaking.

Niettegenstaande deze ervaringen, die natuurlijk niet dagelijks voorkomen, doch welke op een drukbevaren scheepvaartroute als de Westerschelde toch wel aandacht vereisen, heeft men de Mijnopruimingdienst van de Kon. Nederlandse Marine te Vlissingen opgeheven en overgedragen aan een post te Westkapelle.

### VASTGELOPEN

Op Donderdag 16 Maart is de garnalenvisser VLL.3 op de Nollepunt bij Vlissingen op de stenen gelopen, des nachts om 5 uur, toen plotseling de stuurketting brak. De hoogtaars zat in twee andere vissersschepen wisten het een niet ongevaarlijke positie, doch schip bij halve vloed los te trekken, juist op tijd, want enige uren later stak er een sterke Zuidwind op, die het schepje ongetwijfeld vernield zou hebben.

### VERKOCHT

De garnalenkotter ARM.5, schipper M. van Belzen uit Arnhemuiden, is verkocht naar Breskens. Hij is overgedaan van schipper Jos v.d. Heuvel en gaat varen onder nummer BR.38

### FILMAVOND HARINGVISSERIJ

Te Breskens werd Zaterdagavond een filmavond over de Nederlandse haringvisserij gehouden, welke talrijke vissers aantrok. De visserijvereniging «Ons Belang» hield een verloting. P. de Baare, voorzitter van de vissers, wees op het groot belang van de ijle haringvisserij.

### ONGEHOORZAAMHEID AAN ZEEVAARTINSPECTIE

De schipper van TH.42 uit Tholen, een garnalenvisser die veel te Scheveningen het bedrijf uitoefent, moest te Tholen voor de rechtbank verschijnen.

De schipper had in Januari aan een ambtenaar van de Scheepvaart-Inspectie geweigerd zich onmiddellijk te voorzien van enige zwemvesten, waarop na herhaalde aanzegging diens recht tot uitvaren tijdelijk werd ingetrokken. Desondanks heeft de schipper toch zee gekozen, hetgeen tot een bekeuring leidde. De schipper werd veroordeeld tot een boete van 125 gulden.

### OESTERVERZENDING

De oesterverzending uit Zeeland in de maand Februari '50 was belangrijker groter dan in dezelfde maand van 1949. Naar België werden verzonden 1.514.105 oester (v.j. 1.068.585), naar Duitsland 210.110 stuks (v.j. geen), naar Engeland 126.500 stuks (v.j. 135.000), naar Frankrijk 6.200 stuks (v.j. geen), naar diverse andere landen 26.618 stuks (v.j. 79.370), terwijl Nederland zelf maar 152.687 oesters (v.j. 171.269) consumeerde. In totaal werden er in die maand 2.035.400 oesters verhandeld.

### MOTORBREUK

Een eigenaardig ongeval deed zich voor met de BR.9, een kleine garnalenkotter van P. Kosten. Het schip was Donderdagmorgen 9 Maart naar de garnalenvisserij gegaan, en in de omgeving van de HK 10 stopte de motor plotseling met een hevige knal. Bij onderzoek bleek de motor los op de fundatie te staan, op onverklaarbare

wijze. Het schip was niet lek, terwijl er verder geen ongelukken bij de bemanning voor kwam. Door het geven van noodseinen wist men de aandacht te trekken van een in de nabijheid kruisende Nederlandse loodsboot «Markab», welke op verzoek van de schipper de reddingsboot van Breskens radio-telefonisch heeft opgeroepen. Deze heeft daarna de BR.9 binnengesleept te Breskens. Dit was geen eenvoudig karwei, want door het inmiddels ruw geworden weer, brak de sleepstros tot driemaal toe.

### INVOER DEENSE MOSSELSCHELPEN

Te Yerseke heeft men een bespreking gehad over de invoer van Deense mosselschelpen, ten behoeve van de oestercultuur, als collecteurs voor het jonge oesterbroed. Er zijn nog steeds dakpannen tekort, omdat slechts oude dakpannen voor collecteurs mogen worden gebruikt, en nieuwe dakpannen door de dakpannenfabrieken aan oesterkwekers niet mogen worden verkocht. De belanghebbenden kwamen overeen 'n 3500 m3 mosselschelpen in Denemarken te bestellen, welke per kustvaarder zullen worden aangevoerd tot Wemeldinge.

## Brief uit Yerseke

Nr 196

Yerseke, 18 Maart 1950.

### DE OESTERVERZENDING IS NOG STEEDS GOED TE NOEMEN

Dit is de slotsom waartoe ons plaatselijk blad komt. Trouwens we weten bijna allen hier dat natuurlijk 't ver gevorderde seizoen in aanmerking genomen, iedere dag nog al wat wordt verzonden. Al zijn dan ook de grootste sorteren zo goed als afgeleverd, dat verhinderd echter niet dat de kleinere sorteren nog goed zijn gevraagd. Vooral in België. Men vindt daar de echte liefhebbers en die achten het geen onoverkomelijk bezwaar om bij mangel van de allerzwaarste sorteren zich toch goed te doen aan wat lichtere sorteren die vanzelf evengoed van smaak en kwaliteit zijn. Met dit alles voor ogen is de verwachting dat in Maart nog wel in totaal een miljoen oesters zullen kunnen worden verzonden.

### EN DE FRANSE ZAAI-OESTERS ?

Daarover horen we niets. We vernamen niet of het Bedrijfschap invoer van kleinere sorteren toestond, evenmin hoe men in die hoge regionen denkt in deze kwestie. We kunnen dus hierover kort zijn en alleen afwachten rest ons.

### DE BAKKENGODE-HANDEL IS NOG NIET VLÖT

maar naar men ons meedeelde beginnen de gegadigden meerdere geneidheid aan de dag te leggen om het verschil tussen vraagprijs en bod te verkleinen door wat hoger prijs te willen besteden. Zo veel schijnt evenwel zeker dat de kleingode-kwekers wel weer een mooie prijs zullen kunnen maken.

### HET AFSTEKEN VAN PANNEN IS IN VOLLE GANG

Vrijwel iedere pannenkoek is bezig de aanslag 1949 van de pannen af te peuten. 't Vraagt dit jaar veel handen en tijd want zoals bekend zijn de pannen voor het merendeel meer dan goed bezet. Deze ruime opbrengst zal voor velen weer het aankopen van nieuw materiaal met zich brengen. Vooral nieuwe zeeften zullen moeten worden aangeschaft om de ruime oogst behoorlijk te kunnen uitzetten op «Het Noorden» of ergens anders om groei te bekomen. Een nieuwe materialen zijn nog steeds zeer duur. Waarmee we alleen maar willen zeggen dat een ruime opbrengst niet alleen voordeel brengt. Maar gedachtig aan het oude spreekwoord : «De kost gaat voor de baat uit», twijfelen we er niet aan of de nodige berggruimte zal worden verkregen.

### DE LEZING VAN DR KORRINGA

die zoals we reeds vorige week meedeelden verleden Dinsdag zou worden gehouden, vond inderdaad plaats. In ons streekblad troffen we een verslag aan van het gesproken en behandeld. Er boven staat met grote letters dat Dr Korringa verklaarde dat er nog kansen zijn voor de Zeeuwse oestercultuur. Spreker grondt die mening vooral hierop dat naar zijn mening in de laatste jaren een aanmerkelijke opleving kon en kan worden vastgesteld waardoor de Zeeuwen een grote voorsprong hebben gekregen op andere oester-voortbrengende landen. Dit wil volgens spreker evenwel niet zeggen dat er niets meer te verbeteren is van veranderen zou zijn. Hoewel noch van Engelse, Franse of Deense zijde ernstige concurrentie te duchten is, blijven toch nog wel zorgen bestaan. Spreker acht het mogelijk indien een oester vrij van schelpziekte kan worden aangeboden Engeland en Frankrijk behoorlijke afnemers van consumptie-oesters zullen worden terwijl naar Denemarken de levering van zaai-oesters in de naaste toekomst goede kansen biedt.

### MAAR HOE EEN OESTER DIE SCHELPIEKTIE-VRIJ IS TE BEKOMEN ?

Al zijn in die richting reeds aan-

### NIEUWE ZEEVAARTSCHOOL TE VLISSINGEN

Te Vlissingen is men begonnen met de bouw van een nieuwe zeevaartschool.

De oude school werd door de oorlogshandelingen zeer zwaar beschadigd, tengevolge waarvan de stuurliedenafdeling reeds sedert de bevrijding is gehuisvest in een ander gebouw. De machinistenafdeling staat er nog, en daarnaast wordt de nieuwe school gebouwd. De boulevard te Vlissingen zal er een flink gebouw rijker door worden. De kosten bedragen f 250.000.

### PANHARING

Uit twee plaatsen komen kleine berichten over de vangst van de eerste panharing in de weervisserij op de Oosterschelde bij Bergen op Zoom. Het betreft slechts enkele stuks, maar als deze gelden als voorlopers van ruimer gewenste vangsten, dan ziet het er voor de weervissers aldaar goed uit. Die panharing, bekend onder de naam Berge panharing is van uitzonderlijk goede kwaliteit, en zeer gewild. In vergelijking met de eerste vangst van het vorige jaar is deze melding echter nog van weinig betekenis.

merkelijke vorderingen gemaakt, toch blijft dit euvel nog steeds de Achilleshiel ofwel de zwakke plek. Spreker beval ten eerste aan de ziekte vooral reeds te bestrijden bij de zeer kleine oesters reeds de tweejarige worden als regel niet aangetast. Al zijn door het grondig schoonmaken van sommige bankgedeelten reeds mooie resultaten zicht- en merkbaar, toch bestaan nog steeds enige lelijke infectiehaarden in de Oosterschelde. In de Broek onder Bergen op Zoom en bij Kijkuitvlak bij Yerseke vindt men ze. Dat bij Kijkuit een zo slechte plaats wordt aangetroffen, zou zijn reden hierin vinden dat in de omgeving van Kijkuit zich de stortplaats bevindt van de percelen afgeveste slippers, oude schelpen-resten en ander vuil. Een verandering van stroomrichting zou hierin wellicht verbetering brengen. Spreker deed een beroep op de pachters van percelen in de Broek en omgeving om de schoonmaak energie aan te vatten, niet van enkele maar van alle percelen. De besmetting op de Yerseke Bank is voor 75 ten honderd weg. De Zandkreek en de gronden bij Stavenisse zijn geheel vrij. Bij Kattendijke vindt men nog 10 tot 15 en bij Wemeldinge 20 ten honderd zieke oestertjes. Beslist niet onaanzienlijke resultaten !

### DE IMPORT VAN FRANSE ZAAIOESTERS

Ook daarover sprak Dr Korringa. Op het ogenblik wordt tussen de twee uitersten, nl. algeheel invoerverbod en geheel vrije invoer, de middenweg gekozen. Spreker was van mening dat de Franse zaai-oesters een niet onbelangrijke rol hebben gespeeld bij het instandhouden en weder opbouwen van de Zeeuwse cultuur. De tijd zal moeten leren of men het straks zonder invoer zal kunnen stellen zonder het bedrijf in zijn geheel te benadelen.

### HET VRAAGSTUK DER COLLECTEURS

Hierover zeide spreker dat het wellicht aanbeveling verdient proberen te nemen met strookarton bestreken met cement en kalk. Een geheel nieuwe methode dus doch waarmee beslist moet worden geprobeerd omdat de tot nu toe aangewende collecteurs zoals kokhanen-schelpen en mosselschelpen of ongeschikt bleken zoals de eerstgenoemde of straks niet meer althans niet in voldoende mate voorhanden zullen zijn.

### REST ONS NOG DE MOSSELVERZENDING

We kunnen reeds dadelijk zeggen dat die niet erg vlot is. De 20.000 Ton voor Frankrijk voor Maart aangegeven zijn reeds (of bijna) geheel aangeleverd. Van een opvoeren tot 50.000 Ton vernamen we nog niets al is er althans volgens ons plaatselijk blad nog hoop of verwachting dat nog 10 of 20.000 Ton ten uitvoer in Frankrijk zullen worden toegestaan. Doch op het ogenblik staat hiervan nog niets vast. Rekenen we hierbij dat, zoals altijd om deze tijd, België slechts nog matig afneemt, dan kunnen we ons moeilijk verenigen met de conclusie van ons blad, dat : «al met al, tamelijk veel mosselen zijn weggegaan». Vanzelfsprekend is «tamelijk» een zeer rekbaar woord of begrip. Enfin, straks zo hopen we, zullen de cijfers spreken.

### DUITSE MOSSELEN NAAR BELGIË

Zo lezen we in de Belgische krant «Het Volk» van 7 Maart 1950. Ook in de Hollandse kranten lezen we het. Maar hoe we ook navraag deden in België, niemand bleek er iets van te weten. Zo de kalender in plaats van Maart April hebben aangewezen, dan zouden we aan een April-grap hebben gedacht.



# Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

## Uitvoer naar Frankrijk

Op 18 Maart verscheen in de «Journal Officiel» een bericht aan de invoerders van verse vis uit België waarbij medegedeeld wordt dat, acht dagen na het verschijnen van dit bericht de invoer uit België van bepaalde vissoorten opnieuw toegelaten is.

Op 26 Maart zal dus de uitvoer naar Frankrijk kunnen hernemen.

Het totaal ter beschikking gestelde contingent bedraagt 4.500.000 Belg. frank. Naar werd medegedeeld van officiële bron zou dit het overblijvende gedeelte zijn van de bedragen voorzien in de Belgisch-Franse handelsovereenkomsten voor uitvoer van vis. Nochtans is het wel mogelijk dat hier een vergissing gemaakt werd en dat dit bedrag zou verhoogd of aangevuld worden. Het VBZ heeft onmiddellijk de nodige stappen gedaan om dit getal te laten herzien.

De verdeling van het contingent geschiedt als volgt :

— tot einde Maart : 1.500.000 Belg. fr.

— tot einde April : 3.000.000 Belg. fr.

Volgende soorten zijn thans toegelaten :

Heek, tong, tarbot, staartvis, griet, steenschol, schartong, vlaswijting, koolvis, schelvis, robaard en koningsvis.

De uitvoer kan geschieden over alle grensposten zonder rekening te moeten houden met een bepaald contingent per grenspost, dit laatste betekent 'n merklijke verbetering voor de grensposten.

In het bericht aan de invoerders werd nochtans een bepaling opgeno-

men die de uitvoer van vis naar Frankrijk ernstig zou kunnen belemmeren. De invoervergunning van de Franse invoerders dient, benevens het visa van het «Office des changes», eveneens het visa van de dienst voor vis van het «Ministère de la Marine Marchande» te dragen. Dit zou met zich meebrengen dat de uitvoerders acht dagen op voorhand reeds hun facturen dienen op te sturen vooraleer toelating gegeven wordt de aan-gegeven vis in te voeren.

Het VBZ heeft onmiddellijk het nodige gedaan bij de Franse autoriteiten, om dergelijke belemmerende maatregel te zien schrappen. De Franse Overheid heeft het onlogische van dergelijke maatregel ingezien en beloofde onmiddellijk het nodige te doen om deze vermelding in de «Journal Officiel» te doen ongeldig verklaren. Het betreffende bericht kan elke dag verschijnen.

## Uitvoer naar Engeland

Vanaf 1 April is het contingent van 125.000 £ ter beschikking gesteld voor visuitvoer tijdens het tweede kwartaal 1950, als volgt verdeeld :

— rechtstreekse landingen : 33.000 £

— commerciële zendingen : 81.000 £

— onvoorziene gevallen : 2.000 £

Na 15 Mei zal de reserve van 9.000 £ toegekend worden, ofwel voor rechtstreekse landingen, ofwel voor boxed fish.

## Terugbetaling van belasting op het kapitaal

Op het geld dat in 1944 geblokkeerd werd, werd door het kantoor van belastingen 5 t.h. afgehouden als belasting op het kapitaal. Een gedeelte hiervan kan terugbekomen worden mits zekere voorwaarden. De leden van het VBZ welke hiervan wensen te genieten kunnen inlichtingen bekomen op het secretariaat, eveneens voor wat betreft het deblokken van een gedeelte der 60 t.h. voor zekere categorieën, voorzien door Ministeriële besluiten.

## De toestand van de Franse vismarkt

Nederland heeft sinds Zondag 19 Maart de uitvoer van vis naar Frankrijk kunnen hernemen. Een bedrag van 80.000.000 Franse frank werd ter beschikking gesteld van de Nederlanders, ingedeeld als volgt :

— voor Maart-April : 55.000.000 Fr. fr.;

— tot einde Mei : 15.000.000 Fr. fr.

— tot einde Juni : 10.000.000 Fr. fr.

De soorten welke toegelaten zijn, zijn ongeveer dezelfde als de soorten welke wij mogen verzenden.

Verwacht mag worden dat hierdoor een zekere invloed op de prijzen der Franse markt zal ontstaan.

Men meldt ons verder uit Parijs dat de prijzen in Frankrijk vorige week iets beter geweest zijn. De visaanvoer was tengevolge van de stakingen minder dan gewoonlijk zodat de prijzen gestegen zijn : grote tong bekam tot 350 Franse frank per kgr. De taille-tong : van 450 tot 480 fr. per kgr.

Maandag liet de invloed van dit contingent voor uitvoer naar Frankrijk zich reeds voelen op onze markt : vlaswijting behaalde een betrekkelijk hoge prijs tegenover de andere vissoorten. Ook de uitvoer naar Engeland welke vanaf 1 April zal hernemen, beïnvloedde reeds enkele prijzen : roggen tekenden een merklijke verhoging.

Het is wel een beetje te vroeg om thans vis te kopen voor uitvoer die pas binnen een tiental dagen zal aanvangen, vooral waar het gaat om tere soorten als rog. Voor de handelaars betekent dit een speculatie die onzeker is. In elk geval is de gunstige invloed van de uitvoer op onze prijzen reeds te merken, zelfs meer dan een week voor de aanvang van deze uitvoer.

## Nog uit Engeland

140 grote trawlers uit Hull welke onlangs uitgevaren zijn om de visserij op IJsland uit te oefenen worden na toekomstige week terug verwacht met IJslandse vis, dit met het oog op de Goede Week.

## Rechtstreekse landingen in Engeland

Uit Engeland wordt ons telefonisch medegedeeld op 21-3 :

De aanvoerprizen in Yarmouth-Lowestoft zijn opnieuw gerezen en hebben de controleprizen bereikt, door het feit dat de Engelse vaartuigen de visserij in het Zuiden bedrijven en deze havens niet meer aandoen. Een Engels vaartuig heeft gisteren zijn vangst verkocht te Low-

stoft en behaalde voor alle vissoorten de controleprijs.

Vooraf volgende soorten worden gevraagd : TONG, PLADIJS, ROG, WIJTING en NOORDZEE-KABELJAUW, deze laatste in kleine hoeveelheden echter. Kabeljauw behaalde : 4 sh. 9 p. per stone (2-7-6 per kit).

Voor het ogenblik beschikt Yarmouth nog over een vergunning voor rechtstreekse landingen van 25 Ton tot einde Maart.

De Reders welke van deze gelegenheid wensen gebruik te maken stellen zich best in verbinding met «Bloomfield's» te Great Yarmouth, telefoon : Great Yarmouth nr 2291 — telegramadres : OCEAN GREAT YARMOUTH.

Dit bericht wordt nochtans onder voorbehoud medegedeeld want inzinking van de marktprijs blijft steeds mogelijk.

## Scheepvaart der haven Oostende

INGEVAREN :		
(1) Aantal schepen — (2) Tonnemaat		
Staatspakketboten	29	64.716
Belg. staatsschepen	49	4.596
Vreemde staatsschepen	1	959
Koopvaardijsschepen	56	18.564
Visserijvaartuigen	1.037	—
Yachten	—	—

TOTAAL : 1.172 88.835

UITGEVAREN :		
Staatspakketboten	29	65.194
Belg. staatsschepen	44	3.755
Vreemde staatsschepen	1	959
Koopvaardijsschepen	55	16.335
Visserijvaartuigen	1.033	—
Yachten	—	—

TOTAAL : 1.162 86.243

Benevens de gewone dienst op Dover en Tilbury, werd volgende trafiek genoteerd :

INGEVAREN :		
13-3 : Holl. ms Mado (uit Antwerpen);		
17-3 : Eng. kustw. Mariner (uit Amsterdam);		
Duitse ms Johanna (uit Kalmar met hout);		

UITGEVAREN :		
13-3 : Holl. ms Mary (naar Goole met dakpannen);		
Holl. ms Atlantic (naar Hull met groenten);		
19-3 : Spaans ss Bachí (naar Bilbao met Cokes);		

## PAKETBOTEN

### Zomerdiensten 1950

Dit zomerseizoen zullen onze pakketboten hiernavolgende uurregelingen volgen :

GEWONE DIENST OOSTENDE-DOVER met treinaansluitingen Londen Vastenland en omgekeerd :

— Twee overvaarten daags in elke richting van 14 Mei tot 7 Oktober 1950 met volgende uren :

V. : Oostende : 10.00 uur, 14.30 uur.

V. : Dover : 12.20 uur, 16.50 uur.

A. : Dover : 13.45 uur, 18.15 uur.

A. : Oostende : 15.50 uur, 20.20 uur.

(reizigers, reisgoed, auto's, cargo en post).

SPECIALE NACHTDIENST OOSTENDE-DOVER : Van Vrijdag 14-7-50 tot Zondag 10-9-50, als volgt : Elke Vrijdag- en Zaterdagochtend :

V. : Dover : 1.20 uur; A. : Oostende : 6.00 uur.

Elke Zaterdag- en Zondagochtend :

V. : Oostende : 0.30 uur; A. : Dover : 5.00 uur.

(Reizigers, reisgoed, auto's, gewone cargo).

AUTOVERVOERBOOT CAR-FERRY Van Vrijdag 26-5-50 tot Zaterdag 10-9-50 : Elke Zondag, Dinsdag en Vrijdag V. : Oostende 11.00 uur; A. : Dover : 14.45 uur.

Elke Maandag, Woensdag en Zaterdag : V. : Dover 13.30 uur; A. : Oostende 17.15 uur.

Auto's, autocars en autoreizigers ingang langs opril de Smet de Nayer brug — ticketten aan boord zelf — de gewone boot van 10 uur of 12.20 uur neemt geen auto's op de dagen waarop de Car-Ferry vaart).

SPECIALE RONDREIS — EXCURSIES OP ANTWERPEN gecombineerd met spoorreis in België (met muziek) :

— Vertrek uit Oostende om 10.30 uur aankomst te Antwerpen om 16.30 uur op 9 en 30 April, 21 en 28 Mei, 21 Juli, 13 Augustus (ook 9, 16, 19 en 23 Mei, 6 en 27 Juni, voorbehouden aan schoolgroepen).

— Vertrek uit Antwerpen, waar schijnlijk om 10.30 uur; aankomst te Oostende om 16.30 uur op 10 April, 29 Mei, 23 Juli en 15 Augustus. (Ook 10, 17, 20, 22 en 24 Mei; 7 en 2 Juni, voorbehouden aan schoolgroepen).

(Waarschijnlijke aanlegposten : te Oostende aan het Car-Ferrygebouw — Te Antwerpen nabij het Steen — Ticketten te Oostende-Kaal en andere stations).

WANDELUITSTAPPEN 2 UUR IN ZEE (met muziek) :

— Op 29-9-50 van 10.30 tot 12.30 uur speciaal voor Bond Gemeentebeambten;

— Op 21-7; 13-8 en 15-8 : zelfde uren gewone passagiers.

SPECIALE EXCURSIES MET BESTEMMINGEN : Nog geen voorzien.

Voor al deze reizen en uitstappen buffetdienst en huttenverhuur slaapsteden beschikbaar uitgenomen op de Car-Ferry.

Strooibriefjes met meer gedetailleerde inlichtingen zullen later uitgegeven worden.

Toegang tot de pakketboten bestem voor Dover : normaal van af 2 uren vóór het vertrek uit Oostende. Voor de nachtdienst van af 23 uur.

Voor excursies : ongeveer 1 uur vóór het vertrek uit Oostende.

Ontscheping : zodra na aankomst ook voor nachtdienst.

Sneller kan het dus niet gaan...

De Paritaire Commissie heeft te Zeebrugge geëist dat een vislossersbond tot stand zou komen.

Nu deze er is, blijven de controleurs en inspecteurs van de bevoegde burelen inactief.

Waar verplichtingen opgelegd werden aan de enen, is het maar normaal dat het voor degenen welke menen daaraan geen gevolg te moeten geven, ook zo is.

De reders moeten begrijpen dat het in hun belang is, dat dit alles tot stand kwam.

Willen ze niet luisteren voor allerlei redenen welke geen steek houden, dat men ingrijpe.

Het is het enige middel om een einde te stellen aan misbruiken.

De reders moeten begrijpen dat het in hun belang is, dat dit alles tot stand kwam.

Willen ze niet luisteren voor allerlei redenen welke geen steek houden, dat men ingrijpe.

Het is het enige middel om een einde te stellen aan misbruiken.

## Garnaalpelmachine

Volgens een artikel in de «Fishing Gazette» maakt een nieuwe uitvinding van een garnaalpelmachine uit Louisiana (V.S.) het mogelijk, dat 2 door een en dezelfde man bediende machines dezelfde hoeveelheid garnalen pellen als 15 à 60 pellers, naar gelang de grootte der garnalen.

Ongeveer 5 jaar geleden, toen ongepelde garnalen per ongeluk op de betonnen vloer van een garnaalopslagplaats vielen, werden deze toevalsliggen gekraakt tussen het uiteinde van de rubberschoenzool van een jongen en de vloer. Toen de jongen naar beneden keek, zag hij dat de garnaal gepeld was door de druk van de schoen en het ruwe oppervlak van het cement.

Deze jongen was James M. Lapeyre, zoon van Emilie Lapeyre, eigenaar van de Grand Caillou Packing Co., Houma, La., en, terwijl hij naar de gepelde garnaal keek, herinnerde hij zijn vader's gezegde : «Zoon, als je ooit een rijk man wilt worden, vind dan een garnaalpelmachine uit».

Nu, 5 jaar later, is er een garnaalpelmachine geperfectionneerd, die meer dan wat ook bijdraagt tot de modernisering van de garnaalpellevij. Sedert November jl is deze machine met dusdanig succes in gebruik, dat er nog een aan is toegevoegd en nog zeven andere zijn verhuurd aan andere pellerijen in de omgeving.

Een persoon bedient de in het bedrijf opgestelde twee machines. De machines doen het werk dat normaal gedaan wordt door 15 à 60 pellers, afhankelijk van de grootte der voorhanden zijnde garnalen. De machine moet superieur zijn aan het pellen met de hand, omdat zij alle afmetingen pelt — onverschillig hoe klein de garnaal is — een schoner staartsegment aflevert met weinig of geen beschadiging en meer kopvlees levert dan bij pellen met de hand. Schaaldelen worden zelden tussen de gepelde garnalen aangetroffen.

Om een ander voorbeeld van de doelmatigheid en snelheid van deze machine te noemen, de heer F.S. Lapeyre, woordvoerder van de «Peelers Inc. Organisations», welke de uitvinding ontwikkelde en beheert, schat dat de machine 3 à 5 barrels per uur kan pellen, naargelang de afmetingen der garnalen. Een geroutineerde peller bereikt een gemiddelde van 1 bar-

rel per dag (1 barrel is 163,6 liter).

Bij het in bedrijf zijn, worden ongepelde garnalen door middel van een metalen transporteur, welke voorzien is van een schoepvormige reguleerder, welke de toevoer van garnalen naar de machine regelt, gebracht in de machine, welke bestaat uit een aantal rubberen rollen met vingervormige aanhechtsels. Terwijl de garnaal de machine doorloopt, wordt deze gepeld.

De schaal wordt eerst los gemaakt, druk, veroorzaakt door de vingervormige aanhechtsels, leidt de garnaal langs de rollen, die in tegenovergestelde richting draaien. Gaat de garnaal verder door de machine, dan pelt de tegenovergestelde beweging der rollen de schaal van de garnaal af, evenals de staart en de aanhangsels. De doppen worden aan het einde van de machine aangevangen. De stroom van gepelde garnalen wordt door twee meisjes nagelezen, die, zoals is vastgesteld, zelden schaalresten aantreffen.

Deze machine maakt er aanspraak op, de garnalen beter en doelmatiger te pellen dan mensenhanden. De vingervormige aanhechtsels zijn zo gevoelig, dat er geen verspilling van kostbaar garnaalenvlees optreedt en geproven hebben bewezen, dat de machine een hoger rendement aan gepelde garnalen oplevert, dan indien de garnalen met de hand worden gepeld.

De uitvinding van de idee voor de pelmachine, de jonge James M. Lapeyre, weigert zich zelf de eer van de uitvinding toe te kennen en wijst er op dat dit mechanische wonder het resultaat is van het research werk, gedaan over een periode van 5 jaar door alle leden van de «Peelers Inc.»

De «Peelers Inc.» werd opgericht om de belangen te beheren van de uitvinding, die nu gedekt wordt door een U.S. patent. Buitenlandse patenten zijn aangevraagd.

De directie van de vennootschap welke thans 7 machines in aanbouw heeft verhuurd voor een periode van 3 jaar aan andere pellerijen, bestaat uit Emilie Lapeyre Sr., president en eigenaar van de «Grand Caillou Packing Co., Houma, La.; F. S. Lapeyre Jr., vice-president en algemeen bestuursleider; James M. Lapeyre, tweede vice-president; Emilie Lapeyre Jr. secretaris en A.C. Lapeyre, penningmeester.

## Rechtstreekse landingen

Voor de maand Maart zijn er nog 25 ton beschikbaar voor rechtstreekse landingen te Yarmouth. De markt is daar zeer slecht, wat voor het ogenblik een algemeen verschijnsel is in Engeland. Er is voor het ogenblik maar één Engels vaartuig dat daar regelmatig vis aanvoert. De rest van de vloot is naar het Westen vertrokken.

## Invoer van boxed-fish

In Engeland zal de regeling voor de invoer van boxed fish geschorst worden na 25 Maart. De Minister van Voedselvoorziening verklaarde dat als gevolg op het afschaffen van de prijzencontrole, de regeling van de hoeveelheden, soorten en maten van de ingevoerde boxed fish ook afgeschaft zal worden na 25 Maart. Dus van 25 Maart af zullen er geen regelingen meer zijn voor de invoer van boxed fish uit Denemarken, Elre, Faroër, Frankrijk, Holland, IJsland, Noorwegen, Polen, Spanje en Zweden.

## Franse eretekens toegekend aan Belgische Zeelieden

Aan hiernavermelde personen werden Franse eretekens toegekend voor tijdens de oorlog bewezen diensten.

— DEPOORTER Georges : corvettenkapitein der Belgische Marine. Oorlogskruis 1939-45 met zilveren ster.

Verdienstelijk officier ingescheept op het troepenschip «Queen Emma». Heeft zich verdienstelijk onderscheiden tijdens de ontscheping in Normandie 6.6.44.

— LUCAS Prosper Julien : eerste machinist van de Belg. Marine. Oorlogskruis 39-45 met zilveren ster.

Onder-officier, met merkwaardige koelbloedigheid. Was een voorbeeld van plicht en zelfverloochening voor zijn manschappen, gedurende de harde strijd op de Atlantische Oceaan. hielp mede aan het vernietigen van verscheidene Duitse U-boten.

— MONETTE Victor : Luitenant ter zee van de Belgische Marine. Oorlogskruis 39-45 met vergulden ster.

Oorlogsvrijwilliger, Merkwaardig officier. Vrijwilliger voor de zakduikboten (Midget Submarine) heeft met succes deelgenomen aan de ontscheping van Normandie op 6.6.44, waar hij de hem toevertrouwde gevaarlijke opdracht met koelbloedigheid vervulde.

— DELBOL Joseph : meester-schipper. Oorlogskruis 39-45 met bronzen ster.

Heeft vrijwillig het bevel gevoerd over de O.227 en heeft deelgenomen aan de ontruiming der militairen, welke ingesloten waren te Duinkerke.

— LUSYNE René : meester-schipper. Oorlogskruis met bronzen ster.

Heeft tijdens de evacuatie van Duinkerke in 1940 vrijwillig 2 reizen naar deze haven ondernomen met slechts één lid als bemanning aan boord. Is er in gelukt 403 soldaten naar Engeland over te brengen niettegenstaande het aanhoudend vijandelijk vuur.

## Brevetten voor de koopvaardij en de zeevisserij

De volgende brevetten en vergunningen zijn in de loop der maand Februari 1950 toegekend :

Brevet van kapitein ter lange omvaart : Lambert R.J.

Brevet van luitenant ter lange omvaart : Vanparijs L.K.C., Van Habberney E.F., Goor F.A., Janssens J.L.I.

M., Noël Gh.J.M.G., Nizette R.L.J.N., Matthijs D.J.M., Ceyssens M.V.A.P.

Brevet van schipper ter kustvaart : Van Leemput F.J.

Brevet van mecanicien eerste klasse : Deley A.P.

Brevet van machinist voor stoommachines : Lievens F.R.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding : Obtebeke A.M.

Diploma van leerling-schipper ter visserij : Beulens E.A., Elegeert F.G. Savels L.

Brevet van schipper ter visserij tweede klasse : Vandierendonck L.G., Demunter J.C., Vantorre L.H.

Vergunning van schipper ter visserij : Blonde M.A.